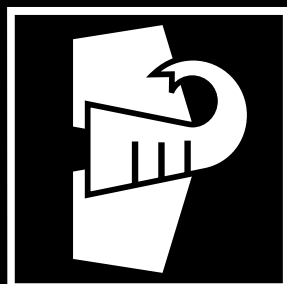




WERKU



ENG DO NOT USE THIS AIRLESS WITHOUT READING THESE INSTRUCTIONS
ESP NO USE ESTE AIRLESS SIN LEER ESTAS INSTRUCCIONES
DEU VERWENDEN SIE DIESEN AIRLESS NICHT, OHNE DIESE ANLEITUNGEN ZU LESEN
FRA NE PAS UTILISEZ CE AIRLESS SANS LIRE CES INSTRUCTIONS
NED GEBRUIK DEZE AIRLESS NIET ZONDER DEZE INSTRUCTIES TE LEZEN
POR NÃO USE ESTE AIRLESS SEM LER ESTAS INSTRUÇÕES



WK501400

12LPM 9HP 0.057" MAX225BAR

ENG GASOLINE AIRLESS HYDRAULIC EQUIPMENT
ESP EQUIPO HIDRÁULICO AIRLESS A GASOLINA
DEU BENZIN AIRLESS HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG
FRA ÉQUIPEMENT HYDRAULIQUE AIRLESS À ESSENCE
NED BENZINE AIRLESS HYDRAULISCHE UITRUSTING
POR EQUIPAMENTO HIDRAULICO AIRLESS A GASOLINA

CE DECLARATION CONFORMITY.

► Werku® declares that the **WK501400** gasoline airless hydraulic equipment is in accordance with the European Directives and Standards 2006/42/CE, DIN EN ISO 12:100:2011-03 and DIN EN 1953:2011-7.

La Coruña, 04/01/2021

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNICAL CHARACTERISTICS.

► Power 9HP (6.7KW) ► Speed rate 3600 min⁻¹
► Fuel tank capacity 5.3 l ► Engine oil capacity 1.1 l ► Working pressure 120-180 bar ► Maximum pressure 225 bar ► Thread NPS 1/2" ► Flow 12 l/min⁻¹ ► Tip diameter ≤ 0.057" ► Working temperature 5-40°C ► Hose length 15 m ► Acoustic pressure LpA ≤ 92 dB(A) ► Acoustic pressure LwA ≤ 95 dB(A) ► Vibration Aw ≤ 0.5 m/s².

PICTOGRAMS.



Attention



Explosion risk



Carbon monoxide hazard



Burn Hazard



Entanglement hazard



Moving Parts Hazard



Connect the equipment to ground



Use only in a well-ventilated area



Eliminate all sources of ignition



Pressure Equipment Hazard



Skin injection hazard



Wear eye protection



Wear hand protection



Wear mouth and nose protection



Oil filling



Read instruction manual



European conformity

SAFETY INSTRUCTIONS.

► Read all security warnings and all instructions
► Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electrical shock, fire and/or serious injury ► Keep all warnings and all instructions for future reference ► Accidents can be avoided in many cases by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs and by observing appropriate safety procedures ► Do not use this gasoline airless hydraulic equipment for other applications than those specified in this manual.

WORK AREA SAFETY.

► Keep work area clean and well lit ► Cluttered and dark areas invite accidents ► Do not handle gasoline airless hydraulic equipments in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dusts
► Keep away from children and curious while operating a gasoline airless hydraulic equipment
► Distractions can cause you to lose control.

PERSONAL SAFETY.

► Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a gasoline airless hydraulic equipment ► Do not use a gasoline airless hydraulic equipment while tired or under

the influence of drugs, alcohol or medicines ► A moment of inattention while operating gasoline airless hydraulic equipments may cause damage serious personal.

USE PPE'S.

► Use protection glasses according EN166 ► Use protection masks according EN149 ► Use hearing protectors according EN352 ► If required by the type of work, use other precise PPE.

DO NOT WORK ON TIPTOES.

► Keep your feet on the ground and balance at all times ► This enables better control of the gasoline airless hydraulic equipment in unexpected situations.

DRESS PROPERLY.

► Do not wear loose clothing or jewelry ► Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts ► Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts ► If there are devices for connecting means for extracting and collecting dust, make sure they are connected and properly used ► The use of these devices can reduce dust related hazards.

AVOID ACCIDENTAL STARTING.

► Make sure the switch is in "off" position before connecting to the network, or when taking or carrying the gasoline airless hydraulic equipment ► Remove keys or tools before starting the gasoline airless hydraulic equipment ► A left key or tool attached to a rotating part of a gasoline airless hydraulic equipment can cause personal injury.

STORE GASOLINE AIRLESS HYDRAULIC EQUIPMENTS.

► Store gasoline airless hydraulic equipments out of reach of children and not allow the handling of gasoline airless hydraulic equipments to people unfamiliar with the tools or these instructions ► Gasoline airless hydraulic equipments are dangerous in the hands of untrained users.

PRE-OPERATION CHECKS.

► For your safety, to ensure compliance with environmental regulations, and to maximize the service life of your equipment, it is very important to take a few moments before you operate the

engine to check its condition ► Be sure to take care of any problema you find, or have your servicing dealer correct it, before you operate the engine.

FLASH POINT.

► Only use coating materials with a flash point of 21°C or above without additional heating ► The flash point is the lowest temperature at which vapours develop from the coating material ► These vapours are sufficient to form an inflammable mixture over the air above the coating material.

EXPLOSION PROTECTION.

► Do not use the unit in work places which are covered by the explosion protection regulations ► Gasoline is flammable and explosive ► Stop the engine and let cool before refueling ► The engine emits toxic poisonous carbón monoxide gas ► Do not run in an enclosed area ► Hot muffler can burn you ► Stay away if engine has been running.

DANGER OF EXPLOSION AND FIRE FROM SOURCES OF IGNITION DURING SPRAYING WORK.

► There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, lit cigarettes, cigars or tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity.

ELECTROSTATIC CHARGING (FORMATION OF SPARKS OR FLAME).

► Under certain circumstances, electrostatic charging can occur on the unit due to the rate of flow of the coating material when spraying ► On discharging this can result in the emergence of sparks or fire ► It is therefore necessary that the unit is always earthed through the electrical installation ► The unit must therefore always be earthed via the carriage frame.

MAINTENANCE.

► Check moving parts for misalignment or binding, there are no broken parts or other conditions that may affect the operation of gasoline airless hydraulic equipments ► Gasoline airless hydraulic equipments are repaired before use when they are damaged ► Many accidents are caused by poorly maintained gasoline airless

hydraulic equipments ► Use gasoline airless hydraulic equipments, accessories and tool tips, etc. according to these instructions and in the manner provided for the particular type of gasoline airless hydraulic equipment, taking into account the conditions work and work to develop

- The use of the gasoline airless hydraulic equipment for applications other than those intended could result in a dangerous situation
- Please check your gasoline airless hydraulic equipment serviced by a Werku® official repair service using only identical replacement parts
- This will ensure the safety of the gasoline airless hydraulic equipment is maintained.

CHECK THE GOOD CONDITION OF THE GASOLINE AIRLESS HYDRAULIC EQUIPMENT.

- Make sure that all the screws in the gasoline airless hydraulic equipment are perfectly tightened
- In cold climates or when the gasoline airless hydraulic equipment has not been used for a period, allow the gasoline airless hydraulic equipment to warm up by leaving it to run empty for a few minutes, to ensure that all internal components are perfectly lubricated
- Make sure that the possible installed accessories are perfectly fitted in place.

BEFORE STARTING WORK.

- Make sure that the gasoline airless hydraulic equipment is firmly supported before using
- Check that no one is standing beneath you when using the gasoline airless hydraulic equipment in high areas
- Keep your hands away from all moving parts of the gasoline airless hydraulic equipment.

DURING THE OPERATION.

- Do not leave the gasoline airless hydraulic equipment operating without having it firmly fixed
- Only turn it on when you are sure you have full control over it
- Do not point the gasoline airless hydraulic equipment at anyone while in use
- When operating the gasoline airless hydraulic equipment will produce vibrations
- The screws may gradually come loose, and possibly cause faults or accidents
- Keep your hands away from all moving parts of the gasoline airless hydraulic equipment.

AT FINISH WORKING.

- Do not touch the possible accessories installed in the gasoline airless hydraulic equipment after use
- It may be hot and cause burns
- Some materials worked with may contain chemicals or toxic components
- Avoid inhaling these substances or allowing them to come into contact with your skin
- Use PPE designed to prevent and protect against incidents of this kind.

HIGH-PRESSURE HOSE SAFETY PRECAUTIONS.

- Attention, danger of injury by injection!
- Wear and tear and kinks as well as usage that is not appropriate to the purpose of the device can cause leakages to form in the high-pressure hose
- Liquid can be injected into the skin through a leakage
- High-pressure hoses must be checked thoroughly before they are used
- Replace any damaged high-pressure hose immediately
- Never repair defective high-pressure hoses yourself!
- Avoid sharp bends and folds: the smallest bending radius is about 20 cm
- Do not drive over the high-pressure hose
- Protect against sharp objects and edges
- Never pull on the high-pressure hose to move the device
- Do not twist the high-pressure hose
- Do not put the high-pressure hose into solvents
- Use only a wet cloth to wipe down the outside of the hose
- Lay the high-pressure hose in such a way as to ensure that it cannot be tripped over
- Electrostatic charging of spray guns and the high-pressure hose is discharged through the high-pressure hose
- For this reason the electric resistance between the connections of the high-pressure hose must be equal or lower than 197 kΩ/m.

AIRLESS GUN SAFETY PRECAUTIONS.

- Be safety-conscious
- All local and national regulations governing ventilation, fire prevention, and operation must be observed
- Hazard: Injection injury
- A high pressure stream produced by this airless gun can pierce the skin and underlying tissues, leading to serious injury and possible amputation
- Do not treat an injection injury as a simple cut
- Injection can lead to amputation
- See a physician immediately
- Inform the physician of the type

of coating material or cleaning agent with which the injury was caused ► The maximum operating range of this airless gun is 310 Bar fluid pressure ► Never aim the airless gun at any part of the body ► Never allow any part of the body to touch the fluid stream ► Do not allow body to touch a leak in the fluid hose ► Never put hand in front of the airless gun ► Gloves will not provide protection against an injection injury ► Never point the airless gun at anyone else ► Always lock the airless gun trigger, shut the pump off and release all pressure before servicing, cleaning the tip or guard, changing tip, or leaving unattended ► Pressure will not be released by turning off the motor ► The prime/spray valve must be turned to prime to relieve the pressure ► Refer to the pressure relief pressure described in the pump manual ► Always keep the tip guard in place while spraying ► The tip guard provides some protection but is mainly a warning device ► Always remove the spray tip before flushing or cleaning the system ► The hose can develop leaks from wear, kinking and abuse ► A leak can inject material into the skin ► Inspect the hose before each use ► Never use an airless gun without a trigger lock and trigger guard in place and in good working order ► All accessories must be rated at or above the maximum operating pressure range of the airless gun ► This includes spray tips, extensions and hose ► Hazard: Explosion hazard due to incompatible materials will cause severe injury or property damage ► Do not use materials containing bleach or chlorine ► Do not use halogenated hydrocarbon solvents such as bleach, mildewcide, methylene chloride trichloroethane ► They are not compatible with aluminum ► Contact your coating material supplier about the compatibility of material with aluminum ► Hazard: General ► This airless gun can cause severe injury or property damage ► Read all instructions and safety precautions before operating this airless gun ► Never spray near sources of ignition; eg open flames, cigarettes (also cigars and pipes are sources of ignition), sparks, hot wires and hot surfaces, etc ► Wear respiratory equipment when spraying ► The operator must be provided with a protective mask ► In order to prevent work related illness, the manufacturer's regulations for the materials,

solvents, and cleaning agents used must be observed when preparing, working with and cleaning the airless gun ► Protective clothing, gloves, eyewear, and, in certain cases, protective skin cream are necessary to protect the skin ► Follow the coating material and solvent manufacturer's warnings and instructions ► Extraction equipment should be installed by the user in accordance with local regulations ► The objects being sprayed must be earthed ► Before each use, check all hoses for cuts, leaks, abrasion or bulging of cover ► Check for damage or movement of couplings ► Immediately replace the hose if any of these conditions exist ► Never repair a hose ► Replace it with another grounded high-pressure hose ► Pulling the trigger causes a recoil force to the hand that is holding the airless gun ► The recoil force of the airless gun is particularly powerful when the tip has been removed and a high pressure has been set on the airless high-pressure pump ► Therefore, when cleaning without tip set the pressure control valve to the lowest pressure ► Use only manufacturer authorized parts ► User assumes all risks and liabilities when using parts that do not meet the minimum specifications and safety devices of the airless gun manufacturer ► Hazard: Any static-electricity discharge from the airless gun is to be diverted to the grounded high-pressure pump via the conductive high-pressure hose as stipulated ► The maximum surface temperature corresponds to the permissible material temperature ► This and the permissible ambient temperature can be found in the technical data ► To avoid the generation of machine sparks, prevent impact stresses and any work on the unit with tools in the explosion-hazardous area.

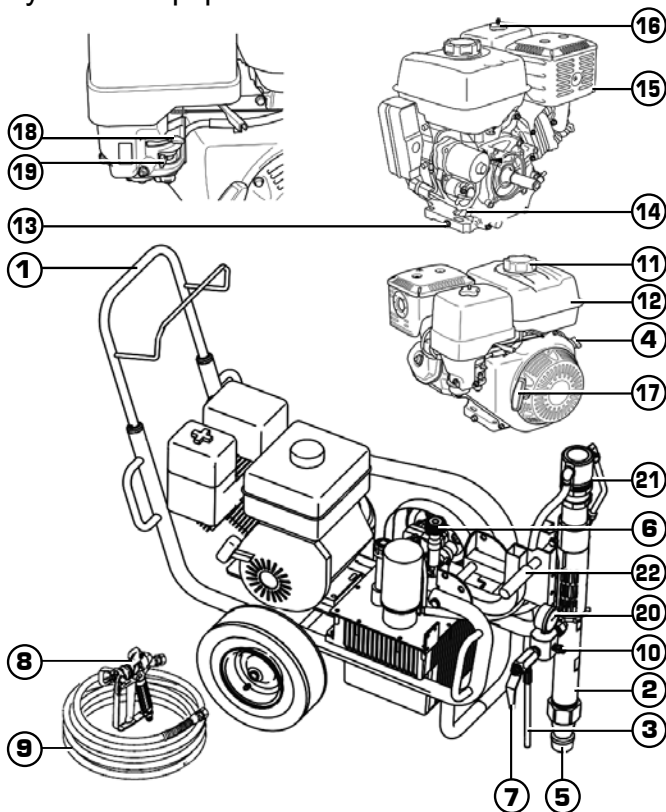
RESIDUAL RISKS.

► Residual risks are risks, which cannot be excluded, even when equipment is used for the intended purpose ► In such cases the applicable areas of the actual residual risks will be pointed out using warning and/or prohibition signs.

Risk	Source / Cause	Impact	Preventative measures	Can occur during:
Injection injury	Atomized, high pressure stream of fluid	Severe injury or amputation	NEVER aim the gun at any part of the body	Setup, operation
Explosion or fire	Static electricity or sparks	Severe injury	Use well ventilated area. Ground de airless gun	Operation
Hazaardous vapors	Hazaardous vapors from spray material	Severe injury	Use well ventilated area. Use mask	Operation

DESCRIPTION OF THE PRODUCT.

► The gasoline airless hydraulic equipment has been designed for the high pressure atomization of liquid coating materials ► Refer to this plan to familiarize yourself with the gasoline airless hydraulic equipment before use.



1. Transport handle.
2. Suction hose.
3. Return hose.
4. On/off switch.
5. Inlet filter.
6. Pressure regulator.
7. Prime/spray selector.
8. Airless gun.
9. Airless hose.
10. Hose connection.
11. Fuel filler cap.
12. Fuel tank.
13. Oil drain plug.

14. Oil filler cap / Dipstick.
15. Muffler.
16. Air cleaner.
17. Starter grip.
18. Choke lever.
19. Fuel valve lever.
20. Pressure gauge.
21. Hydraulic pump valve control.
22. Transport pump turn handle.

USE INSTRUCTIONS.

► Before starting up the gasoline airless hydraulic equipment, we recommend that you carefully read all of the instructions as indicated ► Please respect all regulations regarding the prevention of accidents, health and safety directives, laws and applicable restrictions for work places ► The gasoline airless hydraulic equipment must only be used by persons who have been instructed in its use and only for the purposes for which it has been designed.

EARTH CONNECTION.

► The gasoline airless hydraulic equipment must be connected to earth while being used to protect the operator from possible electrical shocks.

ENGINE WARNING.

► Improperly maintaining this engine, or failure to correct a problem before operation, can cause a malfunction in which you can be seriously hurt or killed ► Always perform a pre-operation inspection before each operation, and correct any problem ► Before beginning your pre-operation checks, be sure the engine is level and the engine switch is in the OFF position (1).

CHECK THE GENERAL CONDITION OF THE ENGINE.

► Look around and underneath the engine for signs of oil or gasoline leaks ► Remove any excessive dirt or debris, especially around the muffler and recoil starter ► Look for signs of damage ► Check that all shields and covers are in place, and all nuts, bolts, and screws are tightened.

CHECK THE ENGINE.

► Check the fuel level ► Starting with a full tank will help to eliminate or reduce operating interruptions for refueling ► Check the engine oil level ► Running the engine with a low oil level can cause engine damage ► Check the reduction case oil level on

applicable types ► Oil is essential to reduction case operation and long life ► Check the air filter element ► A dirty air filter element will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance.

ENGINE SAFE OPERATING PRECAUTIONS.

► For your safety, do not operate the engine in an enclosed area such as a garage ► Your engine's exhaust contains poisonous carbon monoxide gas that can collect rapidly in an enclosed area and cause illness or death ► Never run the engine in a closed, or even partly closed area where people may be present.

STARTING THE ENGINE.

► Move the fuel valve lever to the ON position (2) ► To start a cold engine, move the choke lever to the CLOSED position (3) ► To restart a warm engine, leave the choke lever or choke rod in the OPEN position (4) ► Move the throttle lever away from the MIN position, about 1/3 (5) of the way toward the MAX position (6) ► Turn the engine switch to the ON position (7) ► Pull the starter grip lightly until you feel resistance, then pull briskly in the direction of the arrow (8) ► Return the starter grip gently ► Do not allow the starter grip to snap back against the engine ► Return it gently to prevent damage to the starter.

STOPPING THE ENGINE.

► To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position (9) ► Under normal conditions, use the following procedure ► Move the throttle lever to the MIN position (10) ► Turn the engine switch to the OFF position (11) ► Turn the fuel valve lever to the OFF position (12).

SETTING ENGINE SPEED.

► Position the throttle lever for the desired engine speed (13).

SAFETY PRECAUTIONS.

► Make sure the engine is off before you begin any maintenance or repairs ► To prevent accidental startup, disconnect the spark plug cap (14) ► This will eliminate several potential hazards ► Carbon monoxide poisoning from engine exhaust ► Operate outside, away from open windows or doors ► Burns from hot parts ► Injury from moving parts ► Let the engine and

exhaust system cool before touching ► To reduce the possibility of fire or explosion, be careful when working around gasoline ► Use only a non-flammable solvent, not gasoline, to clean parts ► Keep cigarettes, sparks and flames away from all fuel related parts.

REFUELING.

► This engine is certified to operate on unleaded gasoline with a pump octane rating of 86 or higher (a research octane rating of 91 or higher) ► Refuel in a well ventilated area with the engine stopped ► If the engine has been running, allow it to cool first ► Never refuel the engine inside a building where gasoline fumes may reach flames or sparks ► You may use unleaded gasoline containing no more than 10% ethanol (E10) or 5% methanol by volume ► In addition, methanol must contain cosolvents and corrosion inhibitors ► Use of fuels with content of ethanol or methanol greater than shown above may cause starting and/or performance problems ► It may also damage metal, rubber, and plastic parts of the fuel system ► Engine damage or performance problems that result from using a fuel with percentages of ethanol or methanol greater than shown above are not covered under the warranty ► Never use stale or contaminated gasoline or an oil/gasoline mixture ► Avoid getting dirt or water in the fuel tank ► With the engine stopped and on a level surface, remove the fuel filler cap and check the fuel level ► Refill the tank if the fuel level is low ► Add fuel to the bottom of the maximum fuel level limit of the fuel tank ► Do not overfill ► Wipe up spilled fuel before starting the engine ► Refuel carefully to avoid spilling fuel ► Do not fill the fuel tank completely ► It may be necessary to lower the fuel level depending on operating conditions ► After refueling, tighten the fuel filler cap securely ► Keep gasoline away from appliance pilot lights, barbecues, electric appliances, power tools, etc ► Spilled fuel is not only a fire hazard, it causes environmental damage ► Wipe up spills immediately.

WARNING.

► Gasoline is highly flammable and explosive, and you can be burned or seriously injured when refueling ► Stop the engine and keep heat, sparks, and flame away ► Refuel only outdoors ► Wipe up spills immediately.

NOTICE.

► Fuel can damage paint and some types of plastic ► Be careful not to spill fuel when filling your fuel tank ► Damage caused by spilled fuel is not covered under the warranty.

ENGINE OIL.

► Oil is a major factor affecting performance and service life ► Use 4-stroke automotive detergent oil ► Use 4-stroke motor oil that meets or exceeds the requirements for API service category SJ or later (or equivalent) ► Always check the API service label on the oil container to be sure it includes the letters SJ or later (or equivalent) ► SAE 10W-30 is recommended for general use ► Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the indicated range.

OIL LEVEL CHECK.

► Check the engine oil level with the engine stopped and in a level position ► Remove the oil filler cap/dipstick and wipe it clean ► Insert the oil filler cap/dipstick into the oil filler neck as shown, but do not screw it in, then remove it to check the oil level ► If the oil level is near or below the lower limit mark on the dipstick, fill with the recommended oil to the upper limit mark (bottom edge of the oil fill hole) ► Do not overfill ► Reinstall the oil filler cap/dipstick ► Running the engine with a low oil level can cause engine damage ► This type of damage is not covered by the warranty.

OIL CHANGE.

► Drain the used oil when the engine is warm ► Warm oil drains quickly and completely ► Place a suitable container below the engine to catch the used oil, then remove the oil filler cap/dipstick, oil drain plug and washer ► Allow the used oil to drain completely, then reinstall the oil drain plug and a new washer, and tighten the oil drain plug securely ► Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment ► We suggest you take used oil in a sealed container to your local recycling center or service station for reclamation ► Do not throw it in the trash, pour it on the ground, or pour it down a drain ► With the engine in a level position, fill with the recommended oil to the upper limit mark (bottom edge of the oil fill hole) on the dipstick ► Install the oil filler cap/dipstick and tighten securely.

INSTALLING THE UNIT.

► Use the airless spraying unit with a gasoline engine preferably outdoors ► Take the wind direction into account ► Then place the unit so that no vapors containing solvents are deposited in the area of the unit ► Observe a minimum distance of 3 m between the unit with gasoline engine and the spray gun ► Observe a minimum distance of 3 m between the unit with gasoline engine and the spray gun.

VENTILATION WHEN SPRAYING IN ROOMS.

► Adequate ventilation must be guaranteed in order to remove the solvent vapors and the exhaust fumes of the gasoline engine.

CLEANING THE UNIT WITH SOLVENTS.

► When cleaning the unit with solvents, the solvent should never be sprayed or pumped back into a container with a small opening (bung hole) ► An explosive gas/air mixture can arise ► The container must be earthed.

CLEANING THE UNIT.

► Danger of short-circuits caused by water ingressing into the electrical equipment of the gasoline engine ► Never spray down the unit with high-pressure or high-pressure steam cleaners.

SETTING-UP ON UNEVEN SURFACES.

► The front side of the unit must point downwards to prevent sliding away (15).

HANDLE SLIDING FOR TRANSPORT.

► To engage the handle, press the buttons on the sides of the handle and insert the handle (16).

TRANSPORT IN VEHICLE.

► Push locking pin in the swivel mechanism for the material feed pump and swivel it to a horizontal position, ensure that the locking pin locks (17) ► Roll the high-pressure hose over the hose rack on the handle (18) ► Secure the unit with a suitable fastening.

CRANE TRANSPORT.

► Use the hanging points for crane straps or ropes (19).

TRANSPORT POSITION.

► Transport unit only when the material feed pump is in the horizontal position (20) ► Swiveling the

material feed pump to a horizontal position also allows removal of the pump from the coating material container ► Ensure that the locking pin locks.

OPERATING POSITION I.

► Swiveling the material feed pump to a vertical position allows the material feed pump to be immersed in the coating material container (21).

OPERATING POSITION II.

► Swivel material feed pump to a slanted (45°) position if using the container suction system (not included) (22) ► In this position, there is open space under the material feed pump.

CHANGING THE MATERIAL FEED PUMP POSITION.

► Be careful, as the moving parts of the swivel mechanism can crush fingers and feet ► Grip handle with one hand (23) ► Push locking pin with the other hand (24) ► Swivel material feed pump up or down to the desired position, until the locking pin locks into the new position.

TAKING THE UNIT INTO OPERATION WITH COATING MATERIAL.

► If the unit is located on a non-conductive surface (e.g. a wood floor), earth the unit with an earthing cable ► Push locking pin and swivel material feed pump into the coating material container (25) ► Turn the pressure control knob on the hydraulic pump to the left (pressure reduction) until it stops (26) ► Turn the relief valve handle (27) fully counterclockwise (28) ► Start the engine.

INTERRUPTION OF WORK.

► Close the hydraulic ball valve on the material feed pump (29) ► Flow of hydraulic oil to hydraulic motor of material feed pump is interrupted ► Turn the relief valve handle fully counterclockwise (30) ► Turn off the gasoline engine ► Pull the trigger of the spray gun in order to release the pressure from the high-pressure hose and spray gun ► Secure the spray gun (31) ► Leave the suction tube immersed in the coating material or immerse it in the corresponding cleaning agent ► If fast-drying or two-component coating material is used, ensure that the unit is rinsed with a suitable cleaning agent within the processing time.

HYDRAULIC PUMP.

► To start the hydraulic pump, turn the knob until it is vertical (32) ► In horizontal position the valve will be disconnected (33).

PRIME/SPRAY

► This switch toggles the unit between the “priming” and “spraying” mode (34).

NOZZLE.

► The nozzle is reversible and removable to make cleaning and unclogging easier ► Turn to “spray” position to use the airless gun (35) ► Turn to the opposed position to clean the nozzle (36).

PRESSURE CONTROL KNOB.

► The pressure control regulator can be adjusted to define different spraying intensities (37).

INSTALATION.

► Remove or cover objects that you want to protect from overspray (paint mist) ► Attach paint hose to paint hose outlet and tighten with wrench (38) ► Attach paint hose to airless gun and tighten with two wrenches (39) ► Turn the pressure control regulator to the lowest setting (40).

RELIEVE PRESSURE.

► Turn power switch “off” (41) ► Turn “prime/spray” switch to “prime” mode to safely release most pressure (42) ► Point airless gun into paint pail and activate the airless gun trigger to relieve an remaining pressure (43) ► Note: Always set to “prime” mode between uses.

PRIME AIRLESS GUN.

► This procedure is used for first time operation and also to flush storage fluids out of the airless gun ► For oil-based paint, flush with mineral spirits followed by warm clean water ► Warning! to prevent fire: When using mineral spirits, ground airless gun by holding it against a metal container while flushing ► For water-based (latex) paint, flush with warm clean water.

PRIME AND STARTUP.

► Place priming tube in waste bucket (44) ► Submerge suction tube in water or flushing solvent (45) ► Turn “prime/spray” switch to

“prime” mode (46) ► Adjust pressure control knob to “prime/clean” setting (47) ► Turn “on” de unit (48) ► The unit will start pumping and water or flushing solvent as well as air bubbles will be purged from system ► Let fluids discharge from priming tube into waste bucket for 30 to 60 seconds then switch power to “off” (49) ► Remove suction tube from water or flushing solvent and submerge in paint pail (50) ► Switch power to “on” (51) ► Paint should work itself from suction tube to the unit to priming tube until paint discharges from priming tube ► Switch power to “off” (52) ► Remove the priming tube from the waste bucket and clip to suction tube and submerge in paint pail (53) ► Switch power to “on” (54) ► Point airless gun into waste bucket and pull trigger (55) ► Turn “spray/prime” switch to “spray” mode and continue to spray into waste bucket (56) ► Start painting.

PAINT.

► Before painting, ensure the the unit has been primed and verify that nozzle tip is aligned properly ► Remove or cover objects that you want to protect from overspray and paint mist ► Once primed, adjust nozzle to “spray” setting (57) ► Start spraying at the lowest setting on the pressure control knob and increase pressure as needed by turning clockwise to create a good spray pattern (58) ► Practice the painting techniques that follow on a scrap workpiece before painting your workpiece.

PAINTING TECHNIQUES.

► Before painting, ensure the the unit has been primed and verify that nozzle tip is aligned properly ► Keep the airless gun approximately 30 cm from the surface ► Keep airless gun straight and move arm across at a steady rate while staying 30 cm from the surface (59) ► Do not fan the airless gun or paint will be uneven (60) ► Overlap strokes by half, always aim stroke at bottom edge of last stroke (61).

CLEARING AIRLESS GUN TIP.

► Occasionally, the airless gun tip will become clogged with paint ► Follow these instructions to clear airless gun tip ► Switch power to “off” (62) ► Adjust nozzle to “clean/eject” setting (63) ► Turn “spray/prime” switch to “spray” mode (64) ► Turn power to “on” (65) ► Spray into waste bucket until

clog clears (66) ► Release trigger ► Adjust nozzle to “spray” mode (67).

CLEANING.

► Turn power off and turn “prime/spray” switch to “prime” mode to relieve pressure (68) ► Unthread airless gun tip and remove (69, 70) ► Relieve pressure and drain paint from tubes (71) ► Place priming tube in empty waste bucket (72) ► Submerge suction tube in water or flushing fluid (73) ► Plug in the unit and turn “on” power (74) ► The unit will start pumping and water or flushing solvent as well as air bubbles will be purged from system ► Let fluids discharge from priming tube into waste bucket until fluid is clear (75) ► After fluid in priming tube is clear, switch power to “off” (76) ► Turn “spray/prime” switch to “spray” mode (77) ► Switch power to “on” (78) ► Paint into paint pail (79) ► Change to waste bucket as paint thins (80) ► Turn “prime/ spray” switch to “prime” mode (81) ► Continue to flush until clear (82) ► Release trigger, turn power “off” and relieve pressure (83, 84, 85) ► Remove the trigger guard from housing (86) ► Unscrew nut from housing, it is behind the swivel connector (87) ► Remove filter (88) ► Clean all parts in warm, soapy water or flushing fluid with a bristled brush (89).

STORAGE.

► When cleaning for long term storage (more than 48 hours). it is important that the unit is not stored with any water or water-based material left in the pump, hose, tubes, or airless gun ► This will corrode the product ► Is very important clean the the unit before storage ► Remove paint hose if not already removed (90) ► Add about 30 millilitres of light household oil or a pump storage product into each inlet (91) ► Turn “prime/spray” switch to “spray” (92) ► Turn pressure control knob to “low pressure spray” (93) ► Hold a rag over the paint hose outlet (94) ► Switch power to “on” for five seconds, then turn the power to “off” (95) ► Turn “prime/spray” switch to “prime”, this will keep storage fluids in the unit (96) ► Wipe the the unit with a clean cloth ► Store in a clean dry location out of reach of children.

MAINTENANCE.

► The gasoline airless hydraulic equipment has been designed for a long working life with minimum maintenance ► Optimum use depends

on correct care of the gasoline airless hydraulic equipment and regular cleaning ► The gasoline airless hydraulic equipment may be cleaned effectively using compressed air after each use ► If compressed air is not available, use a brush to remove dust from the gasoline airless hydraulic equipment ► Motor ventilation vents and switch levers must be kept clean and free of foreign matter ► Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings ► Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts, among them are gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household cleaners containing ammonia ► Do not use any of these to clean the gasoline airless hydraulic equipment.

ENVIRONMENT PROTECTION.

► The materials and components that have been used to manufacture this product can be re-used and recycled ► Werku® is adhered to an Integrated Management System that is in charge of the correct elimination of the residues of this product ► Do not eliminate this product with domestic residues ► Werku® offers to its clients a free collection service of these residues through any of its sale points, or in the collection points established by the Integrated Management System or in the recycling point of your locality.

WARRANTY AND TECHNICAL SERVICE.

► Apart from the legal guarantee, Werku® offers an additional commercial guarantee ► This commercial guarantee covers the repair of all defects found due to faults in the materials or manufacture ► For this cover to be effective it is necessary for these defects to appear within the validity period ► The consumer is entitled to free repair of all defects that Werku® recognises as included in the commercial guarantee (shipping costs, labour costs and materials included) as chosen by Werku®, either via the repair or by replacement (if necessary with a later model) ► This commercial guarantee does not affect consumer's rights established by law according to Directive 1999/44/CE ► This commercial guarantee is valid for 24 months ► If this product is destined for professional or industrial use, the validity period is 12 months ► The validity period starts on the date of purchase by the first consumer ► This date is shown on the invoice or receipt of purchase ► Actions for claims against

this commercial guarantee expire six months from the end of the validity period ► Any claims arising from this commercial guarantee must be presented to the distributor or the Technical Assistance Service ► To do so you must present this guarantee correctly completed and stamped by the distributor, together with the sale invoice or receipt ► In order to require any information in relation to this commercial guarantee, the buyer and/or distributor may contact the Technical Assistance Service by telephone on +34 981 648 119, or by e-mail at info@werku.com ► This commercial guarantee does not cover defects caused by parts that have worn out from use other types of natural wear, defects caused by failure to observe the instructions for use and operation, or for applications other than those for which this product is intended, abnormal environmental factors, overloading, or unsuitable maintenance or cleaning, faults caused by the use of spare parts, accessories or replacements that are not original Werku® parts, if the product has been totally or partially disassembled, modified or repaired by personnel other than that of the Technical Assistance Service or minimum and irrelevant irregularities for suitable use or operation ► Repairs and replacements will not extend or renew the validity period of this commercial guarantee ► The replaced parts will become the property of Werku® ► If the buyer sends the product to the Technical Assistance Service, and it fails to comply with the conditions of this commercial guarantee, all expenses and transportation risks shall be paid by the buyer ► This commercial guarantee is only valid within the territory of the European Union ► The company responsible for the compliance of this Werku® commercial guarantee is Werku Tools SA.

TECHNICAL ADVICE.

► The technical department of Werku® is at your disposal to resolve any questions you may have regarding to its products ► If you wish to contact our team, send an e-mail to info@werku.com.

DECLARACIÓN CONFORMIDAD CE.

► Werku® declara que el equipo hidráulico airless a gasolina **WK501400** cumple las Directivas y Normativas Europeas 2006/42/CE, DIN EN ISO 12:100:2011-03 y DIN EN 1953:2011-7.

La Coruña, 04/01/2021

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

► Potencia 9HP (6.7KW) ► Revoluciones 3600 min⁻¹ ► Capacidad depósito combustible 5.3 l ► Capacidad aceite motor 1.1 l ► Presión trabajo 120-180 bar ► Presión máxima 225 bar ► Rosca NPS 1/2" ► Caudal 12 l/min⁻¹ ► Diámetro boquilla ≤ 0.057" ► Temperatura trabajo 5-40°C ► Largo manguera 15 m ► Presión acústica LpA ≤ 92 dB(A) ► Presión acústica LwA ≤ 95 dB(A) ► Vibración Aw ≤ 0.5 m/s².

PICTOGRAMAS.



Atención



Peligro de explosión



Peligro de monóxido de carbono



Peligro de quemaduras



Peligro de enredo



Peligro de piezas móviles



Usar sólo en un área bien ventilada



Elimine toda fuente de ignición



Peligro de equipo a presión



Peligro de inyección en la piel



Usar protección para los ojos



Usar protección para las manos



Usar protección para boca y nariz



Conectar el equipo a tierra



Llenado de aceite



Leer manual de instrucciones



Conformidad europea

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

► Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones ► La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria ► Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura ► Los accidentes podrán evitarse en muchos casos dándose cuenta de una situación peligrosa antes de que se produzca, y observando fielmente los procedimientos de seguridad apropiados ► No utilice nunca este equipo hidráulico airless a gasolina para aplicaciones que no sean las especificadas en este manual.

SEGURIDAD DEL AREA DE TRABAJO.

► Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada ► Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes ► No maneje equipos hidráulicos airless a gasolina en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables ► Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una equipo hidráulico airless a gasolina ► Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

SEGURIDAD PERSONAL

► Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje un equipo hidráulico airless a gasolina ► No use un equipo hidráulico airless a gasolina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos ► Un momento de distracción mientras maneja equipos hidráulicos airless a gasolina puede causar un daño personal serio.

USE EPIS.

► Use gafas de protección según EN166 ► Use mascarilla de protección según EN149 ► Use protectores auditivos según EN352 ► Si el tipo de trabajo a realizar lo requiere, utilice otros EPIS precisos.

NO TRABAJE DE PUNTILLAS.

► Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento ► Esto permite un mejor control del equipo hidráulico airless a gasolina en situaciones inesperadas.

VISTA ADECUADAMENTE.

► No vista ropa suelta o joyas ► Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento ► La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento ► Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente ► El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

EVITE UN ARRANQUE ACCIDENTAL.

► Asegúrese de que el interruptor está en posición "off" antes de conectar a la red, o al coger o transportar el equipo hidráulico airless a gasolina ► Retire llaves o herramientas antes de arrancar el equipo hidráulico airless a gasolina ► Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de un equipo hidráulico airless a gasolina puede causar un daño personal.

ALMACENE LOS EQUIPOS HIDRÁULICOS AIRLESS A GASOLINA.

► Almacene los equipos hidráulicos airless a gasolina inactivos fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de el equipo hidráulico

airless a gasolina a personas no familiarizadas con los equipos hidráulicos airless a gasolina o con estas instrucciones ► Los equipos hidráulicos airless a gasolina son peligrosos en manos de usuarios no entrenados.

COMPROBACIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO.

► Por su propia seguridad, para asegurar el cumplimiento de las regulaciones medioambientales y para maximizar la vida de servicio de su equipo, es muy importante emplear un poco de tiempo para comprobar el estado del motor antes de ponerlo en funcionamiento ► Antes de poner en marcha el motor, deberá asegurarse de haber solucionado cualquier problema encontrado, o de solicitar a su concesionario de servicio que lo solucione.

PUNTO DE INFLAMACIÓN.

► Pulverizar sólo materiales de recubrimiento con un punto de inflamación de 21°C o superior, sin calentamiento adicional ► El punto de inflamación es la temperatura mínima, con la que el material de recubrimiento genera vapores ► Estos vapores bastan para formar una mezcla inflamable con el aire que circula por encima del material de recubrimiento.

PROTECCIÓN CONTRA EXPLOSIÓN.

► No utilizar el aparato en locales de fabricación que están bajo ordenanza de protección contra explosión ► La gasolina es inflamable y explosiva ► Pare el motor y espere a que se enfríe antes de repostar ► El motor emite gas monóxido de carbono que es tóxico y venenoso ► No lo tenga en marcha en un lugar cerrado ► El silenciador caliente puede causar quemaduras ► No se acerque si el motor ha estado en marcha.

PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y DE INCENDIO DURANTE TRABAJOS DE PULVERIZACIÓN MEDIANTE FOCOS DE IGNICIÓN.

► En el entorno no debe haber ningún foco de ignición, como p.ej. fuego de llama libre, fumar cigarrillos, generación de chispas, alambres incandescentes, superficies calientes, etc.

CARGA ELECTROSTÁTICA (FORMACIÓN DE CHISPAS O LLAMA).

► A raíz de la velocidad de circulación del

material de recubrimiento al pulverizar, pueden eventualmente producirse cargas electrostáticas en el aparato, que al descargarse, pueden dar lugar a formación de chispas o llama ►Por eso es necesario que el aparato esté siempre conectado a tierra a través de la bastidor del carro.

MANTENIMIENTO.

► Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de los equipos hidráulicos airless a gasolina ► Los equipos hidráulicos airless a gasolina se reparan antes de su uso, cuando están dañados ► Muchos accidentes son causados por equipos hidráulicos airless a gasolina pobremente mantenidos ► Use el equipo hidráulico airless a gasolina y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de equipos hidráulicos airless a gasolina, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar ► El uso de equipos hidráulicos airless a gasolina para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro ► Haga revisar su equipo hidráulico airless a gasolina por un servicio oficial de reparación Werku® usando solamente piezas de recambio idénticas ► Esto garantizará que la seguridad del equipo hidráulico airless a gasolina se mantiene.

VIGILE EL BUEN ESTADO DEL EQUIPO HIDRÁULICO AIRLESS A GASOLINA.

► Revise que todos los tornillos del equipo hidráulico airless a gasolina estén perfectamente apretados ► En climas fríos o cuando el equipo hidráulico airless a gasolina haya estado sin uso durante largo tiempo, deje que el equipo hidráulico airless a gasolina se caliente un poco haciéndolo funcionar en vacío unos minutos para permitir una perfecta lubricación de los componentes internos ► Asegúrese de que los posibles accesorios instalados están perfectamente asentados en su posición.

ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR.

► Asegúrese siempre antes de utilizar el equipo hidráulico airless a gasolina que se encuentra firmemente apoyado ► Compruebe que nadie se encuentra bajo la zona de influencia del equipo hidráulico airless a gasolina cuando lleve a cabo

trabajos en zonas elevadas ► Aleje las manos de las partes en movimiento del equipo hidráulico airless a gasolina.

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO.

► No deje el equipo hidráulico airless a gasolina funcionando sin tenerlo bien sujeto ► Hágalo funcionar cuando esté seguro de que lo tiene plenamente controlado ► No apunte con el equipo hidráulico airless a gasolina a nadie durante su funcionamiento ► Durante la operación, el equipo hidráulico airless a gasolina puede producir vibración ► Los tornillos pueden ir aflojándose progresivamente pudiendo causar una avería o accidente ► Aleje las manos de las partes en movimiento del equipo hidráulico airless a gasolina.

AL TERMINAR DE TRABAJAR.

► No toque los accesorios instalados en el equipo hidráulico airless a gasolina tras su uso ► Pueden estar muy calientes y causar quemaduras ► Algunos materiales sobre los que se trabaja pueden contener químicos o componentes que pueden ser tóxicos ► Tenga cuidado para prevenir la inhalación de estas sustancias o el contacto con la piel ► Utilice EPIs diseñados para prevenir y protegerse de dichas incidencias.

PRECAUCIONES SEGURIDAD MANGUERA DE ALTA PRESIÓN.

► ¡Atención, riesgo de lesiones mediante inyección! ► Como consecuencia de desgaste, dobleces y un uso inapropiado se pueden formar fugas en la manguera de alta presión ► A través de una fuga se puede inyectar líquido en la piel ► Comprobar atentamente la manguera de alta presión antes de cada uso ► Sustituir inmediatamente la manguera de alta presión dañada ► ¡No repare nunca usted mismo una manguera de alta presión defectuosa! ► Evitar doblarla o plegarla demasiado, radio de flexión mínimo, aprox. 20 cm ► No pasar por encima de la manguera de alta presión, protegerla contra contactos con objetos agudos y cantos cortantes ► No tirar nunca de la manguera de alta presión para desplazar el equipo ► No torcer la manguera de alta presión ► No sumergir la manguera de alta presión en disolventes ► Limpiar el exterior únicamente con un paño empapado ► Tender la manguera de alta presión de manera que no

pueda representar un riesgo de tropiezo ►La carga electrostática de la pistola pulverizadora y la manguera de alta presión se desvía a través de la manguera de alta presión ►Por esta razón, la resistencia eléctrica entre las conexiones de la manguera de alta presión tiene que ser igual o inferior a 197 kΩ/m.

PRECAUCIONES SEGURIDAD PISTOLA AIRLESS.

►Preocúpese por la seguridad ►Deben cumplirse todos los reglamentos locales y nacionales relativos a ventilación, prevención de incendios y funcionamiento ►Peligro: Lesión causada por inyección ►La corriente a alta presión que produce esta pistola airless puede perforar la piel y tejidos subcutáneos, pudiendo provocar graves lesiones y posibles amputaciones ►Vea a un médico inmediatamente ►No trate una lesión causada por inyección como un simple corte ►La inyección puede provocar amputaciones ►Informe al médico del tipo de material o producto de limpieza con el que se ha producido la lesión ►La gama máxima de funcionamiento de la pistola airless es de 310 Bar de presión de líquido ►Nunca dirija la pistola airless a ninguna parte del cuerpo ►Nunca toque con ninguna parte del cuerpo la corriente de líquido ►No toque con ninguna parte del cuerpo ninguna fuga en la manguera ►Nunca ponga la mano delante de la pistola airless ►Los guantes no serán protección suficiente contra una lesión por inyección ►Nunca apunte con la pistola airless hacia nadie ►Ponga siempre el seguro del gatillo de la pistola airless, cierre la bomba y libere toda la presión antes de realizar labores de mantenimiento y reparación, limpiar la boquilla o el protector, cambiar la boquilla o dejar de usarla ►La presión no se descargará apagando el motor ►La válvula prime/spray (cebar/pulverizar) debe estar en prime para liberar la presión ►Consulte el procedimiento para liberar la presión descrito en el manual de la bomba ►Mantenga siempre el protector de la boquilla en su sitio mientras pulveriza ►El protector de la boquilla ofrece cierta protección pero principalmente se trata de un dispositivo de advertencia ►Quite siempre la boquilla pulverizadora antes de enjuagar o limpiar la pistola airless ►En la manguera pueden aparecer fugas a causa del desgaste, de retorcimientos o de un mal uso ►Una fuga

puede proyectar material hacia la piel ►Revise siempre la manguera antes de usarla ►Nunca use una pistola airless si el seguro del gatillo no funciona o si la protección del mismo no está en su sitio ►Todos los accesorios deben cumplir o superar las especificaciones nominales para la gama de presiones de funcionamiento del pulverizador a alta presión ►Esto incluye boquillas pulverizadoras, extensiones y manguera ►Peligro: El peligro de explosiones a causa de materiales incompatibles puede provocar lesiones graves o daños materiales ►No use materiales que contengan lejía o cloro ►No use disolventes de hidrocarburo halogenado, como, por ejemplo, lejía, fungicida, cloruro de metileno y tricloroetano ►No son compatibles con el aluminio ►Contacte con su proveedor para conocer la compatibilidad del material con el aluminio ►Peligro: General ►Pueden producirse lesiones graves o daños materiales ►Lea todas las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar la pistola airless ►No pulverice nunca cerca de fuentes de ignición, p. ej., llamas desnudas, cigarrillos (los puros y pipas también son fuentes de ignición), chispas, hilos y superficies calientes, etc ►Utilice equipo respiratorio cuando pulverice con la pistola airless ►Debe facilitarse al operario una mascarilla protectora ►Con el fin de evitar enfermedades relacionadas con el trabajo, debe cumplirse el reglamento del fabricante relativo a los materiales, disolventes y productos de limpieza utilizados al preparar, utilizar y limpiar la pistola airless ►Es necesaria ropa de protección, guantes, gafas protectoras y, en ciertos casos, crema para proteger la piel ►Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del material o disolvente ►El usuario debe instalar un equipo de extracción con arreglo a las normativas locales ►Deben ponerse a tierra los objetos sobre los que se va a pulverizar ►Cada vez que vaya a utilizar la pistola airless, compruebe antes todas las mangueras en busca de cortes, fugas, abrasión o bultos en la cubierta ►Compruebe el movimiento de los acoplamientos y si están dañados ►Sustituya inmediatamente una manguera si descubre alguna de estas anomalías ►No repare nunca una manguera ►Sustitúyala por otra manguera a alta presión puesta a tierra ►Al apretar el gatillo,

la mano que sujeta la pistola airless experimenta una fuerza de retroceso ► La fuerza de retroceso de la pistola airless es especialmente fuerte cuando se quita la boquilla y se selecciona una presión alta para la bomba de alta presión ► Así pues, cuando vaya a limpiar la boquilla, ponga la válvula de control de presión al mínimo ► Emplee solamente piezas autorizadas por el fabricante ► El usuario asumirá todos los riesgos y toda la responsabilidad cuando utilice piezas que no cumplan con las especificaciones mínimas y dispositivos de seguridad del fabricante de la pistola airless ► Cualquier descarga electrostática de la pistola airless ha de desviarse a la bomba de alta presión puesta a tierra por medio de la manguera conductora de alta presión, tal como está estipulado ► La temperatura máxima de la superficie corresponde a la temperatura admisible del material ► Ésta y la temperatura ambiente admisible figuran en el capítulo datos técnicos ► Para que no se produzcan chispas de la pistola airless, evite esfuerzos de impacto y cualquier trabajo en el aparato con herramientas si se encuentra en una zona con riesgo de explosiones.

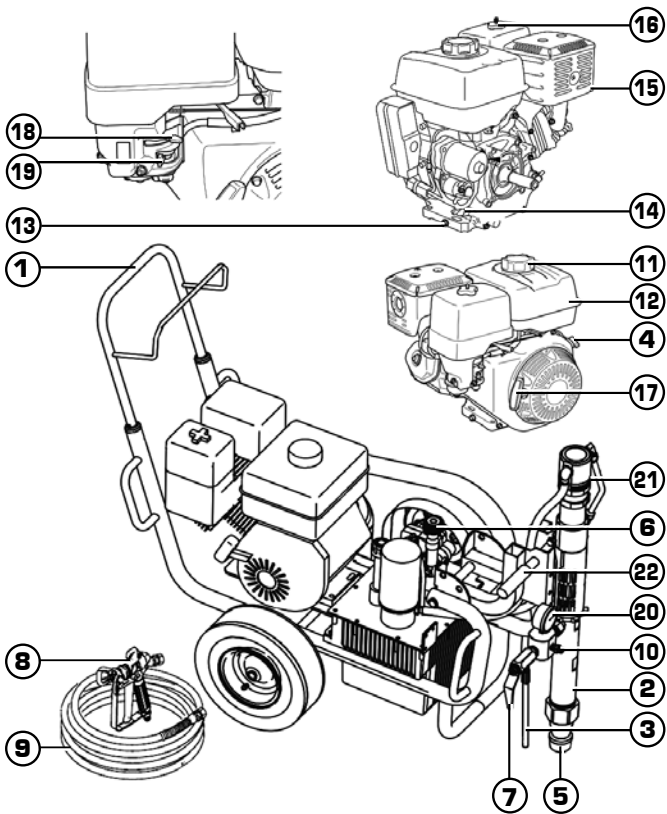
RIESGOS RESIDUALES.

► Los riesgos residuales son riesgos que no se pueden excluir, incluso cuando la pistola airless se usa para el propósito para el que fue diseñado ► En tales casos, las áreas correspondientes a áreas de riesgos residuales se indicarán por medio de señales de advertencia o de prohibición.

Riesgo	Fuente / causa	Impacto	Medidas preventivas	Se puede producir durante:
Lesión por inyección	Corriente de líquido atomizado a alta presión	Lesión grave o amputación	NUNCA apunte la pistola a ninguna parte del cuerpo	Configuración, funcionamiento
Explosión o incendio	Electricidad estática o chispas	Lesión grave	Use en área bien ventilada. Conecte la pistola a tierra	Operación
Vapores peligrosos	Vapores peligrosos del material de pulverización	Lesión grave	Use en área bien ventilada. Use una mascarilla	Operación

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.

► El equipo hidráulico airless a gasolina ha sido diseñado para la atomización a alta presión de materiales líquidos para pintar ► Observe este esquema para familiarizarse con el equipo hidráulico airless a gasolina antes de utilizarlo.



- 1. Asa transporte.
- 2. Manguera aspiración.
- 3. Tubo retorno.
- 4. Interruptor on/off.
- 5. Filtro entrada.
- 6. Regulador presión.
- 7. Selector pulverizar/cebar.
- 8. Pistola airless.
- 9. Manguera airless.
- 10. Conexión manguera.
- 11. Tapa de relleno de combustible.
- 12. Depósito de combustible.
- 13. Tapón de drenaje de aceite.
- 14. Tapa de relleno / Varilla medición nivel aceite.
- 15. Silenciador.
- 16. Filtro de aire.
- 17. Empuñadura del motor de arranque.
- 18. Palanca del estrangulador.
- 19. Palanca de la válvula de combustible.
- 20. Manómetro.
- 21. Mando válvula bomba hidráulica.
- 22. Empuñadura giro bomba de transporte.

INSTRUCCIONES DE USO.

► Antes de efectuar la puesta en marcha del equipo hidráulico airless a gasolina, es aconsejable leer completa y minuciosamente todas las instrucciones que se indican ► Asimismo, deberán

tenerse en cuenta las normas para la prevención de accidentes, los reglamentos y directivas, las leyes y restricciones vigentes para los centros de trabajo ►El equipo hidráulico airless a gasolina debe de ser utilizado únicamente por personas instruidas adecuadamente en su manejo y exclusivamente conforme a los fines previstos.

TOMA DE TIERRA.

►El equipo hidráulico airless a gasolina deberá estar conectado a tierra mientras está siendo utilizado para proteger al operario de posibles descargas eléctricas.

ADVERTENCIA SOBRE EL MOTOR.

►El mantenimiento inadecuado de este motor, o la falta de reparación de un problema antes de la operación, pueden ser causa de un mal funcionamiento en el que pueda correr el peligro de heridas graves o de muerte ►Efectúe siempre la inspección previa a la operación antes de cada operación, y solucione los problemas encontrados ►Antes de comenzar las comprobaciones previas al funcionamiento, asegúrese de que el motor esté nivelado y que el interruptor del motor esté en la posición OFF (1).

COMPROBACIÓN DEL ESTADO GENERAL DEL MOTOR.

►Mire en torno al motor y debajo del mismo para ver si hay indicios de fugas de aceite o de gasolina ►Extraiga el polvo o la suciedad excesiva, especialmente en torno al silenciador y al arrancador de retroceso ►Busque si hay indicios de daños ►Compruebe que todos los protectores y cubiertas estén en su lugar, y que todas las tuercas, pernos, y tornillos estén apretados.

COMPROBACIÓN DEL MOTOR.

►Compruebe el nivel de combustible ►Si comienza el trabajo con el depósito lleno, le ayudará a eliminar o reducir las interrupciones de la operación para repostar ►Compruebe el nivel del aceite de motor ►El motor puede dañarse si se utiliza con un nivel bajo de aceite ►Compruebe el nivel del aceite de la caja de reducción en los tipos aplicables ►El aceite es esencial para la operación de la caja de reducción y para obtener una larga

vida de servicio ►Compruebe el elemento del filtro de aire ►Un elemento del filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador, reduciendo el rendimiento del motor.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA OPERACIÓN.

►Por su propia seguridad, no opere el motor en lugares cerrados como por ejemplo dentro de un garaje ►Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono que es un gas que se acumula con rapidez en lugares cerrados y que causa mal estar o incluso la muerte ►Si aspira monóxido de carbono correrá el peligro de pérdida del sentido o de muerte ►No ponga nunca en marcha el motor en un lugar cerrado, ni parcialmente cerrado en el que pueda haber gente.

ARRANQUE DEL MOTOR.

►Mueva la palanca de la válvula del combustible a la posición ON (2) ►Para arrancar el motor cuando está frío, mueva la palanca del estrangulador a la posición CLOSED (3) ►Para arrancar el motor cuando está caliente, deje la palanca del estrangulador o la varilla del estrangulador en la posición OPEN (4) ►Aleje la palanca del acelerador de la posición MIN (5), moviéndola aproximadamente 1/3 parte del recorrido hacia la posición MAX (6) ►Gire el interruptor del motor a la posición ON (7) ►Tire ligeramente de la empuñadura del arrancador hasta notar resistencia, y entonces tire con fuerza en la dirección de la flecha (8) ►Deje que la empuñadura del arrancador retorne con suavidad ►No permita que la empuñadura del arrancador retroceda con fuerza contra el motor ►Haga que retorne con suavidad para evitar daños en el arrancador.

PARADA DEL MOTOR.

►Para parar el motor en un caso de emergencia, simplemente gire el interruptor del motor a la posición OFF (9) ►En situaciones normales, emplee el procedimiento siguiente ►Mueva la palanca del acelerador a la posición MIN (10) ►Gire el interruptor del motor a la posición OFF (11) ►Gire la palanca de la válvula del combustible a la posición OFF (12).

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL MOTOR.

► Ajuste la palanca del acelerador a la velocidad deseada del motor (13).

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DEL MOTOR.

► Asegúrese de que el motor esté desconectado antes de comenzar cualquier trabajo de mantenimiento o de reparación ► Para evitar el arranque accidental, desconecte la tapa de la bujía (14) ► De este modo eliminará muchos peligros potenciales ► Envenenamiento por monóxido de carbono de los gases de escape del motor ► Efectúe la operación al aire libre alejado de ventanas o puertas abiertas ► Quemaduras en las partes calientes ► Espere a que se enfríen el motor y el sistema de escape antes de tocarlos ► Daños debidos a las partes en movimiento ► Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje cerca de gasolina ► Emplee sólo solventes ininflamables, y no emplee gasolina, para limpiar las partes ► Mantenga apartados los cigarrillos, las chispas y el fuego de las partes relacionadas con el combustible.

REPOSTAJE DEL MOTOR.

► Este motor está homologado para funcionar con gasolina sin plomo con un valor de octanos de bomba de 86 o más alto (un valor de octanos de investigación de 91 o más alto) ► Llène el depósito en un lugar bien ventilado con el motor parado ► Si el motor ha estado funcionando, espere primero a que se enfríe ► No reposte nunca el motor dentro de un edificio donde los gases de la gasolina pudieran llegar a fuegos o chispas ► Podrá emplear gasolina sin plomo con un contenido máximo del 10% de etanol (E10) o del 5% de metanol por volumen ► Adicionalmente, el metanol debe contener cosolventes e inhibidores contra la corrosión ► El empleo de combustible con un contenido de etanol o de metanol mayor que el indicado arriba puede ocasionar problemas en el arranque y/o en el funcionamiento ► También puede causar daños en las partes metálicas, de goma, y de plástico del sistema de combustible ► Los daños del motor o los problemas de funcionamiento debidos al empleo de un combustible con porcentajes de etanol o metanol mayores que los indicados arriba no están

cubiertos por la Garantía ► No emplee nunca gasolina pasada o sucia ni mezcla de aceite/gasolina ► Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible ► Añada combustible hasta la parte inferior del límite del nivel máximo de combustible del depósito de combustible ► No llene excesivamente ► Frote el combustible que se haya derramado antes de arrancar el motor ► Reposte con cuidado para que no se derrame combustible ► No llene por completo el depósito de combustible ► Es posible que sea necesario reducir el nivel del combustible dependiendo de las condiciones de operación ► Después de repostar, apriete con seguridad la tapa de relleno de combustible ► Mantenga la gasolina apartada de las luces piloto de los aparatos, barbacoas, aparatos eléctricos, herramientas eléctricas, etc ► El combustible derramado no sólo le hará correr el peligro de incendio, sino que además causa daños en el medio ambiente ► Frote inmediatamente el líquido derramado.

ADVERTENCIA.

► La gasolina es muy inflamable y explosiva, y correrá el peligro de quemaduras o de heridas graves al repostar ► Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y el fuego ► Reposte sólo al aire libre ► Frote inmediatamente el líquido derramado.

AVISO.

► El combustible puede dañar la pintura y ciertos tipos de plástico ► Tenga cuidado para que no se derrame combustible mientras llena el depósito de combustible ► Los daños causados por el combustible derramado no están cubiertos por la garantía.

ACEITE DEL MOTOR.

► El aceite es un factor muy importante que afecta el rendimiento y la vida de servicio ► Emplee aceite detergente para automóviles de 4 tiempos ► Emplee aceite de motor de 4 tiempos que satisfaga o exceda los requisitos para la categoría de servicio API de SJ o posterior (o equivalente) ► Compruebe siempre la etiqueta de servicio API del recipiente de aceite para asegurarse que incluye las letras SJ o posterior (o equivalente) ► Se recomienda el SAE 10W-30 para aplicaciones

generales ► Las otras viscosidades mostradas en la gráfica pueden utilizarse cuando la temperatura media de su zona está dentro del margen indicado.

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE.

► Compruebe el nivel del aceite del motor con el motor parado y en una posición nivelada ► Extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite y frótela para limpiarla ► Inserte la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite en el cuello de relleno (15), pero no la enrosque, y luego extraígalas para comprobar el nivel de aceite ► Si el nivel de aceite está cerca o por debajo de la marca del límite inferior de la varilla de medición del nivel, llene aceite del recomendado hasta la marca del límite superior (borde inferior del orificio de relleno de aceite) ► No llene excesivamente ► Vuelva a instalar la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite ► El motor puede dañarse si se utiliza con un nivel bajo de aceite ► Este tipo de daños no está cubierto por la garantía.

CAMBIO DEL ACEITE.

► Drene el aceite usado cuando el motor esté caliente ► El aceite caliente se drena con más rapidez y por completo ► Ponga un recipiente adecuado debajo del motor para recibir el aceite usado, y extraiga entonces la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite, el tapón de drenaje de aceite y la arandela ► Deje que el aceite usado se drene por completo, y vuelva a instalar entonces el tapón de drenaje de aceite y una arandela nueva, y apriete con seguridad el tapón de drenaje de aceite ► Tire el aceite de motor usado de manera que sea compatible con el medio ambiente ► Le aconsejamos que lleve el aceite usado en un recipiente cerrado al centro de reciclaje de su localidad o a una gasolinera para que se encarguen de su eliminación ► No lo tire a la basura, no lo derrame a la tierra, ni lo tire tampoco por una cloaca ► Con el motor en una posición nivelada, llene aceite del recomendado hasta la marca del límite superior (parte inferior del orificio de relleno de aceite) de la varilla de medición del nivel ► Instale la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite y apriétela con seguridad.

INSTALACIÓN DEL EQUIPO.

► Utilizar el equipo de pulverización airless con motor de gasolina de preferencia a la intemperie ► Observar la dirección del viento ► Luego instalar el equipo, de manera que ningún vapor de disolvente pueda llegar al equipo y se acumule en él ► Entre el equipo con motor de gasolina y la pistola de pulverización se mantendrá una distancia mínima de 3 m.

VENTILACIÓN DE RECINTOS DURANTE TRABAJOS DE PULVERIZACIÓN.

► Proveer una suficiente ventilación para la evacuación segura de los vapores de disolvente y de los gases de escape del motor de gasolina.

LIMPIEZA DEL APARATO CON DISOLVENTE.

► Al limpiar el aparato con disolvente no se debe pulverizar o bombear a un recipiente con orificio pequeño (ojo de barril) ► Peligro de formación de una mezcla de gas/aire explosiva ► El recipiente deberá estar puesto a tierra.

LIMPIEZA DEL APARATO.

► Peligro de cortocircuito mediante agua infiltrada en el dispositivo eléctrico del motor de gasolina ► No pulverizar nunca el aparato con detergente o vapor detergente de alta presión.

INSTALACIÓN EN SUPERFICIES IRREGULARES.

► La parte frontal del equipo debe estar dirigida hacia abajo para evitar cualquier resbalamiento (16).

DESLIZAMIENTO DEL ASA PARA EL TRANSPORTE.

► Para acoplar el asa accione los pulsadores en los largueros, e introduzca luego el asa (17).

TRANSPORTE EN EL VEHÍCULO.

► Empuje de la clavija de retención en el dispositivo giratorio de la bomba de transporte de material y girarla a la posición horizontal, prestando atención de que encastre (18) ► Enrollar la manguera de alta presión a través de la abrazadera en el asa (19) ► Asegurar el aparato con medios de sujeción adecuados.

TRANSPORTE POR GRÚA.

► Use los puntos de suspensión de las bandas o los cables (20).

POSICIÓN DE TRANSPORTE.

► Realizar el transporte del equipo únicamente con la bomba de transporte de material en posición horizontal (21) ► Girando la bomba de transporte de material en posición horizontal, permite también sacarla fuera del depósito de material de recubrimiento ► Prestar atención de que la clavija de retención encastre.

POSICIÓN DE TRABAJO I.

► Girando la bomba de transporte de material en posición vertical, permite también sumergirla en el depósito de material de recubrimiento (22).

POSICIÓN DE TRABAJO II.

► Girar la bomba de transporte de material a una posición inclinada (45°), para emplear un contenedor de sistema de aspiración (no incluido) (23) ► En esta posición hay espacio libre debajo de la bomba de transporte de material.

CAMBIO DE POSICIÓN DE LA BOMBA DE TRANSPORTE DE MATERIAL.

► Peligro de contusión de los dedos y los pies, mediante las partes en movimiento del dispositivo giratorio ► Coger la empuñadura con una mano (24) ► Con la otra mano empuje de la clavija de retención (25) ► Girar la bomba de transporte de material abajo o arriba a la posición deseada, hasta que la clavija de retención encaje en la nueva posición.

PONER EL EQUIPO EN MARCHA CON MATERIAL DE RECUBRIMIENTO.

► Si el equipo no está sobre un fondo conductor, p.ej. una base de madera, conectarlo con un cable de conexión a tierra ► Empuje de la clavija de retención y gire la bomba de transporte de material hacia dentro en el depósito con material de recubrimiento (26) ► Girar el botón regulador de presión en la bomba hidráulica a la izquierda (disminución de presión), hasta el tope (27) ► Girar el mando de válvula de descarga completamente a la izquierda (28) ► Arranque del motor de gasolina.

INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO.

► Cerrar el grifo de macho esférico en la bomba de transporte de material (29) ► El flujo del aceite hidráulico al motor hidráulico de la bomba de

transporte de material está interrumpido ► Girar el mando de válvula de descarga completamente a la izquierda (30) ► Pare el motor de gasolina ► Apretar el gatillo de la pistola de pulverización, para descargar la presión de la manguera de alta presión y de la pistola de pulverización ► Asegurar la pistola de pulverización (31) ► Dejar sumergido el sistema de aspiración en el material de recubrimiento o sumergirlo en el agente limpiador correspondiente ► Al emplear materiales de recubrimiento de secado rápido o bicomponentes, lavar el aparato a fondo sin falta con agente limpiador adecuado, dentro del tiempo de procesamiento.

BOMBA HIDRÁULICA.

► Para poner en funcionamiento la bomba hidráulica, gire el mando hasta que quede en vertical (32) ► En posición horizontal la válvula estará desconectada (33).

PULVERIZAR/CEBAR.

► Este interruptor permite alternar entre los modos “cebar” y “pulverizar” (34).

BOQUILLA.

► La boquilla es reversible y extraíble para facilitar la limpieza y cualquier procedimiento de desobstrucción ► Gire la boquilla a la posición “spray” para utilizar la pistola airless (35) ► Gírela a la posición contrapuesta para limpiar la boquilla (36).

REGULADOR CONTROL PRESIÓN.

► El regulador de control de presión puede ajustarse para definir distintas fuerzas de pulverización (37).

INSTALACIÓN.

► Quite o cubra los objetos que desea proteger del rociado de pintura ► Conecte la manguera de pintura a la salida del equipo y ajústela con una llave (38) ► Conecte la manguera de pintura a la pistola airless y ajuste con dos llaves (39) ► Gire el regulador de control de presión a la configuración más baja (40).

LIBERAR PRESIÓN.

► Gire el interruptor de alimentación a la posición “off” (apagado) (41) ► Coloque el conmutador “pulverizar / cegar” en la posición “cebar” (42)

► Apunte la pistola airless hacia la cubeta de pintura y active el gatillo para liberar presión (43) ► Nota: Cambie siempre al modo “cebar” entre usos.

CEBAR PISTOLA AIRLESS.

► Este procedimiento se utiliza la primera vez que se opera el equipo, y también para purgar los fluidos almacenados en la pistola airless ► Para pinturas a base de aceite, purgue con aguarrás y a continuación agua caliente limpia ► ¡Advertencia! Para evitar incendios: Cuando utilice aguarrás, conecte la pistola airless a tierra sosteniéndola contra un recipiente metálico mientras realiza la purga ► Para pinturas al agua (látex), purgue con agua caliente limpia.

CEBADO Y ARRANQUE.

► Coloque el tubo de cebado en un contenedor de residuos (44) ► Sumerja el tubo de succión en agua o en un solvente para purga (45) ► Coloque el conmutador “pulverizar/ cebar” en la posición “cebar” (46) ► Coloque el regulador de control de presión en la configuración “cebar/limpiar” (47) ► Encienda el equipo (48) ► El equipo comenzará a bombear, y el agua o el solvente para purga, al igual que burbujas de aire, serán purgados del sistema ► Permita que los fluidos se descarguen del tubo de cebado al contenedor de residuos durante 30 a 60 segundos; luego, coloque el interruptor de alimentación en “off” (apagado) (49) ► Extraiga el tubo de succión del agua o el solvente para purga y sumérjalo en la cubeta de pintura (50) ► Coloque el interruptor de alimentación en “on” (encendido) (51) ► La pintura debería abrirse camino desde el tubo de succión al equipo y al tubo de cebado hasta que la pintura se descargue del tubo de retorno ► Coloque el interruptor de alimentación en “off” (52) ► Retire el tubo de cebado del contenedor de residuos, sujételo al tubo de succión y sumérjalo en la cubeta de pintura (53) ► Coloque el interruptor de alimentación en “on” (54) ► Apunte la pistola airless hacia el contenedor de residuos y accione el gatillo (55) ► Coloque el conmutador “pulverizar / cebar” en la posición “pulverizar” y continúe pulverizando en el interior del contenedor de residuos (56) ► Pare de pulverizar ► Comience a pintar.

PINTAR.

► Antes de pintar, asegúrese de que el equipo ha sido cebado y verifique que la boquilla esté correctamente alineada ► Quite o cubra los objetos que desea proteger del rociado de pintura ► Una vez que el equipo esté cebado, ajuste la boquilla a la configuración “spray” (57) ► Comience a pulverizar en la configuración más baja del regulador de control de presión, y aumente la presión según sea necesario girando el regulador en el sentido de las agujas del reloj, para crear un buen patrón de rociado (58) ► Practique las técnicas de pintado mostradas a continuación en una pieza de trabajo de desecho antes de pintar su pieza de trabajo.

TÉCNICAS PINTADO.

► Antes de pintar, asegúrese de que el equipo haya sido cebado y verifique que la boquilla esté correctamente alineada ► Mantenga la pistola airless a aproximadamente a 30 cm de distancia de la superficie ► Mantenga la pistola airless derecha y mueva el brazo de un lado a otro a un ritmo fijo, mientras permanece a 30 cm de distancia de la superficie (59) ► No sacuda la pistola airless, o la pintura quedará despareja (60) ► Superponga cada capa de rociado por mitades; siempre apunte el rociado a la parte inferior de la última capa (61).

DESOBSTRUIR BOQUILLA PULVERIZACIÓN.

► Ocasionalmente, la boquilla de la pistola airless quedará obstruida con pintura ► Siga estas instrucciones para desobstruir la boquilla de la pistola airless ► Coloque el interruptor de alimentación en “off” (62) ► Coloque la boquilla en la posición “clean/ eject” (63) ► Coloque el conmutador “pulverizar/cebar” en la posición “pulverizar” (64) ► Encienda el equipo (65) ► Pulverice en el interior de un contenedor de residuos hasta que la obstrucción desaparezca (66) ► Suelte el gatillo ► Coloque la boquilla en modo “spray” (67).

LIMPIEZA.

► Coloque el interruptor de alimentación en “off” y el conmutador “pulverizar / cebar” en la posición “cebar” (68) ► Desenrosque y extraiga la boquilla de

pulverización (69, 70) ►Libere la presión y drene la pintura de los tubos (71) ►Coloque el tubo de cebado en un contenedor de residuos vacío (72) ►Sumerja el tubo de succión en agua o en un fluido para purga (73) ►Enchufe el equipo y enciéndalo (74) ►El equipo comenzará a bombear y el agua o el disolvente de lavado y las burbujas de aire se purgarán del sistema ►Deje que los fluidos se descarguen del tubo de cebado en el cubo de desecho hasta que el líquido esté limpio (75) ►Después de que el líquido en el tubo de cebado esté limpio, coloque el interruptor de alimentación en "off" (76) ►Coloque el conmutador "pulverizar/cebar" en la posición "pulverizar" (77) ►Coloque el interruptor de alimentación en "on" (78) ►Pulverice pintura en la cubeta de pintura (79) ►Cuando la pintura se diluya, cambie al contenedor de residuos (80) ►Coloque el conmutador "pulverizar/cebar" en la posición "cebar" (81) ►Continúe purgando hasta que quede limpio (82) ►Suelte el gatillo, apague el equipo y libere la presión (83, 84, 85) ►Extraiga el protector del gatillo de la carcasa (86) ►Desenrosque la tuerca detrás del conector giratorio (87) ►Extraiga el filtro (88) ►Limpie todas las piezas con agua caliente jabonosa o fluido para purga y un cepillo de cerdas (89).

ALMACENAMIENTO.

►Cuando realice una limpieza para un almacenamiento por un periodo prolongado (más de 48 horas), es importante no almacenar el equipo con restos de agua o materiales al agua en la bomba, manguera, tubos o pistola airless ►Esas sustancias causarán la corrosión del producto ►Es muy importante limpiar el equipo antes de almacenarlo ►Extraiga la manguera de pintura si aún no lo ha hecho (90) ►Agregue unos 30 mililitros de aceite doméstico liviano o un producto para almacenamiento de bombas en cada boca (91) ►Coloque el conmutador "pulverizar/cebar" en la posición "pulverizar" (92) ►Gire el regulador de control de presión a la configuración más baja (93) ►Sostenga un trapo sobre la salida de la manguera de pintura (94) ►Coloque el interruptor de alimentación en posición "off" (95) ►Coloque el conmutador "pulverizar/cebar" en la posición "cebar"; esto mantendrá los líquidos para almacenamiento en el equipo (96) ►Limpie el equipo con un paño limpio ►Almacene en un lugar limpio y seco fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO.

►El equipo hidráulico airless a gasolina ha sido diseñado para funcionar durante mucho tiempo con un mínimo mantenimiento ►El funcionamiento óptimo depende del buen cuidado del equipo hidráulico airless a gasolina y de una limpieza frecuente ►El equipo hidráulico airless a gasolina debe limpiarse de manera eficaz utilizando aire comprimido al final de cada uso ►Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje con aire comprimido ►Si no puede utilizar aire comprimido, retire el polvo del equipo hidráulico airless a gasolina sirviéndose de un cepillo ►Las ranuras de ventilación del motor y los interruptores deben estar siempre limpios y sin ninguna clase de residuo ►No intente limpiarlos introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas ►Algunos productos de limpieza y disolventes dañan los componentes de plástico, entre los cuales se encuentran la gasolina, el tetraclorometano, los disolventes de limpieza clorados, el amoníaco y los productos de limpieza domésticos que contienen amoníaco ►No utilice ninguno de los productos mencionados para limpiar el equipo hidráulico airless a gasolina.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.

►Los materiales y componentes que han sido utilizados para fabricar este producto pueden ser reutilizados y reciclados ►Werku® está adherido a un Sistema Integrado de Gestión que se encarga de la correcta eliminación de los residuos de este producto ►No elimine este producto en la basura doméstica ►Werku® ofrece a sus clientes un servicio gratuito de retirada de dichos residuos en cualquiera de sus puntos de venta, en los puntos de recogida establecidos por el Sistema Integrado de Gestión o en los puntos limpios de su localidad.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO.

►Además de la garantía legal, Werku® ofrece una garantía comercial adicional ►Esta garantía comercial cubre la reparación de los defectos que se aprecian debido a fallos en los materiales o en la fabricación ►Para ello es imprescindible que los defectos se produzcan dentro del periodo de validez ►El consumidor tiene derecho a la reparación gratuita de los

defectos que Werku® reconoce como incluidos en la garantía comercial (gastos de envío, mano de obra y materiales incluidos), a elección de Werku®, bien mediante la reparación o mediante la sustitución (si es necesario por un modelo posterior) ► Esta garantía comercial no afecta los derechos del consumidor establecidos por ley según la Directiva 1999/44/CE ► El periodo de validez de esta garantía comercial es de 24 meses ► En caso de destinar el producto a un uso profesional o industrial, el periodo de validez es de 12 meses ► El periodo de validez se inicia en la fecha de compra por el primer consumidor ► Esta fecha se refleja en la factura o ticket de compra ► La acción para reclamar el cumplimiento de esta garantía comercial prescribe a los seis meses desde la finalización del periodo de validez ► La reclamación en virtud de esta garantía comercial debe de presentarse al distribuidor o al Servicio de Asistencia Técnica ► Para ello es imprescindible presentar esta garantía debidamente cumplimentada y sellada por el distribuidor, junto con la factura o ticket de compra ► Para cualquier información referente a esta garantía comercial el comprador y/o el distribuidor puede ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica a través del teléfono +34 981 648 119, o mediante correo electrónico a info@werku.com ► Quedan excluido de esta garantía comercial los defectos que han sido causados por piezas desgastadas por el uso u otro tipo de desgaste natural, los defectos que han sido causados por inobservancia o incumplimiento de las instrucciones de uso y funcionamiento, o de aplicaciones no conformes con el uso al que se destina este producto, o de factores medioambientales anormales, o de sobrecarga, de mantenimiento o limpieza inadecuados, defectos que han sido causados por el uso de accesorios, complementos o repuestos que no son piezas originales Werku®, si el producto ha sido total o parcialmente desmontado, modificado o reparado por personal ajeno al Servicio de Asistencia Técnica o las irregularidades mínimas e irrelevantes para el uso y funcionamiento adecuado ► Las reparaciones y sustituciones no prolongan ni renuevan el plazo de validez de esta garantía

comercial ► Las piezas sustituidas pasan a ser propiedad de Werku® ► Si el comprador remite el producto al Servicio de Asistencia Técnica, no cumpliendo con las condiciones de esta garantía comercial, los gastos y riesgos del transporte corren a cargo del comprador ► Esta garantía comercial es válida dentro del territorio de la Unión Europea ► La empresa responsable del cumplimiento de esta garantía comercial Werku® es Werku Tools SA.

ASESORAMIENTO TÉCNICO.

► Werku® pone a su disposición su departamento técnico para resolver cualquier duda que pueda surgir sobre sus productos ► En caso de que desee establecer contacto con nuestro equipo, remita un correo electrónico a la dirección info@werku.com.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.

► Werku® erklärt dass die **WK501400**

Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung in Übereinstimmung ist mit den europäischen Richtlinien und Normen 2006/42/CE, DIN EN ISO 12:100:2011-03 und DIN EN 1953:2011-7.

Lawr

La Coruña, 04/01/2021

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNISCHE DATEN.

► Leistung 9HP (6.7KW) ► Umdrehungen 3600 min⁻¹ ► Treibstofftank Kapazität 5.3 l
► Motorölkapazität 1.1 l ► Arbeitsdruck 120-180 bar ► Maximale Druck 225 bar ► Faden NPS 1/2"
► Fließ 12 l/miⁿ⁻¹ ► Düsedurchmesser ≤ 0.057"
► Arbeitstemperatur 5-40°C ► Schlauchlänge 15 m ► Schalldruck LpA ≤ 92 dB(A) ► Schalleistung LwA ≤ 95 dB(A) ► Vibration Aw ≤ 0.5 m/s².

PIKTOGRAMME.



Beachtung



Explosionsgefahr



Kohlenmonoxidgefahr



Verbrennungsgefahr



Verwicklungsgefahr



Gefahr von beweglichen Teilen



Schließen Sie das Gerät an Masse an



Nur in gut belüfteten Bereich verwenden



Beseitigen Sie alle Zündquellen



Gefahr von Druckgeräten



Gefahr der Hautinjektion



Augenschutz verwenden



Handschutz verwenden



Tragen Sie Mund- und Nasenschutz



Ölfüllung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Europäische Konformität

SICHERHEITSHINWEISE

► Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die gesamte Gebrauchsanleitung ► Die Nichteinhaltung aller im Folgenden aufgeführten Sicherheitshinweise und der Gebrauchsanleitung kann zum Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen ► Heben Sie alle Sicherheitshinweise und die gesamte Gebrauchsanleitung zum späteren Nachlesen auf ► Unfälle können häufig vermieden werden, wenn man sich im Voraus der Gefährlichkeit einer Situation bewusst ist und die angemessenen Sicherheitsverfahren hundertprozentig einhält ► Verwenden Sie diese Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung niemals zu anderen Zwecken, als zu den in dieser Anleitung aufgeführten.

EIN SICHERER ARBEITSPLATZ.

► Der Arbeitsplatz muss sauber und gut beleuchtet sein ► Unordentliche und dunkle Stellen verursachen Unfälle ► Verwenden Sie Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung niemals in einer explosionsfähigen Atmosphäre, wie in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Stäuben ► Wenn Sie mit einem Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung arbeiten, müssen Kinder und Neugierige fern bleiben

► Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT.

► Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie gerade tun und setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie mit einem Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung arbeiten ► Verwenden Sie kein Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen ► Ein Augenblick, in dem Sie abgelenkt sind, während Sie mit einem Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung arbeiten, kann zu schweren Personenschäden führen.

PSA VERWENDEN.

► Tragen Sie eine Schutzbrille gemäß der Norm EN166 ► Tragen Sie eine Schutzmaske gemäß der Norm EN149 ► Gehörschutz gemäß EN352 verwenden ► Falls die Art der Arbeit, die Sie ausführen, dies erforderlich macht, verwenden Sie eine angemessene PSA.

NICHT AUF ZEHENSPITZEN STEHEND ARBEITEN.

► Stehen Sie mit den Füßen fest auf dem Boden und achten Sie darauf, das Gleichgewicht nicht zu verlieren ► So kontrollieren Sie in unvorhergesehenen Situationen das Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung besser.

ANGEMESSENE KLEIDUNG.

► Tragen Sie weder lockere Kleidung noch Schmuck ► Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern ► Lockere Kleidung, Schmuck und lange Haare können von den beweglichen Teilen eingeklemmt werden ► Falls Anschlüsse für Entstaubungsvorrichtungen vorhanden sind, gewährleisten Sie, dass diese korrekt angeschlossen sind und richtig verwendet werden ► Die Verwendung dieser Geräte kann Risiken im Zusammenhang mit Staub verringern.

VERMEIDEN SIE EINEN VERSEHENTLICHEN START.

► Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen oder es hochheben oder tragen ► Entfernen Sie Justier- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Benzin

Airless Hydraulische Ausrüstung einschalten

► Es besteht Verletzungsgefahr, wenn ein Einstell- oder Schraubenschlüssel an einem sich drehenden Teil des Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung verbleibt.

BENUTZUNG UND PFLEGEN VON BENZIN AIRLESS HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNGEN.

► Wenden Sie bei der Benutzung des Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung keine Gewalt an ► Verwenden Sie ein für den jeweiligen Zweck geeignetes Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung ► Ein geeignetes Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung verrichtet die Arbeit besser und sicherer ► Benutzen Sie das Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. ► Ein Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung, das sich nicht mehr mit dem Schalter kontrollieren lässt, ist gefährlich und muss repariert werden ► Ziehen Sie den Netzstecker und/oder entfernen Sie den Netzakku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern ► Solche Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Gerätstarts.

AUFBEWAHRUNG VON WERKZEUG MIT DRUCKLUFT.

► Bewahren Sie die abgeschaltete Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen, die mit Benzin Airless Hydraulische Ausrüstungen und dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, auf ► Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

KONTROLLEN VOR DEM BETRIEB.

► Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, die Einhaltung von Umweltvorschriften sicherzustellen und die Lebensdauer der Ausrüstung zu maximieren, ist der Zustand des Motors vor jeder Inbetriebnahme zu überprüfen ► Beheben Sie etwaige Störungen selbst, oder lassen Sie sie von Ihrer Kundendienstwerkstatt korrigieren, bevor Sie den Motor in Betrieb nehmen.

FLAMMPUNKT.

► Nur Beschichtungsstoffe mit einem Flammpunkt von 21°C oder darüber, ohne zusätzliche Erwärmung, verspritzen ► Der Flammpunkt

ist die niedrigste Temperatur, bei der sich aus dem Beschichtungsstoff Dämpfe entwickeln
► Diese Dämpfe reichen aus, um mit der über dem Beschichtungsstoff stehenden Luft ein entflammbares Gemisch zu bilden.

EXPLOSIONSSCHUTZ.

► Gerät nicht benutzen in Betriebsstätten, welche unter die Explosionsschutz-Verordnung fallen
► Benzin ist feuergefährlich und explosiv ► Vor dem Tanken den Motor abstellen und abkühlen lassen ► Im Abgas des Motors ist giftiges Kohlenmonoxid enthalten ► Nicht in einem geschlossenen Bereich laufen lassen ► An einem heißen Auspuff kann man sich verbrennen
► Wenn der Motor in Betrieb war, ist Berührung zu vermeiden.

EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR BEI SPRITZARBEITEN DURCH ZÜNDQUELLEN.

► Es dürfen keine Zündquellen in der Umgebung vorhanden sein, wie z. B. offenes Feuer, Rauchen von Zigaretten, Zigarren und Tabakpfeifen, Funken, glühende Drähte, heiße Oberflächen usw.

ELEKTROSTATISCHE AUFLADUNG (FUNKENODER FLAMMENBILDUNG).

► Bedingt durch die Strömungsgeschwindigkeit des Beschichtungsstoffs beim Spritzen kann es unter Umständen am Gerät zu elektrostatischen Aufladungen kommen ► Diese können bei Entladung Funken- oder Flammenbildung nach sich ziehen ► Deshalb ist es notwendig, dass das Gerät immer über den Wagenrahmen Erdkontakt hat.

WARTUNG.

► Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verklemmt sind, dass es keine defekten Teile oder andere Bedingungen gibt, die das Funktionieren Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung beeinträchtigen könnten
► Wenn ein Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung beschädigt ist, muss es vor seiner Verwendung repariert werden ► Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten Benzin Airless Hydraulische Ausrüstungen verursacht ► Benutzen Sie das Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung sowie dessen Zubehör gemäß dieser Gebrauchsanleitung und so, wie es für den jeweiligen Werkzeugtyp vorgesehen ist. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die Art der auszuführenden

Arbeit ► Eine zweckfremde Verwendung des Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung kann gefährlich sein ► Lassen Sie Ihr Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung von einem qualifizierten Reparaturdienst von Werku® überprüfen und verwenden Sie nur Originalersatzteile ► Das garantiert eine dauerhafte Sicherheit Ihres Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung.

ÜBERWACHUNG DES ZUSTANDS DER BENZIN AIRLESS HYDRAULISCHE AUSRÜSTUNG.

► Prüfen Sie, ob alle Schrauben der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung fest angezogen sind ► Bei kaltem Wetter oder wenn die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung längere Zeit nicht benutzt worden ist, erwärmen Sie die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung eine Weile, indem Sie sie einige Minuten lang leer laufen lassen. Das verbessert die Schmierung der internen Bauteile ► Gewährleisten Sie, dass möglicherweise montiertes Zubehör fest an seiner Stelle sitzt.

VOR ARBEITSBEGINN.

► Vor Verwendung der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung stellen Sie sicher, dass diese fest aufliegt ► Achten Sie darauf, dass sich niemand unterhalb des Einflussbereiches der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung befindet, wenn Sie in der Höhe arbeiten ► Halten Sie die Hände fern von den beweglichen Teilen der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung.

BEI BETRIEB.

► Wenn die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung nicht fest in den Händen liegt, lassen Sie sie ausgeschaltet ► Nehmen Sie sie nur in Betrieb, wenn Sie sich sicher sind, dass Sie sie vollständig unter Kontrolle haben ► Zielen Sie auf niemanden mit eingeschalteter Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung ► Beim Arbeiten kann die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung vibrieren ► Die Schrauben können sich nach und nach lösen und eine Störung oder einen Unfall verursachen ► Halten Sie die Hände von den beweglichen Teilen der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung fern.

NACH ARBEITSENDE.

► Berühren Sie nach Gebrauch nicht das an der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung

angebrachte Zubehör ► Es kann sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen ► Einige Materialien, mit denen gearbeitet wird, können toxische chemische Substanzen enthalten ► Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie das Einatmen dieser Substanzen und den Hautkontakt damit ► Verwenden Sie die PSA, um sich vor solchen Zwischenfällen zu schützen und diese zu vermeiden.

HOCHDRUCKSCHLAUCH SICHERHEITSHINWEISE.

► Achtung Verletzungsgefahr durch Injektion!
► Durch Verschleiß, Knicken und nicht zweckentsprechende Verwendung können sich Leckstellen im Hochdruckschlauch bilden ► Durch eine Leckstelle kann Flüssigkeit in die Haut injiziert werden ► Hochdruckschlauch vor jeder Benutzung gründlich überprüfen ► Beschädigten Hochdruckschlauch sofort ersetzen ► Niemals defekten Hochdruckschlauch selbst reparieren! ► Scharfes Biegen oder Knicken vermeiden, kleinster Biegeradius etwa 20 cm ► Hochdruckschlauch nicht überfahren, sowie vor scharfen Gegenständen und Kanten schützen ► Niemals am Hochdruckschlauch ziehen, um das Gerät zu bewegen ► Hochdruckschlauch nicht verdrehen ► Hochdruckschlauch nicht in Lösemittel einlegen ► Außenseite nur mit einem getränkten Tuch abwischen ► Hochdruckschlauch so verlegen, dass keine Stolpergefahr besteht ► Elektrostatische Aufladung von Spritzpistole und Hochdruckschlauch wird über den Hochdruckschlauch abgeleitet ► Deshalb muss der elektrische Widerstand zwischen den Anschlüssen des Hochdruckschlauchs gleich oder kleiner 197 kΩ/m betragen.

AIRLESS-PISTOLE SICHERHEITSHINWEISE.

► Sicherheit ist oberstes Gebot ► Es müssen alle lokalen und nationalen Vorschriften zur Entlüftung, zum Brandschutz und zum Arbeitsschutz eingehalten werden ► Gefahr: Verletzung durch Flüssigkeiten unter Druck ► Der durch diese airless-Pistole erzeugte Hochdruckflüssigkeitsstrahl kann Haut und Bindegewebe durchdringen und schwere Verletzungen verursachen, die sogar zur Amputation führen können ► Eine Verletzung durch eine Injektion von Flüssigkeit unter Druck nicht wie einen normalen Schnitt behandeln ► Eindringen von Flüssigkeiten unter Druck in das Gewebe können Amputationen erforderlich machen ► Sofort

einen Arzt aufsuchen ► Der Arzt muss über die Art des Überzugs oder Reinigungsmittels informiert werden, der bzw. das die Verletzung verursacht hat ► Der maximale Betriebsdruck für die airless-Pistole beträgt 310 Bar ► Niemals die airless-Pistole auf Körperteile richten ► Niemals mit Körperteilen in den Flüssigkeitsstrahl kommen ► Niemals mit dem Körper eine Leckstelle im Druckschlauch berühren ► Niemals die Hand vor die Düse der airless-Pistole halten ► Handschuhe stellen keinen sicheren Schutz vor Verletzungen durch injizierte Flüssigkeiten dar ► Niemals die airless-Pistole auf Personen richten ► Stets den Abzug der airless-Pistole verriegeln, die Pumpe ausschalten und den Druck vollständig entspannen, bevor Wartungs- und Reinigungsarbeiten an Düse und Düsenschutz oder Düsenwechsel durchgeführt werden oder das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird ► Auch nach dem Ausschalten des Motors steht das Gerät noch unter Druck ► Das Ventil prime/ spray (Vorfüllen/ Sprühen) muss auf prime (Vorfüllen) gestellt sein, um den Druck zu entspannen ► Der Ansprechdruck für das Ventil ist im Pumpenhandbuch angegeben ► Stets den Düsenschutz beim Sprühen aufsetzen ► Der Düsenschutz stellt einen gewissen Schutz dar, ist aber vor allem als Warnvorrichtung gedacht ► Stets die Spritzdüse entfernen, bevor das System gereinigt oder gespült wird ► Der Schlauch kann durch falsche Verwendung, Knicken und durch Verschleiß undicht werden ► Durch eine Leckstelle kann Flüssigkeit in die Haut injiziert werden ► Vor Verwendung den Schlauch gründlich prüfen ► Niemals eine airless-Pistole ohne Abzugsicherung und funktionsfähigen Abzugsbügel verwenden ► Das gesamte Zubehör muss mindestens für den maximalen Betriebsdruck des airless-Pistole zugelassen sein ► Dies betrifft Spritzdüsen, Verlängerungen und den Schlauch ► Gefahr: Explosionsgefahr aufgrund inkompatibler Materialien Inkompatible Materialien können schwere Personen- und Sachschäden verursachen ► Keine Materialien verarbeiten, die Chlor oder Hypochlorid enthalten ► Keine halogenierten Kohlenwasserstoffe als Lösungsmittel verwenden, beispielsweise Hypochloridlösung, Schimmelbekämpfungsmittel, Methylenchlorid und Trichlorethan ► Diese Lösungsmittel greifen Aluminium an ► Informationen zur Verträglichkeit des verwendeten Beschichtungsmaterials mit Aluminium erhalten Sie vom Hersteller ► Gefahr: Allgemeines ► Kann schwere Personen- oder Sachschäden verursachen ► Alle Anweisungen

und Sicherheitshinweise durcharbeiten, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird ► Niemals in der Nähe von Zündquellen sprühen, d. h. nicht in der Nähe von offenen Flammen, Zigaretten (auch Zigarren und Pfeifen sind Zündquellen), Funken, heißen Drähten, heißen Oberflächen usw ► Beim Sprühen Atemschutz tragen ► Der Bediener muss eine Schutzmaske tragen ► Um arbeitsbedingte Erkrankungen zu vermeiden, die Vorschriften des Herstellers zu den Farben bzw Lacken, Lösungsmitteln und Reinigungsmitteln beachten, wenn das Gerät vorbereitet, benutzt und gereinigt wird ► Schutzkleidung, Arbeitshandschuhe, Augenschutz und in bestimmten Fällen eine besondere Hautschutzcreme verwenden ► Die Warnhinweise und Anweisungen des Herstellers von Farbe bzw Lack und Lösungsmittel beachten ► Die Absaugvorrichtungen müssen vom Benutzer entsprechend den vor Ort geltenden Vorschriften angeschlossen werden ► Die für den Überzug vorgesehenen Gegenstände müssen geerdet sein ► Vor jedem Einsatz alle Schläuche auf Schnitt-, Leck- und Scheuerstellen sowie auf Verformungen des Schlauchmantels kontrollieren ► Die Kupplungen auf Unversehrtheit und festen Sitz kontrollieren ► Den Schlauch sofort ersetzen, wenn einer der erwähnten Fehler festgestellt wird ► Einen Schlauch niemals reparieren ► In diesem Fall den Schlauch durch einen anderen geerdeten Hochdruckschlauch ersetzen ► Bei Betätigung des Abzugs zieht die airless-Pistole zur Seite ► Diese Kraftwirkung der airless-Pistole ist besonders stark, wenn die Düse entfernt wurde und bei der Hochdruckpumpe hoher Druck eingestellt wurde ► Bei der Reinigung mit abgeschraubter Düse daher das Druckregelventil auf den niedrigsten Druck einstellen Nur vom Hersteller zugelassene Teile verwenden ► Der Benutzer trägt alle Risiken und das gesamte Haftungsrisiko bei Verwendung von Teilen, die nicht die technischen Mindestdaten erfüllen, sowie bei Verwendung von Sicherheitsvorrichtungen, die nicht vom Hersteller der airless-Pistole stammen ► Eine mögliche elektrostatische Aufladung der airless-Pistole ist über den nach Vorschrift leitenden Hochdruckschlauch zur geerdeten Hochdruckpumpe abzuleiten Die max Oberflächentemperatur entspricht der zulässigen Materialtemperatur ► Diese und die zulässige Umgebungstemperatur sind im Kapitel technische Daten zu finden ► Um die Entstehung von Funken an der airless-Pistole zu verhindern,

Schlagbelastungen vermeiden und an dem Gerät in explosionsgefährdeten Bereichen keine Werkzeuge einsetzen.

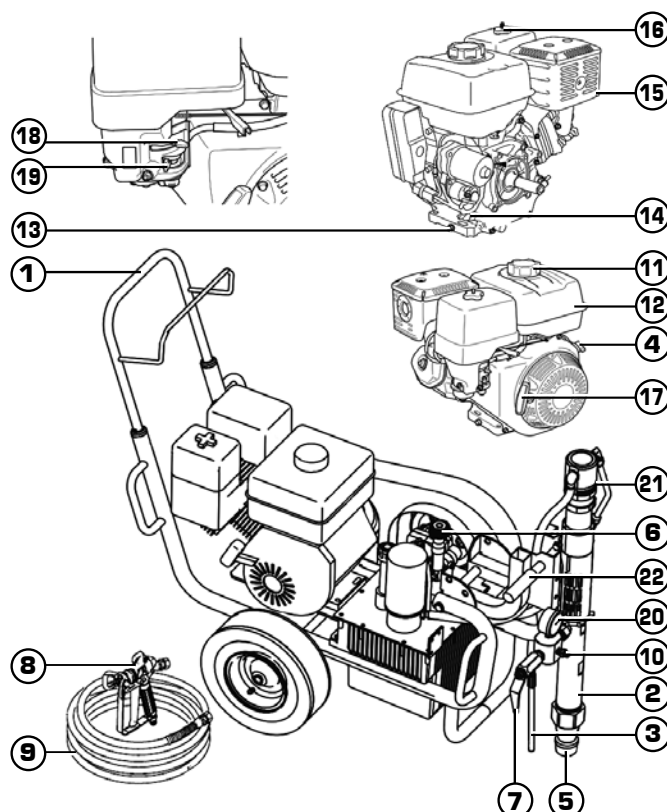
RESTRISIKEN.

► Restrisiken sind Risiken, die auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung nicht ausgeschlossen werden können
► Gegebenenfalls weisen Warn- und Verbotsschilder an den jeweiligen Risikostellen auf bestehende Restrisiken hin.

Gefahr	Quelle/Ursache	Auswirkung	Vorbeugende Maßnahmen	Kann auftreten während:
Injektionsverletzung	Staubförmiger, unter Hochdruck stehender Flüssigkeitsstrom	Schwere Verletzung oder Amputation	Richten Sie die Pistole NIEMALS auf Körperteile	Montage, Betrieb
Explosion oder Feuer	Statische Elektrizität oder Funken	Schwere Verletzung	Nur in gut durchlüfteten Bereichen verwenden. Erden Sie die airless Pistole	Betrieb
Gefährliche Dämpfe	Gefährliche Dämpfe aus den Spritzmaterialien	Schwere Verletzung	Nur in gut durchlüfteten Bereichen verwenden Verwenden Maske	Betrieb

PRODUKTBESCHREIBUNG.

► Der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung wurde für die Hochdruck-Zerstäubung von flüssigen Beschichtungsstoffen vorgesehen
► Beachten Sie dieses Schema, um sich mit der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung vor ihrer Verwendung vertraut zu machen.



1. Transporthandgriff.
2. Ansaugschlauch.
3. Rücklaufleitung.
4. On/off schalter.
5. Ansaugfilter.
6. Druckregler.
7. Sprühen/vorbefüllen wahlschalter.
8. Airless Pistole.
9. Airless Schlauch.
10. Schlauchanschluss.
11. Tankdeckel.
12. Kraftstofftank.
13. Ölablassschraube.
14. Öleinfüllverschluss / Messstab.
15. Auspufftopf.
16. Luftfilter.
17. Startgriff.
18. Choke-hebel.
19. Kraftstoffhahnhebel.
20. Manometer.
21. Steuerung des Hydraulikpumpenventils.
22. Drehgriff der Transportpumpe.

BEDIENUNGSANLEITUNG.

► Bevor Sie die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung einschalten, sollten Sie alle angegebenen Anweisungen vollständig und gründlich durchlesen ► Ebenso sollten Unfallverhütungsvorschriften, Regeln und Richtlinien sowie die für die Betriebe geltenden Gesetze und Einschränkungen berücksichtigt werden ► Die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung darf nur von in ihrer Bedienung angemessen geschulten Personen und ausschließlich zu den vorgesehenen Zwecken verwendet werden.

ERDUNGSANSCHLUSS.

► Der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung muss bei Verwendung geerdet sein, um den Bediener vor möglichen Stromschlägen zu schützen.

MOTOR WARNUNG.

► Unsachgemäße Wartung dieses Motors oder Nichtbehebung eines Problems vor der Inbetriebnahme könnte eine ernste Funktionsstörung verursachen ► Gewisse Funktionsstörungen können schwere oder lebensgefährliche Verletzungen zur Folge haben ► Führen Sie stets eine Überprüfung

vor jedem Betrieb durch, und beseitigen Sie etwaige Probleme ► Bevor Sie mit den Kontrollen vor dem Betrieb beginnen, vergewissern Sie sich, dass der Motor waagrecht steht und der Motorschalter in Stellung OFF ist (1).

ALLGEMEINEN ZUSTAND DES MOTORS KONTROLLIEREN.

► Prüfen Sie die Außen- und Unterseite des Motors auf Anzeichen von Öl- oder Benzinlecks ► Übermäßigen Schmutz oder Fremdkörper entfernen, insbesondere um den Auspufftopf und den Startzug ► Nach Anzeichen von Beschädigung suchen ► Prüfen, ob alle Abschirmungen und Abdeckungen angebracht und alle Muttern sowie Schrauben angezogen sind.

MOTOR KONTROLLIEREN.

► Den Kraftstoffstand kontrollieren ► Starten mit vollem Tank trägt zur Beseitigung oder Verringerung von Betriebsunterbrechungen zum Tanken bei ► Den Motorölstand kontrollieren ► Betrieb des Motors mit niedrigem Ölstand kann Motorschäden verursachen ► Den Untersetzungsgetriebeölstand bei entsprechend ausgestatteten Typen kontrollieren ► Öl ist für Betrieb und lange Lebensdauer des Untersetzungsgetriebes von ausschlaggebender Bedeutung ► Den Luftfiltereinsatz kontrollieren ► Ein verschmutzter Luftfiltereinsatz behindert den Luftstrom zum Vergaser, wodurch die Motorleistung vermindert wird.

MOTOR VORKEHRUNGEN FÜR SICHEREN BETRIEB.

► Aus Sicherheitsgründen darf der Motor nicht in einem geschlossenen Raum, wie z. B. in einer Garage, betrieben werden ► Das Motorabgas enthält giftiges Kohlenmonoxid, das sich in einer geschlossenen Umgebung rasch ansammeln und Übelkeit verursachen bzw. tödliche Folgen haben kann ► Dieser Motor darf niemals in einem geschlossenen Raum laufen gelassen werden, und auch nicht in einer zum Teil geschlossenen Umgebung, wo sich Menschen aufhalten könnten.

STARTEN DES MOTORS.

► Den Kraftstoffhahnhebel auf ON stellen (2) ► Zum Starten des Motors in kaltem Zustand Choke-Hebel auf CLOSED stellen (3) ► Zum Wiederanlassen des Motors in warmem Zustand

Choke-Hebel oder Choke-Stange auf OPEN gestellt lassen (4) ► Den Gashebel um etwa 1/3 des Weges von der Position MIN (5), weg auf die Position MAX zu bewegen (6) ► Den Motorschalter auf ON stellen (7) ► Den Startgriff leicht ziehen, bis Widerstand zu spüren ist, dann den Griff kräftig in Pfeilrichtung durchziehen (8) ► Den Startgriff sachte zurückführen ► Den Startgriff nicht gegen den Motor zurückschlagen lassen ► Langsam zurückführen, damit der Starter nicht beschädigt wird.

STOPPEN DES MOTORS.

► Zum Stoppen des Motors in einem Notfall stellen Sie einfach den Motorschalter auf OFF (9) ► Bei normalen Verhältnissen wenden Sie das folgende Verfahren an ► Den Gashebel auf MIN stellen (10) ► Den Motorschalter auf OFF stellen (11) ► Den Kraftstoffhahnhebel auf OFF stellen (12).

EINSTELLEN DER MOTORDREHZAHL.

► Den Gashebel auf die gewünschte Motordrehzahl einstellen (13).

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.

► Bevor mit irgendeiner Wartungs- oder Reparaturarbeit begonnen wird, muss der Motor abgestellt sein ► Den Zündkerzenstecker abziehen, um einen versehentlichen Anlauf zu vermeiden (14) ► Damit können mögliche Gefahren ausgeschaltet werden ► Kohlenmonoxidvergiftung durch Abgase ► Arbeiten Sie im Freien, weg von offenen Fenstern oder Türen ► Verbrennungen durch heiße Teile ► Lassen Sie den Motor und die Auspuffanlage abkühlen, bevor Sie entsprechende Teile anfassen ► Verletzungen durch Kontakt mit beweglichen Teilen ► Um die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion zu minimieren, lassen Sie beim Arbeiten in der Nähe von Benzin besondere Vorsicht walten ► Zum Reinigen von Teilen nur ein nicht entflammbares Lösungsmittel, kein Benzin verwenden ► Zigaretten, Funken und Flammen von allen Kraftstoffteilen fern halten.

TANKEN.

► Dieser Motor ist auf bleifreies Benzin mit einer Research-Oktananzahl von 91 oder höher (entsprechend ROZ+MOZ/2 = 86 Oktan oder höher) ausgelegt ► In einem gut belüfteten

Bereich bei gestopptem Motor tanken ► Wenn der Motor unmittelbar vorher in Betrieb war, lassen Sie ihn zuerst abkühlen. Betanken Sie den Motor niemals in einem Gebäude, wo die Benzindämpfe Flammen oder Funken erreichen können ► Sie können bleifreies Benzin mit maximal 10 Volumenprozent Ethanol (E10) oder maximal 5 Volumenprozent Methanol verwenden ► Methanol muss auch Kosolventen und Korrosionsinhibitoren enthalten ► Durch den ► Gebrauch von Kraftstoffen mit einem höheren Ethanol- oder Methanolgehalt als oben angegeben können Start- und/oder Leistungsprobleme entstehen ► Es kann auch zu Beschädigungen von Metall-, Gummi- und Kunststoffteilen des Kraftstoffsystems kommen ► Motorschäden und Leistungsstörungen wegen Gebrauchs eines Kraftstoffs mit höheren Ethanol- oder Methanol-Prozentsätzen als oben angegeben sind von der Garantie nicht abgedeckt ► Niemals abgestandenes, verschmutztes oder mit Öl gemischtes Benzin verwenden ► Darauf achten, dass weder Schmutz noch Wasser in den Kraftstofftank gelangt ► Bei gestopptem und auf ebener Fläche stehendem Motor den Tankdeckel abnehmen und den Kraftstoffstand kontrollieren ► Bei niedrigem Kraftstoffstand auftanken ► Kraftstoff bis zur Unterkante der maximalen Kraftstoffstandgrenze des Kraftstofftanks einfüllen. Nicht überfüllen ► Verschütteten Kraftstoff vor dem Starten des Motors aufwischen ► Sorgfältig tanken, um Verschütten von Kraftstoff zu vermeiden ► Den Tank nicht ganz auffüllen. Je nach Betriebsbedingungen muss der Kraftstoffstand eventuell gesenkt werden. Nach dem Tanken den Tankdeckel sicher festziehen ► Benzin von Zündflammen, Grills, Elektrogeräten, Elektrowerkzeugen usw. fern halten ► Verschütteter Kraftstoff stellt nicht nur eine Feuergefahr dar, sondern verursacht auch Umweltschäden ► Verschüttetes Benzin unverzüglich aufwischen.

WARNUNG.

► Benzin ist äußerst feuergefährlich und explosiv, und Sie können beim Umgang mit Kraftstoff Verbrennungen oder schwere Verletzungen erleiden ► Den Motor abstellen und abkühlen lassen ► Hitze, Funken und Flammen fern halten ► Nur im Freien tanken ► Verschüttetes Benzin unverzüglich aufwischen.

ACHTUNG.

► Kraftstoff kann Lack und bestimmte Kunststofftypen beschädigen ► Achten Sie beim Tanken darauf, dass Sie keinen Kraftstoff verschütten ► Durch verschütteten Kraftstoff verursachte Schäden sind nicht unter der Garantie abgedeckt.

MOTORÖL.

► Das Öl ist ein ausschlaggebender Faktor für die Leistung und Lebensdauer des Motors ► Waschaktives Kraftfahrzeugöl für Viertaktmotoren verwenden ► Motoröl für Viertaktmotoren verwenden, das die Anforderungen für API-Serviceklasse SJ oder höher (bzw. gleichwertig) erfüllt oder überschreitet ► Prüfen Sie stets das API-Service-Etikett am Ölbehälter, um sicherzugehen, dass es die Buchstaben SJ oder die einer höheren Klasse (bzw. gleichwertig) enthält ► SAE 10W-30 wird für allgemeinen Gebrauch empfohlen ► Andere in der Tabelle angegebene Viskositäten können verwendet werden, wenn die durchschnittliche Temperatur in Ihrem Gebiet innerhalb des angezeigten Bereichs liegt.

ÖLSTANDKONTROLLE.

► Den Motorölstand bei gestopptem und waagrecht stehendem Motor prüfen ► Den Öleinfüllverschluss/Messstab abnehmen und sauber wischen ► Den Öleinfüllverschluss/Messstab wie gezeigt in den, ohne ihn einzudrehen, und dann zum Prüfen des Ölstands herausnehmen (15) ► Liegt der Ölstand in der Nähe oder unterhalb der unteren Grenzmarke am Messstab, das empfohlene Öl bis zur oberen Grenzmarke (Unterkante der Öleinfüllöffnung) einfüllen ► Nicht überfüllen ► Den Öleinfüllverschluss/Messstab wieder anbringen ► Betrieb des Motors mit niedrigem Ölstand kann Motorschäden verursachen ► Diese Schadensart ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

ÖLWECHSEL.

► Das Altöl bei warmem Motor ablassen ► Warmes Öl läuft schnell und vollständig ab ► Zum Auffangen des Öls einen geeigneten Behälter unter den Motor stellen, dann Öleinfüllverschluss/Messstab, Ölablassschraube und Dichtscheibe abnehmen ► Das Öl vollständig ablaufen lassen, dann die Ölablassschraube mit einer neuen Dichtscheibe wieder anbringen und

die Schraube gut festziehen ► Das empfohlene Öl bei waagrecht liegendem Motor bis zur oberen Grenzmarke (Unterkante der Öleinfüllöffnung) am Messstab einfüllen ► Den Öleinfüllverschluss/Messstab einsetzen und sicher anziehen.

GERÄT AUFSTELLEN.

► Airless-Spritzgerät mit Benzinmotor vorzugsweise im Freien einsetzen ► Die Windrichtung beachten ► Dann das Gerät so aufstellen, dass keine lösemittelhaltigen Dämpfe zum Gerät gelangen und sich dort ablagern ► Mindestabstand 3 m zwischen Gerät mit Benzinmotor und Spritzpistole ist einzuhalten.

LÜFTUNG BEI SPRITZARBEITEN IN RÄUMEN.

► Es ist eine ausreichende Lüftung zur Abführung der Lösemitteldämpfe und der Auspuffgase des Benzin motors zu gewährleisten.

GERÄTEREINIGUNG MIT LÖSEMittel.

► Bei Gerätereinigung mit Lösemittel darf nicht in einen Behälter mit kleiner Öffnung (Spundloch) gespritzt oder gepumpt werden ► Gefahr durch Bildung eines explosionsfähigen Gas-/Luftgemisches ► Der Behälter muss geerdet sein.

GERÄTEREINIGUNG.

► Kurzschlussgefahr durch eindringendes Wasser in die elektrische Ausrüstung des Benzinmotors ► Gerät niemals mit Hochdruck- oder Dampfhochdruckreiniger abspritzen.

AUFSTELLUNG IN UNEBENEM GELÄNDE.

► Die Vorderseite des Geräts muss nach unten zeigen, um Wegrutschen zu vermeiden (16).

GLEITEN DES GRIFFES FÜR DEN TRANSPORT.

► Drücken Sie zum Einrasten des Griffs die Tasten an den Seitenteilen und setzen Sie den Griff ein (17).

TRANSPORT IM FAHRZEUG.

► Arretierstift presse in der Schwenkeinrichtung für die Materialförderpumpe und diese in waagrechte Lage schwenken (18) ► Darauf achten, dass der Arretierstift einrastet ► Hochdruckschlauch über die Aufhängung an der Deichsel aufrollen (19) ► Gerät mit geeignetem Befestigungsmittel sichern.

KRANTRANSPORT.

► Verwenden Sie die Anhängpunkte für die Bänder oder Seile (20).

TRANSPORTPOSITION.

► Transport vom Gerät nur in horizontaler Position der Materialförderpumpe vornehmen (21) ► Materialförderpumpe in horizontale Position schwenken, ermöglicht auch die Materialförderpumpe aus dem Beschichtungsstoff-Behälter zu entnehmen ► Darauf achten, dass der Arretierstift einrastet.

ARBEITSPPOSITION I.

► Materialförderpumpe in senkrechte Position schwenken, ermöglicht die Materialförderpumpe in den Beschichtungsstoff-Behälter einzutauchen (22).

ARBEITSPPOSITION II.

► Materialförderpumpe in schräge (45°) Position schwenken, bei Einsatz des Container Ansaugsystems (nicht enthalten) (23) ► In dieser Position ist Freiraum unter der Materialförderpumpe.

POSITION DER MATERIALFÖRDERPUMPE ÄNDERN.

► Quetschgefahr für Finger und Füße! Vorsicht beim Schwenken der Materialförderpumpe ► Handgriff mit der einen Hand greifen (24) ► Mit der anderen Hand den Arretierstift presse (25) ► Materialförderpumpe je nach gewünschter Position nach unten oder oben schwenken, bis der Arretierstift in der neuen Position einrastet.

GERÄT MIT BESCHICHTUNGSSTOFF IN BETRIEB NEHMEN.

► Steht das Gerät auf nicht leitfähigem Untergrund z.B. Holzboden, dann das Gerät mit einem Erdungskabel erden ► Arretierstift ziehen und Materialförderpumpe in den Beschichtungsstoff-Behälter einschwenken (26) ► Druckregulierknopf an der Hydraulikpumpe nach links drehen (Druckverringering) bis zum Anschlag (27) ► Entlastungsventilhandgriff völlig nach links drehen (28) ► Benzinmotor starten.

ARBEITSUNTERBRECHUNG.

► Kugelhahn an der Materialförderpumpe schließen (29) ► Hydrauliköl-Durchfluss zum Hydraulikmotor der Materialförderpumpe ist unterbrochen ► Entlastungsventilhandgriff

völlig nach links drehen (30) ► Stellen Sie den Benzinmotor ► Abzugsbügel der Spritzpistole ziehen, um Hochdruckschlauch und Spritzpistole vom Druck zu entlasten ► Spritzpistole sichern (31) ► Ansaugrohr im Beschichtungsstoff eingetaucht lassen oder dieses in ein entsprechendes Reinigungsmittel eintauchen ► Beim Einsatz von schnelltrocknenden – oder Zweikomponenten-Beschichtungsstoff, Gerät unbedingt innerhalb der Verarbeitungszeit mit geeignetem Reinigungsmittel durchspülen.

HYDRAULIKÖLPUMPE.

► Um die Hydraulikpumpe zu starten, drehen Sie den Knopf bis zur Vertikalen (32) ► In horizontaler Position wird das Ventil getrennt (33).

SPRÜHEN/VORBEFÜLLEN.

► Dieser Schalter ermöglicht einen Wechsel zwischen den Modi „vorbefüllen“ und „sprühen“ (34).

DÜSE.

► Die Düse lässt sich umschalten und entfernen, um das Reinigen und das Entfernen von Verstopfungen zu erleichtern ► Zum Verwenden der Airless-Spritzpistole drehen Sie die Düse auf die Position „spray“ (35) ► Zum Reinigen der Düse drehen Sie diese in die entgegengesetzte Richtung (36).

DRUCKLUFTREGLER.

► Der Druckregler kann eingestellt werden, um unterschiedliche Sprühintensitäten zu definieren (37).

INSTALLATION.

► Entfernen Sie alle Objekte, die sie vor dem Spritzen mit Farbe schützen möchten oder decken Sie sie ab ► Schließen Sie den Farbschlauch an den Ausgang des Gerätes an und stellen Sie ihn mit einem Schlüssel ein (38) ► Schließen Sie den Farbschlauch an die Airless-Spritzpistole an und stellen Sie ihn mit zwei Schlüsseln ein (39) ► Drehen Sie den Druckregler auf die niedrigste Einstellung (40).

DRUCKENTLASTUNG.

► Stellen Sie den Netzschalter in die Position „off“ (Aus) (41) ► Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ auf die Position „vorbefüllen“ (42) ► Richten Sie die Airless-Spritzpistole auf den Farbeimer und aktivieren Sie den Sprührichtungsregler, um den Druck abzulassen

(43) ►Anmerkung: Wechseln Sie zwischen den Anwendungen stets in den Modus „vorbefüllen“.

AIRLESS-SPRITZPISTOLE VORBEFÜLLEN.

►Dieses Verfahren wird zum einen beim erstmaligen Betrieb des Gerätes, zum anderen zum Spülen der sich in der Airless-Spritzpistole befindenden Flüssigkeit angewendet ►Beim Sprühen von Farben auf Ölbasis in Terpentin tauchen und anschließend mit warmem Wasser reinigen ►Warnhinweis! Zur Brandvorbeugung: Bei Verwendung von Terpentin schließen Sie die Airless-Spritzpistole an die Erdung an, indem Sie sie während der Reinigung fest an einen Metallbehälter drücken ►Bei Farben auf Wasserbasis führen Sie die Reinigung mit warmem Wasser durch.

VORBEFÜLLEN UND STARTEN.

►Geben Sie das Ablassrohr in einen Abfallbehälter (44) ►Tauchen Sie das Saugrohr in Wasser oder in ein Reinigungslösungsmittel (45) ►Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ auf die Position „vorbefüllen“ (46) ►Stellen Sie den Druckluftregler auf die Konfiguration „vorbefüllen/reinigen“ (47) ►Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein (48) ►Das Gerät beginnt zu pumpen und das Wasser bzw. das Reinigungslösungsmittel sowie Luftblasen werden aus dem System entfernt ►Lassen Sie die Flüssigkeiten 30 bis 60 Sekunden lang aus dem Ablassrohr in den Abfallbehälter ab und stellen Sie im Anschluss den Netzschalter auf „off“ (Aus) (49) ►Entfernen Sie das Saugrohr aus dem Wasser bzw. aus dem Reinigungslösungsmittel und tauchen Sie es in den Farbeimer (50) ►Stellen Sie den Netzschalter auf „on“ (Ein) (51) ►Die Farbe sollte vom Saugrohr zum Gerät und zum Ablassrohr laufen, bis sie aus dem Rücklaufschlauch gelaufen ist ►Stellen Sie den Netzschalter auf „off“ (52) ►Ziehen Sie das Ablassrohr aus dem Abfallbehälter, befestigen Sie es am Saugrohr und tauchen Sie es in den Farbeimer (53) ►Stellen Sie den Netzschalter auf „on“ (54) ►Richten Sie die Airless-Spritzpistole auf den Abfallbehälter und betätigen Sie den Sprührichtungsregler (55) ►Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ in die Position „sprühen“ und sprühen Sie weiter in den Abfallbehälter (56) ►Halten Sie den Sprühprozess an ►Beginnen Sie mit dem Spritzen.

SPRITZEN.

►Stellen Sie vor dem Spritzen sicher, dass das Gerät vorgefüllt ist und überprüfen Sie die ordnungsgemäße Ausrichtung der Düse ►Entfernen Sie alle Objekte, die sie vor dem Spritzen mit Farbe schützen möchten oder decken Sie sie ab ►Nach Vorbefüllung des Gerätes stellen Sie die Düse auf die Konfiguration „spray“ (57) ►Beginnen Sie das Sprühen in der niedrigsten Einstellung des Druckluftreglers und erhöhen Sie den Druck nach Bedarf durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn, so dass ein gutes Spritzbild erzeugt wird (58) ►Anschließend probieren Sie die aufgeführten Spritztechniken auf einem Objekt aus, bevor Sie mit dem Spritzen der Oberfläche beginnen.

SPRITZTECHNIKEN.

►Stellen Sie vor dem Spritzen sicher, dass das Gerät vorgefüllt ist und überprüfen Sie die ordnungsgemäße Ausrichtung der Düse ►Halten Sie die Airless-Spritzpistole ca. 30 cm von der Oberfläche entfernt ►Halten Sie die Airless-Spritzpistole rechts und bewegen Sie den Arm rhythmisch von einer Seite zur anderen, wobei die Entfernung von der Oberfläche 30 cm betragen sollte (59) ►Die Airless-Spritzpistole nicht schütteln, andernfalls wird die Farbe ungleichmäßig aufgetragen (60) ►Richten Sie die Mitte der Spritzpistole auf die Kante des vorhergehenden Auftrags, damit sich jeder Auftrag um die Hälfte mit dem vorhergehenden überlappt (61).

ENTFERNEN VON VERSTOPFUNGEN DER SPRÜHDÜSE.

►Gelegentlich ist die Düse der Airless-Spritzpistole durch Farbe verstopft ►Folgen Sie diesen Anweisungen, um die Düse der Airless-Spritzpistole von Verstopfungen zu befreien ►Stellen Sie den Netzschalter auf „off“ (62) ►Stellen Sie die Düse in die Position „clean/eject“ (63) ►Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ in die Position „sprühen“ (64) ►Schalten Sie das Gerät ein (65) ►Sprühen Sie Farbe in einen Abfallbehälter, bis sich die Verstopfung gelöst hat (66) ►Lösen Sie den Sprührichtungsregler ►Stellen Sie die Düse in den Modus „sprühen“ (67).

REINIGUNG.

► Stellen Sie den Netzschalter auf „off“ und den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ in die Position „vorbefüllen“ (68) ► Schrauben sie die Spritzdüse ab und entfernen Sie sie (69, 70) ► Lassen Sie den Druck ab und lassen Sie die Farbe aus den Rohren ablaufen (71) ► Stellen Sie die Ablassrohr in einen leeren Abfallbehälter (72) ► Tauchen Sie die Saugrohr zum Entfernen in Wasser oder in eine Reinigungsflüssigkeit (73) ► Schalten Sie das Gerät an (74) ► Das Gerät beginnt zu pumpen und das Wasser bzw. Reinigungslösungsmittel und die Luftblasen werden aus dem System herausgespült ► Lassen Sie die Flüssigkeiten aus dem Ablassrohr in den Abfalleimer laufen, bis die Flüssigkeit gereinigt ist (75) ► Nachdem die Flüssigkeit im Ablassrohr gereinigt ist, stellen Sie den Netzschalter auf „off“ (76) ► Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ in die Position „sprühen“ (77) ► Stellen Sie den Netzschalter auf „on“ (78) ► Sprühen Sie Farbe in den Farbeimer (79) ► Wenn sich die Farbe auflöst, wechseln Sie den Abfallbehälter (80) ► Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ in die Position „vorbefüllen“ (81) ► Setzen Sie die Reinigung fort, bis er sauber ist (82) ► Lösen Sie den Sprühhichtungsregler, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie den Druck ab (83, 84, 85) ► Entfernen den Sprühhichtungsregler des Gehäuses (86) ► Lösen Sie die Mutter hinter dem Drehstecker (87) ► Entfernen Sie den Filter (88) ► Reinigen Sie alle Teile mit warmem Seifenwasser bzw. Reinigungsflüssigkeit und einer Bürste (89).

LAGERUNG.

► Wen Sie das Gerät für eine dauerhafte Lagerung (mehr als 48 Stunden) reinigen, stellen Sie sicher, dass sich kein angesammeltes Wasser oder Material auf Wasserbasis in Pumpe, Schlauch, Rohren oder Airless-Spritzpistole befindet ► Diese Substanzen führen zu Korrosion des Produktes ► Vor der Lagerung ist unbedingt eine Reinigung des Gerätes durchzuführen ► Entfernen Sie den Lackschlauch, wenn Hat das noch nicht getan (90) ► Fügen Sie ca. 30 ml leichtes Haushaltsöl bzw. ein Lagerungsprodukt für Pumpen in jede Öffnung (91) ► Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ in die Position „sprühen“ (92) ► Drehen Sie den Druckregler auf die niedrigste

Einstellung (93) ► Halten Sie einen Lappen an den Ausgang des Farbschlauchs (94) ► Stellen Sie den Netzschalter auf "Aus" (95) ► Stellen Sie den Wahlschalter „sprühen/vorbefüllen“ in die Position „vorbefüllen“; so dass die Lagerungsflüssigkeiten im Gerät bleiben (96) ► Reinigen Sie das Gerät mit einem sauberen Lappen ► Lagern Sie es an einem sauberen und trockenen Ort und achten Sie darauf, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.

WARTUNG.

► Die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung wurde entworfen, um mit minimaler Wartung lange Zeit zu funktionieren ► Das optimale Funktionieren hängt von guter Pflege der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung und häufiger Reinigung ab ► Die Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung muss nach jedem Gebrauch wirksam mit Pressluft gereinigt werden ► Verwenden Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie mit Pressluft arbeiten ► Wenn Sie keine Pressluft verwenden, entfernen Sie den Staub der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung mit Hilfe einer Bürste ► Die Lüftungsschlitze des Motors und die Schalter müssen immer sauber und ohne jegliche Art von Rückständen sein ► Versuchen Sie nicht, sie durch Einführen spitzer Gegenstände in die Öffnungen zu reinigen ► Einige Reinigungs- und Lösungsmittel wie Benzin, Tetrachlormethan, chlorierte lösemittelbasierte Reiniger, Ammoniak und ammoniakhaltige Haushaltsreiniger beschädigen die Kunststoffteile ► Verwenden Sie keines der genannten Produkte zum Reinigen der Benzin Airless Hydraulische Ausrüstung.

UMWELTSCHUTZ.

► Die Materialien und Bauteile, die für die Herstellung dieses Produkts verwendet wurden, können recycelt und wiederverwertet werden ► Werku® arbeitet mit einem Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem, das die korrekte Entsorgung der Rückstände dieses Produkts abwickelt ► Werfen Sie dieses Produkt nicht in den Haushaltsmüll ► Werku® bietet seinen Kunden einen kostenlosen Service, um diese Rückstände von einer der Verkaufsstellen, den vom Integrierten Abfallbewirtschaftungssystem eingerichteten Sammelstellen oder den Abfallsammelstellen Ihrer Gemeinde abzuholen.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE.

► Neben der gesetzlichen Garantie räumt Werku® Ihnen zusätzlich eine kommerzielle Garantie ein ► Die kommerzielle Garantie umfasst die Reparatur von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern ► Damit diese Garantie gewährleistet wird, müssen diese Mängel innerhalb des Gültigkeitszeitraums auftreten ► Der Verbraucher hat das Recht auf kostenlose Reparatur von Mängeln, die von Werku® als in der kommerziellen Garantie eingeschlossen anerkannt werden (einschl. Versand-, Verarbeitungs- oder Materialkosten); nach Wahl von Werku® entweder durch Reparatur oder durch Ersatz (falls erforderlich, durch ein späteres Modell) ► Diese kommerzielle Garantie betrifft nicht die in der EU-Richtlinie 1999/44/EG festgelegten Verbraucherrechte ► Der Gültigkeitszeitraum dieser kommerziellen Garantie beträgt 24 Monate ► Falls das Produkt für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt ist, beträgt der Gültigkeitszeitraum 12 Monate ► Der Gültigkeitszeitraum beginnt ab dem Datum des Kaufes durch den erstmaligen Verbraucher ► Dieses Datum ist auf der Rechnung oder dem Kaufbeleg enthalten ► Die Zeit für Gewährleistungsansprüche im Hinblick auf die Erfüllung dieser kommerziellen Garantie ist auf sechs Monate ab Ende des Gültigkeitszeitraums festgelegt ► Eine Reklamation im Zusammenhang mit dieser kommerziellen Garantie muss dem Händler oder Kundenservice vorgelegt werden ► Hierzu muss diese Garantie ordnungsgemäß ausgefüllt, vom Händler gestempelt und zusammen mit der Rechnung oder dem Kaufbeleg vorgelegt werden ► Für weitere Informationen zu dieser kommerziellen Garantie können sich der Käufer oder der Händler telefonisch über +34 981 648 119 oder über E-Mail an info@werku.com mit dem Kundenservice in Verbindung setzen ► Ausgenommen von dieser kommerziellen Garantie sind Mängel, die infolge von verschlissenen Teilen durch den Gebrauch oder eine andere Art von natürlichem Verschleiß verursacht wurden, Mängel aufgrund von Unaufmerksamkeit oder Nichtbefolgung der Bedienungsanleitung und unsachgemäßem Betrieb, eine Benutzung, die nicht dem Gebrauch

entspricht, für den das Produkt bestimmt ist, ungewöhnliche Umweltfaktoren, Überlastung, unangemessene Wartung oder Reinigung, Mängel aufgrund der Verwendung von Zubehör, Ergänzungen oder Ersatzteilen, die keine Originalteile von Werku® sind, wenn das Produkt durch Personal, das nicht zum Kundenservice gehört, ganz oder teilweise auseinander montiert, verändert oder repariert wurde oder kleine und für den Gebrauch und ordnungsgemäßen Betrieb unwesentliche Unregelmäßigkeiten ► Durch Reparaturen und Ersatz wird der Gültigkeitszeitraum für diese kommerzielle Garantie weder verlängert noch neu festgelegt ► Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von Werku® über ► Wenn der Käufer das Produkt an den Kundenservice zurückgibt und dabei nicht die Bedingungen dieser kommerziellen Garantie erfüllt, gehen die Kosten und Gefahren zu Lasten des Käufers ► Diese kommerzielle Garantie gilt auf dem Gebiet der Europäischen Union ► Das für die Erfüllung der kommerziellen Garantie verantwortliche Unternehmen Werku® ist Werku Tools SA.

TECHNISCHE BERATUNG.

► Werku® stellt Ihnen seine technische Abteilung zur Verfügung, damit Sie alle Fragen, die zu unseren Produkten auftreten könnten, klären können ► Wenn Sie sich mit unserem Team in Verbindung setzen möchten, senden Sie eine E-Mail an folgende Adresse: info@werku.com.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.

► Werku® déclare que le équipement hydraulique airless à essence **WK501400** est en conformité avec les directives et normes européennes 2006/42/CE, DIN EN ISO 12:100:2011-03 et DIN EN 1953:2011-7.

La Coruña, 04/01/2021

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.

► Puissance 9HP (6.7KW) ► Révolutions 3600 min⁻¹ ► Capacité réservoir carburant 5.3 l
► Capacité huile moteur 1.1 l ► Pression travail 120-180 bar ► Pression maximale 225 bar ► Fil NPS 1/2" ► Débit 12 l/min⁻¹ ► Diamètre buse ≤ 0.057" ► Température travail 5-40°C ► Longue hose 15 m ► Pression acoustique LpA ≤ 92 dB(A) ► Pression acoustique LwA ≤ 95 dB(A) ► Vibration Aw ≤ 0.5 m/s².

PICTOGRAMMES.



Attention



Risque d'explosion



Risque de monoxyde de carbone



Risque de brûlure



Risque d'enchevêtrement



Risque de pièces mobiles



Connectez l'équipement à la terre



Utiliser uniquement dans endroit bien ventilé



Éliminer toutes les sources d'ignition



Risque d'équipement sous pression



Risque d'injection cutanée



Utilisez une protection oculaire



Utiliser une protection des mains



Porter protection pour bouche et nez



Remplissage d'huile



Lire le manuel d'instructions



Conformité européenne

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

► Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements ► Le non respect de l'ensemble des avertissements et des consignes figurant ci-dessous peut être la cause d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves ► Conservez tous les avertissements et toutes les consignes pour vous y référer ultérieurement ► Les accidents peuvent dans de nombreux cas être évités en identifiant les situations dangereuses avant qu'un accident ne se produise et en respectant fidèlement les procédures de sécurité adéquates ► N'utilisez jamais ce équipement hydraulique airless à essence dans les cas non spécifiés dans ce manuel.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL.

► Conservez la zone de travail rangée et bien éclairée ► Les zones mal rangées et mal éclairées sont sources d'accidents ► Ne manipulez pas d'équipements hydrauliques airless à essence dans des environnements explosifs comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables ► Maintenez les enfants et les curieux éloignés

pendant que vous manipulez un équipement hydraulique airless à essence ► Les distractions peuvent être sources d'une perte de contrôle.

SÉCURITÉ PERSONNELLE.

► Soyez vigilant et attentif à ce que vous faites et faites appel à votre bon sens quand vous manipulez un équipement hydraulique airless à essence ► N'utilisez pas d'équipement hydraulique airless à essence si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments ► Un moment de distraction pendant que vous manipulez des équipements hydrauliques airless à essence peut vous causer de graves blessures corporelles.

UTILISEZ DES EPI.

► Utilisez des lunettes de protection conformes à EN166 ► Utilisez un masque de protection conforme à EN149 ► Utilisez protection auditive conforme EN352 ► Si le type de travail à effectuer le requiert, utilisez d'autres équipements de protection individuelle.

NE TRAVAILLEZ PAS SUR LA POINTE DES PIEDS.

► Maintenez vos pieds bien à plat sur le sol et conservez votre équilibre à tout moment ► Cela vous permettra de mieux contrôler l'équipement hydraulique airless à essence en cas d'imprévu.

HABILLEZ-VOUS EN CONSÉQUENCE.

► Ne portez pas de vêtements flottants ou des bijoux ► Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces en mouvement ► Les vêtements flottants, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans les pièces en mouvement ► S'il existe des dispositifs pour la connexion de moyens d'extraction et de ramassage de la poussière, assurez-vous qu'ils soient branchés et qu'ils fonctionnent correctement ► L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

ÉVITEZ UN DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

► Assurez-vous que l'interrupteur est en position « off » avant de le brancher au réseau ou avant de prendre ou de transporter l'outil ► Transporter des équipements hydrauliques airless à essence en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher un équipement hydraulique airless à essence dont le bouton est en position « on » augmente le risque d'accidents ► Retirez les clés ou les outils avant de démarrer une machine électrique ► Une clé ou un outil

restés attachés à une pièce rotative d'une machine électrique peut entraîner des blessures corporelles.

STOCKEZ LES ÉQUIPEMENTS HYDRAULIQUES AIRLESS À ESSENCE.

► Rangez les équipements hydrauliques airless à essence inutilisés hors de portée des enfants et n'autorisez pas leur maniement par des personnes non familiarisées avec ce type d'outils ou méconnaissant les consignes de sécurité ► Les équipements hydrauliques airless à essence sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non avertis.

CONTROLES AVANT L'UTILISATION.

► Pour la sécurité, le respect de la réglementation sur l'environnement et la longévité de l'équipement, il est important de consacrer quelques instants à vérifier l'état du moteur avant l'utilisation ► Corriger tout problème constaté ou confier cette opération au concessionnaire avant l'utilisation.

POINT ÉCLAIR.

► Seuls les produits avec un point éclair égal ou supérieur à 21°C doivent être mis en œuvre, et ceci sans échauffement supplémentaire ► Le point éclair désigne la température à laquelle le produit commence à dégager des vapeurs ► Ces vapeurs avec l'air se trouvant au-dessus suffisent pour former un mélange inflammable.

PROTECTION ANTIDÉFLAGRANTE.

► L'utilisation du matériel dans les locaux tombant sous les dispositions de la protection antidéflagrante est prohibée ► L'essence est inflammable et explosive ► Avant de faire le plein de carburant, arrêter le moteur et le laisser se refroidir ► Le moteur dégage du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique ► Ne jamais le faire fonctionner dans un endroit clos ► Un silencieux chaud peut brûler ► Ne pas s'en approcher lorsque le moteur vient de tourner.

DANGER D'EXPLOSION ET DE FEU PENDANT LA PROJECTION PAR SOURCES D'INFLAMMATION.

► Ne jamais travailler en présence d'une source d'inflammation telle que feu ouvert, cigarettes, cigares, pipes allumées, étincelles, fils incandescents, surfaces chaudes, etc.

CHARGE ÉLECTROSTATIQUE (PRODUCTION D'ÉTINCELLES OU DE FLAMMES).

► En raison des vitesses d'écoulement du produit pendant le travail, le matériel peut être soumis à une charge électrostatique ► En se déchargeant, cette charge électrostatique peut provoquer étincelles ou flammes ► De ce fait, il est nécessaire de toujours mettre le matériel à la terre par le châssis du chariot.

ENTRETIEN.

► Vérifiez que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des équipements hydrauliques airless à essence ► Les équipements hydrauliques airless à essence doivent être réparés avant leur utilisation quand ils sont endommagés ► De nombreux accidents sont causés par des équipements hydrauliques airless à essence mal entretenus ► Utilisez ces équipements hydrauliques airless à essence et leurs accessoires en respectant ces instructions et le mode d'utilisation prévu pour chaque type d'équipements hydrauliques airless à essence, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer ► L'utilisation de l'équipement hydraulique airless à essence à des fins autres que celles spécifiées pourrait provoquer une situation de danger ► Faites réviser vos équipements hydrauliques airless à essence par un service officiel de réparation Werku® en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques ► C'est une garantie de sécurité pour votre outil.

VÉRIFIEZ LE BON ÉTAT DE VOTRE ÉQUIPEMENT HYDRAULIQUE AIRLESS À ESSENCE.

► Vérifiez que toutes les vis du équipement hydraulique airless à essence sont parfaitement bien serrées ► Sous des climats froids ou quand le équipement hydraulique airless à essence n'a pas été utilisé depuis longtemps, laissez le équipement hydraulique airless à essence se réchauffer un peu en le faisant fonctionner à vide pendant quelques minutes afin de permettre une parfaite lubrification de ses composants internes ► Assurez-vous que les possibles accessoires installés sont bien à leur place.

AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER.

► Avant d'utiliser le équipement hydraulique airless à essence, assurez-vous qu'il est fermement calé ► Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone d'action du équipement hydraulique airless à essence quand vous effectuez des travaux dans des zones en hauteur ► Éloignez vos mains des parties du équipement hydraulique airless à essence en mouvement.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

► Ne faites pas fonctionner le équipement hydraulique airless à essence s'il n'est pas bien maintenu ► Faites-le fonctionner quand vous êtes sûr de le contrôler totalement ► Ne le dirigez pas vers quelqu'un pendant son fonctionnement ► Pendant l'opération, le équipement hydraulique airless à essence peut produire des vibrations ► Les vis peuvent se dévisser petit à petit, ce qui peut provoquer une panne ou un accident ► Éloignez vos mains des parties du équipement hydraulique airless à essence en mouvement.

À LA FIN DE VOTRE TRAVAIL.

► Ne touchez pas les accessoires installés sur le équipement hydraulique airless à essence après son utilisation ► Ils peuvent être très chauds et causer des brûlures ► Certains matériaux sur lesquels vous travaillez peuvent contenir des substances chimiques ou des composants toxiques ► Soyez attentif à ne pas inhaler ces substances et à ce que votre peau ne soit pas en contact avec ► Utilisez les EPI conçus pour prévenir et vous protéger de ce type d'accidents.

CONSIGNES SÉCURITÉ FLEXIBLE À HAUTE PRESSION.

► Attention, danger de blessure par injection! ► Des fuites peuvent survenir sur le lexible à haute pression à cause de l'usure, des plis et d'une utilisation non conforme à la destination ► Du liquide peut être injecté dans la peau par la fuite ► Examiner soigneusement le lexible à haute pression avant chaque utilisation ► Remplacer immédiatement un tuyau lexible haute pression endommagé ► Ne jamais essayer de réparer un tuyau lexible haute pression endommagé! ► Éviter de le plier ou courber de manière trop prononcée, rayon de courbure minimum d'env. 20 cm ► Protéger le lexible contre le passage de

véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives ► Ne jamais tirer sur le lexible à haute pression pour déplacer l'appareil ► Ne pas tordre le lexible à haute pression ► Ne pas placer le lexible à haute pression dans du solvant. Essuyer l'extérieur uniquement avec un chiffon imprégné ► Poser le lexible à haute pression de façon à éviter les risques de trébuchement ► La charge électrostatique du pistolet et du lexible est évacuée par ce dernier ► Pour cette raison, la résistance électrique entre les raccords du lexible doit être égale ou inférieure à 197 kΩ/m.

CONSIGNES SÉCURITÉ PISTOLET AIRLESS.

► Pensez toujours à votre sécurité ► Toutes les réglementations nationales et locales concernant l'aération, la prévention des incendies et le fonctionnement doivent être observées ► Risque: Blessure par projection ► Un courant de liquide à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus sous-cutanés, et entraîner des blessures graves ou même une amputation ► N'essayez pas de traiter une blessure par projection comme une simple coupure ► Les blessures par projection peuvent entraîner une amputation ► Consultez immédiatement un médecin ► Indiquez à votre médecin le type de peinture ou d'agent de nettoyage par lequel la blessure a été provoquée ► La pression maximale de travail du pistolet airless pulvérisateur est de 310 Bar ► Ne dirigez jamais le pistolet airless vers une partie du corps, quelle qu'elle soit ► Ne laissez jamais une partie du corps entrer en contact avec le flux de liquide ► Ne laissez jamais votre corps au contact d'une fuite dans le tuyau de liquide ► Ne placez jamais vos mains devant le pistolet airless ► Les gants ne constituent pas un rempart suffisant contre les blessures par projection ► Ne pointez jamais le pistolet airless en direction d'une autre personne ► Bloquez toujours la gâchette du pistolet airless, éteignez la pompe et vidangez toute la pression avant toute opération d'entretien, avant de nettoyer une buse ou une protection, avant de changer une buse ou si vous laissez l'appareil sans surveillance ► La pression ne s'évacue pas simplement en éteignant le moteur ► La manette d'amorceur/pulvérisateur doit être placée en position amorçage pour vidanger la pression ► Consultez la procédure de décompression décrite dans le manuel de la pompe ► Conservez

toujours la protection de la buse en place lorsque vous pulvérisiez ► La protection de la buse fournit une certaine protection mais il s'agit principalement d'un système d'alarme ► Enlevez toujours la buse de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système ► Le tuyau peut présenter des fuites dues à l'usure, aux pincements et aux mauvaises utilisations ► Toute fuite peut entraîner une projection de matériau dans la peau ► Vérifiez soigneusement le tuyau avant chaque utilisation ► N'utilisez jamais un pistolet airless sans blocage de gâchette et sans protection de gâchette ► Tous les accessoires doivent pouvoir travailler à la pression de travail maximale du pulvérisateur ou au-dessus ► Ceci concerne les buses de pulvérisation, le pistolet airless, les rallonges et le tuyau ► Risque: Risque d'explosion dû à des matériaux incompatibles - entraîne des blessures graves ou des dégâts matériels ► N'utilisez pas de matériaux contenant de l'eau de javel ou du chlore ► N'utilisez pas de solvants à l'hydrocarbure hydrogéné tels que l'eau de javel, les produits anti-moisissure, le chlorure de méthylène et le trichloéthane ► Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium ► Prenez contact avec le fournisseur d'enduits pour plus d'informations concernant la compatibilité du matériau avec l'aluminium ► Risque: Généralités ► Peut entraîner des blessures sévères ou des dégâts matériels ► Lisez attentivement toutes les instructions et les consignes de sécurité avant de faire fonctionner l'équipement ► Ne pulvérisiez jamais à proximité de sources d'ignition: flammes nues, cigarettes (les cigares et pipes sont également des sources d'ignition), étincelles, fils chauds et surfaces chaudes, etc ► Portez un équipement de protection des voies respiratoires lors de la pulvérisation ► L'opérateur doit porter un masque de protection ► Pour prévenir les accidents de travail, il est indispensable de respecter les instructions du fabricant concernant les matériaux, les solvants et les agents nettoyants lors de la préparation, du travail et du nettoyage de l'appareil ► Il est nécessaire de porter des vêtements de protection, des protections oculaires et, dans certains cas, une crème de protection de la peau ► Suivez attentivement les avertissements et consignes du fabricant du matériau et du solvant ► Un équipement d'extraction doit être installé par l'utilisateur conformément aux réglementations

locales en vigueur ► Les objets à pulvériser doivent être reliés à la masse ► Avant chaque utilisation, vérifiez que les tuyaux ne présentent ni coupures, ni fuites, ni signes d'abrasion ou de renflement du revêtement ► Vérifiez l'état et le mouvement des raccords ► Remplacez immédiatement les tuyaux s'ils sont en mauvais état ► Ne réparez jamais un tuyau; remplacez-le par un tuyau à haute pression relié à la masse ► Lorsque vous appuyez sur la détente, il se produit un mouvement de recul de la main qui tient le pistolet airless ► Le recul du pistolet airless est particulièrement puissant lorsque la buse a été démontée et lorsque la pompe sans air à haute pression a été réglée sur une pression élevée ► Par conséquent, lors du nettoyage sans buse, réglez la valve de contrôle de la pression sur la pression minimale ► N'utilisez que des pièces de rechange d'origine ► L'utilisateur assume tous les risques s'il utilise des pièces qui ne correspondent pas aux spécifications minimales et aux dispositifs de sécurité du fabricant de la pompe ► Toute décharge d'électricité statique du pistolet airless doit être dérivée vers la pompe à haute pression reliée à la masse par le tuyau conducteur à haute pression, comme indiqué ► La température superficielle maximale correspond à la température admissible du produit ► Ces dernières ainsi que la température ambiante admissible sont indiquées au chapitre caractéristiques techniques ► Pour être certain que le pistolet airless ne produise d'étincelles, évitez les chocs et tout travail sur l'unité avec des outils dans la zone explosive.

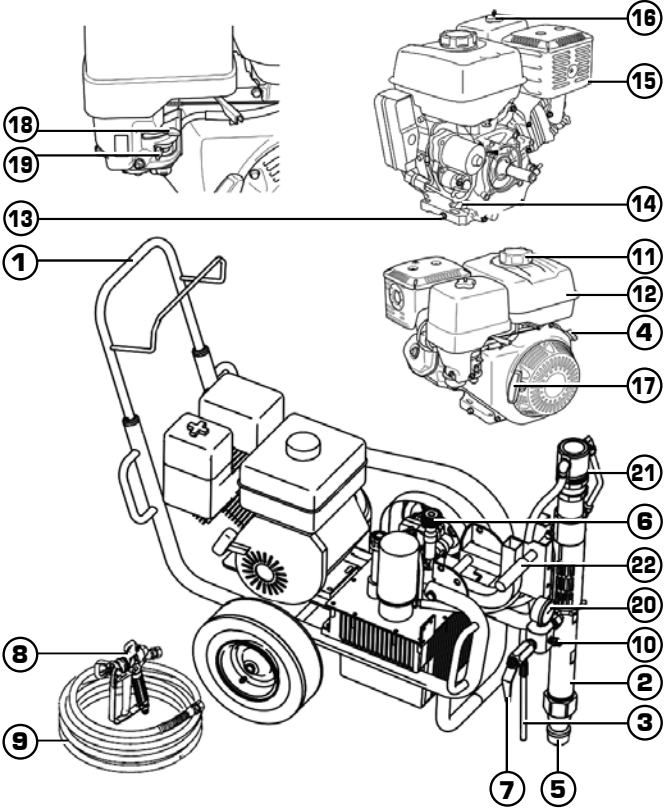
RISQUES RÉSIDUELS.

► Les risques résiduels sont des risques qui ne peuvent être exclus, même lorsque l'équipement est utilisé aux fins prévues ► Dans de tels cas, les endroits affectés par les risques résiduels seront indiqués à l'aide d'avertissements et/ou de panneaux d'interdiction.

Risque	Source / Cause	Incidence	Mesures préventives	Peut survenir pendant:
Blessure par injection	Flot de produit pulvérisé à haute pression	Blessure grave ou amputation	Ne JAMAIS pointer le pistolet vers une partie du corps	Montage, utilisation
Explosion ou incendie	Électricité statique ou étincelles	Blessure grave	Utiliser le pistolet dans un endroit bien aéré. Mettre à la terre le pistolet	Utilisation
Vapeurs dangereuses	Vapeurs dangereuses du produit à pulvériser	Blessure grave	Utiliser le pistolet dans un endroit bien aéré. Se servir d'un masque	Utilisation

DESCRIPTION DU PRODUIT.

► Le équipement hydraulique airless à essence a été conçu pour effectuer des travaux de pulvériser à haute pression des matériaux de revêtement liquides ► Observez ce schéma pour vous familiariser avec la équipement hydraulique airless à essence avant de l'utiliser.



- 1. Poignée transport.
- 2. Tuyau aspiration.
- 3. Conduite retour.
- 4. Interrupteur on/off.
- 5. Filtre arrivée.
- 6. Régulateur pression.
- 7. Commutateur pulvérisation/amorçage.
- 8. Pistolet airless.
- 9. Tuyau airless.
- 10. Raccordement tuyau.
- 11. Bouchon de remplissage d'essence.
- 12. Reservoir d'essence.
- 13. Bouchon de vidange d'huile.
- 14. Jauge / Bouchon de remplissage d'huile.
- 15. Silencieux.
- 16. Filtre a air.
- 17. Poignee de demarreur.
- 18. Levier de starter.
- 19. Levier de robinet d'essence.
- 20. Manomètre.
- 21. Commande soupape pompe hydraulique.
- 22. Poignée rotation pompe transport.

NOTICE D'UTILISATION.

► Avant de démarrer la équipement hydraulique airless à essence, il est recommandé de lire complètement et minutieusement toutes les instructions ci-dessous ► Vous devrez également tenir compte des normes de prévention des accidents, des règlements et des directives ainsi que des lois et restrictions en vigueur pour les centres de travail ► La équipement hydraulique airless à essence doit être utilisée uniquement par des personnes adéquatement formées à son maniement et respectant exclusivement les applications ici prévues.

MISE À LA TERRE.

► Le équipement hydraulique airless à essence doit être connecté à la terre quand il est utilisé, afin de protéger son utilisateur de possibles décharges électriques.

AVERTISSEMENT PROPOS DU MOTEUR.

► Un entretien incorrect de ce moteur ou l'absence de correction d'un problème avant l'utilisation peut provoquer une anomalie susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles ► Toujours effectuer les contrôles avant l'utilisation avant chaque utilisation et corriger tout problème ► Avant de commencer les contrôles avant l'utilisation, s'assurer que le moteur est à l'horizontale et que l'interrupteur du moteur se trouve sur la position OFF (1).

VÉRIFIER L'ÉTAT GÉNÉRAL DU MOTEUR.

► Vérifier s'il n'y a pas de traces de fuites d'huile ou d'essence autour ou sous le moteur ► Enlever toute saleté ou débris excessifs, tout particulièrement autour du silencieux et du lanceur ► Vérifier s'il n'y a pas de signes de dommages ► S'assurer que tous les protecteurs et couvercles sont en place et que tous les écrous, boulons et vis sont serrés.

VÉRIFIER LE MOTEUR.

► Vérifier le niveau de carburant ► En démarrant avec un réservoir de carburant plein, on évitera ou réduira les interruptions de service pour faire le plein ► Vérifier le niveau d'huile du moteur ► L'utilisation du moteur avec un niveau d'huile insuffisant peut provoquer des dommages au moteur ► Vérifier le niveau d'huile du carter de

réducteur sur les types applicables ► L'huile est essentielle au bon fonctionnement et à la longévité du carter de réducteur ► Vérifier l'élément de filtre à air ► Un élément de filtre à air sale limite le passage d'air vers le carburateur, ce qui diminue les performances du moteur ► Un elemento del filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire al carburador, reduciendo el rendimiento del motor.

CONSIGNES DE SECURITE D'UTILISATION.

► Par sécurité, ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit clos tel qu'un garage ► Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut s'accumuler rapidement dans un endroit clos et provoquer une intoxication ou la mort ► L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des évanouissements ou la mort ► Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit clos, même partiellement, où il peut y avoir des personnes.

DEMARRAGE DU MOTEUR.

► Placer le levier du robinet de carburant sur la position ON (2) ► Pour mettre en marche un moteur froid, placer le levier de starter sur la position CLOSED (3) ► Pour remettre en marche un moteur chaud, laisser le levier de starter ou la tirette de starter sur la position OPEN (4) ► Eloigner le levier des gaz de la position MIN (5) jusqu'à 1/3 environ de la position MAX (6) ► Placer l'interrupteur du moteur sur la position ON (7) ► Tirer doucement la poignée de lancement jusqu'à ce que l'on ressente une résistance, puis la tirer d'un coup sec dans le sens de la flèche (8) ► Ramener doucement la poignée de lancement en arrière ► Ne pas laisser la poignée de lancement revenir d'elle-même contre le moteur ► Accompagner doucement son mouvement de retour pour ne pas risquer d'endommager le lanceur.

ARRET DU MOTEUR.

► Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, placer simplement l'interrupteur du moteur sur la position OFF (9) ► Dans des conditions normales, procéder comme il est indiqué ci-dessous ► Placer le levier de commande des gaz sur la position MIN (10) ► Placer l'interrupteur du

moteur sur la position OFF (11) ►Placer le levier du robinet de carburant sur la position OFF (12).

REGLAGE DU REGIME MOTEUR.

►Placer le levier des gaz sur la position correspondant au régime moteur désiré (13).

CONSIGNES DE SECURITE DU MOTEUR.

►Avant de commencer un entretien ou une réparation, s'assurer que le moteur est arrêté
►Déconnecter le capuchon de bougie pour ne pas risquer un démarrage accidentel (14)
►Ceci éliminera plusieurs risques potentiels
►Empoisonnement par le monoxyde de carbone de l'échappement du moteur ►Utiliser le moteur à l'extérieur loin de toute fenêtre ou porte ouverte
►Brûlures par des pièces chaudes ►Attendre que le moteur et le système d'échappement se soient refroidis avant de les toucher ►Blessures par des pièces mobiles ►Pour diminuer les risques d'incendie ou d'explosion, être prudent lorsqu'on travaille à proximité de l'essence ►Pour le nettoyage des piècesutiliser uniquement un solvant ininflammable et non de l'essence
►Ne pas approcher de cigarettes, étincelles ou flammes des pièces du système d'alimentation en carburant.

PLEIN DE CARBURANT.

►Ce moteur est certifié pour fonctionner sur de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane pompe d'au moins 86 (ou un indice d'octane recherche d'au moins 91) ►Refaire le plein dans un endroit bien aéré avec le moteur arrêté ►Si le moteur vient de tourner, le laisser d'abord se refroidir
►Ne jamais faire le plein à l'intérieur d'un bâtiment où des vapeurs d'essence pourraient atteindre des flammes ou des étincelles ►On peut utiliser une essence sans plomb ne contenant pas plus de 10% d'éthanol (E10) ou de 5% de méthanol en volume ►Le méthanol doit contenir des cosolvants et des inhibiteurs de corrosion ►L'utilisation de carburants ayant une teneur en éthanol ou méthanol supérieure à celle indiquée ci-dessus peut occasionner des problèmes de démarrage et/ou performances ►Elle peut également endommager les pièces métalliques, en caoutchouc et en plastique du système d'alimentation en carburant
►Les dommages au moteur ou problèmes de

performance résultant de l'utilisation d'un carburant avec des pourcentages d'éthanol ou méthanol supérieurs à ceux qui sont indiqués ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie ►Ne jamais utiliser de l'essence viciée ou contaminée ou un mélange d'huile/essence ►Empêcher la pénétration de saleté ou eau dans le réservoir de carburant ►Avec le moteur arrêté et sur une surface horizontale, retirer le bouchon de remplissage de carburant et vérifier le niveau de carburant ►Si le niveau de carburant est bas, remplir le réservoir ►Faire le plein jusqu'au bas de la limite de niveau maximum de carburant du réservoir ►Ne pas trop remplir ►Essuyer tout carburant renversé avant de mettre le moteur en marche ►Faire le plein avec précaution pour éviter de renverser du carburant ►Ne pas remplir le réservoir de carburant complètement ►Dans certaines conditions d'utilisation, il peut être nécessaire de baisser le niveau du carburant ►Après avoir fait le plein, resserrer le bouchon de remplissage de carburant à fond ►Garder l'essence loin des veilleuses des appareils, barbecues, appareils électriques, outils électriques, etc ►Le carburant renversé ne fait pas seulement courir des risques d'incendie; l est également nuisible pour l'environnement ►Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

ATTENTION.

►L'essence est très inflammable et explosive et l'on peut se brûler ou se blesser grièvement en faisant le plein ►Arrêter le moteur et ne pas autoriser de sources de chaleur, étincelles ou flammes à proximité ►Ne faire le plein qu'à l'extérieur ►Essuyer immédiatement tout carburant renversé.

AVIS.

►Le carburant peut endommager la peinture et certains types de plastiques ►Veiller à ne pas renverser de carburant lorsqu'on remplit le réservoir ►Les dommages causés par du carburant renversé ne sont pas couverts par la Garantie.

HUILE MOTEUR.

►L'huile est un facteur déterminant pour la performance et la durée de service ►Utiliser une huile automobile 4 temps détergente

- Utiliser une huile moteur 4 temps répondant ou dépassant les prescriptions pour la catégorie de service API SJ ou ultérieure (ou équivalente)
- Toujours vérifier l'étiquette de service API sur le bidon d'huile pour s'assurer qu'elle porte bien la mention SJ ou ultérieure (ou équivalente).

COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE.

- Vérifier le niveau d'huile du moteur avec le moteur arrêté et à l'horizontale
- Retirer la jauge/bouchon de remplissage d'huile et l'essuyer
- Introduire la jauge/bouchon de remplissage d'huile dans le goulot de remplissage d'huile comme sur la figure (15), puis la retirer pour vérifier le niveau d'huile
- Si le niveau d'huile est proche du repère de limite minimum de la jauge ou au-dessous, faire l'appoint d'huile recommandée jusqu'au repère de limite maximum (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile)
- Ne pas trop remplir
- Remettre la jauge/bouchon de remplissage d'huile en place
- L'utilisation du moteur avec un faible niveau d'huile peut provoquer des dommages au moteur
- Ce type de dommages n'est pas couvert par la garantie.

RENOUVELLEMENT D'HUILE.

- Vidanger l'huile usée alors que le moteur est chaud
- La vidange s'effectue plus rapidement et plus complètement lorsque l'huile est chaude
- Placer un récipient approprié sous le moteur pour recueillir l'huile usée, puis retirer la jauge/bouchon de remplissage d'huile, le bouchon de vidange d'huile et la rondelle
- Vidanger complètement l'huile usée, puis remettre le bouchon de vidange d'huile en place avec une rondelle neuve et le serrer à fond
- Se débarrasser de l'huile moteur usée d'une manière compatible avec l'environnement
- Nous conseillons de la porter dans un récipient fermé à la déchetterie locale ou à une station-service pour qu'elle soit recyclée
- Ne pas la jeter aux ordures ni la déverser dans la terre ou dans un égout
- Avec le moteur à l'horizontale, remplir d'huile recommandée jusqu'au repère de limite maximum (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile) de la jauge
- Reposer la jauge/bouchon de remplissage d'huile et la serrer à fond.

MISE EN PLACE DU MATÉRIEL.

- Utiliser les groupes Airless avec moteur à essence de préférence en plein air
- Tenir compte de la direction du vent
- Placer le matériel de façon à ce que les vapeurs de solvant ne puissent pas s'accumuler près du matériel
- Observer une distance minimale de 3 m entre le matériel avec moteur à essence et le pistolet de projection.

AÉRATION À L'OCCASION DE TRAVAUX DE PROJECTION DANS UN LOCAL FERMÉ.

- Il y a lieu d'assurer une aération suffisante pour l'évacuation des vapeurs de solvant et des gazes d'échappement du moteur à essence.

NETTOYAGE DU MATÉRIEL AU SOLVANT.

- Lors du nettoyage du matériel avec un solvant, ne jamais projeter ou pomper dans un récipient n'ayant qu'une seule petite ouverture
- Danger de formation d'un mélange gaz/air explosif
- Le récipient doit être mis à la terre.

NETTOYAGE DU MATÉRIEL.

- Danger de court-circuit par la pénétration d'eau dans l'équipement électrique du moteur à essence
- Ne jamais nettoyer le matériel avec un jet d'eau ou de vapeur sous haute pression.

UTILISATION SUR UN TERRAIN INCLINÉ.

- La partie avant du groupe doit montrer vers le bas afin d'éviter un déplacement involontaire (16).

GLISSEMENT DE LA POIGNÉE POUR LE TRANSPORT.

- Pour engager la poignée, appuyez sur les boutons sur les longerons, puis insérez la poignée (17).

TRANSPORT DANS UN VÉHICULE.

- Pousser le goupille d'arrêt dans le dispositif de pivotement de la pompe de produit et pivoter cette dernière en position horizontale
- Veiller à ce le goujon d'arrêt s'engage (18)
- Enrouler le flexible à haute pression autour de la fixation de la poignée de transport (19)
- Fixer et assurer le groupe par des moyens appropriés.

TRANSPORT PAR PALAN.

- Utilisez les points d'accrochage des élingues ou cordes (20).

POSITION DE TRANSPORT.

- Pendant le transport du groupe, la pompe de produit doit être tournée en position horizontale (21) ► Pivoter la pompe de produit en position horizontale pour la sortir du réservoir de produit ► Veiller à ce le goujon d'arrêt s'engage.

POSITION DE TRAVAIL I.

- Pivoter la pompe de produit en position verticale pour la plonger dans le réservoir de produit (22).

POSITION DE TRAVAIL II.

- Pour utiliser le système d'aspiration pour conteneur (non inclus), incliner la pompe de produit à 45° (23) ► Dans cette position il y a de l'espace libre sous la pompe de produit.

CHANGEMENT DE POSITION DE LA POMPE DE PRODUIT.

- Danger de contusions pour les doigts et les pieds par les parties mobiles du dispositif de pivotement ► Saisir la poignée avec une main (24) ► Poussée la goupille d'arrêt avec l'autre main (25) ► Pivoter la pompe de produit à la position désirée en haut ou en bas jusqu'à ce que la goupille d'arrêt s'engage à la nouvelle position.

MISE EN SERVICE DU GROUPE AVEC LE PRODUIT.

- Si le groupe est placé sur un sol non conducteur par exemple un sol en bois, il y lieu de le mettre à la terre avec un câble de mise à la masse ► Poussée la goupille d'arrêt et pivoter la pompe de produit dans le réservoir de produit (26) ► Tourner le bouton de réglage de la pression à la pompe hydraulique à gauche en butée (réduction de la pression) (27) ► Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (28) ► Démarrer le moteur à essence.

INTERRUPTIONS DE TRAVAIL.

- Fermer la vanne à bille sur la pompe de produit (29) ► La circulation d'huile hydraulique vers le moteur hydraulique de la pompe de produit est interrompue ► Tourner le poignée de la vanne de décharge entièrement vers la gauche (30) ► Arrêter le moteur à essence ► Tirer la gâchette

du pistolet pour décharger la pression dans le flexible à haute pression et le pistolet ► Verrouiller le pistolet (31) ► Laisser le tube d'aspiration dans le produit ou le plonger dans un produit de nettoyage adéquat ► Lors de la mise en œuvre de peintures à séchage rapide ou d'un produit à deux composants, rincer sans faute le groupe à l'intérieur du temps d'utilisation avec le produit de nettoyage adéquat.

POMPE HYDRAULIQUE.

- Pour démarrer la pompe hydraulique, tournez le bouton verticalement (32) ► La vanne est déconnectée en position horizontale (33).

PULVÉRISATION/AMORÇAGE.

- Cette manette permet de basculer sur les modes « Amorçage » et « Pulvérisation » (34).

GICLEUR.

- Le gicleur est réversible et amovible afin de faciliter le nettoyage et toute action de désobstruction ► Faites tourner le gicleur en position « Pulvérisation » pour utiliser le pistolet en airless (35) ► Positionnez-le à l'opposé pour le nettoyer (36).

VIS DE RÉGLAGE DE LA PRESSION.

- Le régulateur de contrôle de pression peut être réglé pour définir différentes intensités de pulvérisation (37).

INSTALLATION.

- Enlevez ou couvrez les objets que vous souhaitez protéger de la peinture ► Raccordez le flexible de peinture à la sortie de l'appareil et serrez à l'aide d'une clé (38) ► Raccordez le flexible de peinture au pistolet airless et serrez à l'aide de deux clés (39) ► Tournez le régulateur de pression sur le réglage le plus bas (40).

LIBÉRATION DE LA PRESSION.

- Positionnez le bouton d'alimentation sur « Off » (éteint) (41) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Amorçage » (42) ► Dirigez le pistolet airless vers le seau de peinture et appuyez sur la gâchette pour libérer la pression (43) ► Note: Toujours passer en mode « Amorçage » entre les utilisations.

AMORÇAGE DU PISTOLET AIRLESS.

► Cette action doit être réalisée la première fois que l'appareil est utilisé, mais aussi pour purger les fluides stockés dans le pistolet airless ► Pour les peintures à base d'huile, purgez avec du white-spirit puis nettoyez à l'eau chaude propre ► Attention! Pour éviter les incendies : lorsque vous utilisez du white-spirit, connectez le pistolet airless au sol en le maintenant contre un récipient en métal pendant la purge ► Pour des peintures à l'eau (latex), purgez avec de l'eau chaude propre.

AMORÇAGE ET DÉMARRAGE.

► Placez le tuyau d'amorçage dans un contenant à déchets (44) ► Plongez le tuyau d'aspiration dans l'eau ou dans un solvant de purge (45) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Amorçage (46) ► Positionnez la vis de réglage de la pression sur « Amorçage/Nettoyage » (47) ► Allumer l'appareil (48) ► L'appareil commencera à pomper, et l'eau ou le solvant de purge, ainsi que les bulles d'air seront purgés de l'appareil ► Laissez les liquides s'écouler du tuyau d'amorçage vers le contenant à déchets pendant 30 à 60 secondes ► Positionnez ensuite le bouton d'alimentation sur « Off » (éteint) (49) ► Retirez le tuyau d'aspiration de l'eau ou du solvant de purge et plongez-le dans le seau de peinture (50) ► Positionnez le bouton d'alimentation sur « On » (allumé) (51) ► La peinture doit alors s'écouler du tuyau d'aspiration jusqu'à l'appareil et au tuyau d'amorçage, jusqu'à ce qu'il n'y en ait plus dans le tuyau de retour ► Positionnez le bouton d'alimentation sur « Off » (52) ► Retirez le tuyau d'amorçage du contenant à déchets, accrochez-le au tuyau d'aspiration et plongez-le dans le seau de peinture (53) ► Positionnez le bouton d'alimentation sur « On » (54) ► Dirigez le pistolet airless vers le contenant à déchets et actionnez la gâchette (55) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Pulvérisation » et continuez à pulvériser à l'intérieur du contenant à déchets (56) ► Cessez de pulvériser ► Vous pouvez commencer à peindre.

PEINDRE.

► Avant de peindre, assurez-vous que l'appareil a bien été amorcé et vérifiez que le gicleur est correctement aligné ► Retirez ou couvrez les

objets que vous souhaitez protéger de la peinture

► Une fois que l'appareil est amorcé, réglez le gicleur sur la position « Pulvérisation » (57) ► Commencez à pulvériser la peinture en utilisant le réglage le plus bas de la vis de réglage de la pression et augmentez la pression en fonction de vos besoins en tournant la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre afin d'obtenir un jet de peinture uniforme (58) ► Appliquez les techniques de peinture décrites ci-dessous sur une pièce de rebut avant de vous lancer dans la peinture de votre pièce de travail.

TECHNIQUES DE PEINTURE.

► Avant de peindre, assurez-vous que l'appareil a bien été amorcé et vérifiez que le gicleur est correctement aligné ► Maintenez le pistolet airless à environ 30 cm de la surface ► Maintenez le pistolet airless droit et déplacez votre bras d'un côté puis de l'autre à un rythme régulier tout en maintenant le pistolet à 30 cm de la surface (59) ► Ne secouez pas le pistolet airless car la peinture serait inégale (60) ► Superposez chaque couche de pulvérisation par moitié et dirigez toujours la pulvérisation vers la partie inférieure de la dernière couche (61).

DÉSObSTRUCTION DU GICLEUR DE PULVÉRISATION.

► Parfois, de la peinture peut boucher le gicleur du pistolet airless ► Suivez ces instructions pour désobstruer le gicleur du pistolet airless ► Positionnez le bouton d'alimentation sur « Off » (62) ► Positionnez le gicleur sur « Clean/Eject » (63) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Pulvérisation » (64) ► Allumez l'appareil (65) ► Pulvériser à l'intérieur d'un contenant à déchets jusqu'à désobstruction du gicleur (66) ► Relâchez la gâchette ► Positionnez le gicleur en mode « Pulvérisation » (67).

NETTOYAGE.

► Positionnez le bouton d'alimentation sur « Off » et la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Amorçage » (68) ► Dévissez et retirez le gicleur de pulvérisation (69, 70) ► Libérez la pression et drainez la peinture des tuyaux (71) ► Placez le tuyau d'amorçage dans un contenant à déchets vide (72) ► Plongez le tuyau d'aspiration dans l'eau ou dans un liquide de purge (73) ► Branchez

l'appareil et allumez-le (74) ► L'appareil commencera à pomper, et l'eau et le solvant de lavage ainsi que les bulles d'air seront purgés de l'appareil ► Laissez les liquides s'écouler du tuyau d'amorçage dans le seau à déchets jusqu'à ce que le liquide ressorte propre (75) ► Ensuite, positionnez le bouton d'alimentation sur « Off » (76) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Pulvérisation » (77) ► Positionnez le bouton d'alimentation sur « On » (78) ► Pulvérisez la peinture dans le seau de peinture (79) ► Quand la peinture devient plus diluée, pulvérisez-la dans un contenant à déchets (80) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Amorçage » (81) ► Continuez à purger jusqu'à ce qu'elle soit propre (82) ► Relâchez la gâchette, éteignez l'appareil et libérez la pression (83, 84, 85) ► Retirez le protecteur de la gâchette du corps de l'appareil (86) ► Dévissez la vis derrière le connecteur pivotant (87) ► Enlevez le filtre (88) ► Nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse ou avec un liquide de purge et une brosse à crins (89).

STOCKAGE.

► En cas de nettoyage pour un stockage prolongé (plus de 48 heures), il est important de ne pas ranger l'appareil s'il reste des traces d'eau ou des solutions aqueuses dans la pompe, le tuyau, les raccords ou le pistolet airless ► Ces substances provoqueraient des effets corrosifs sur l'appareil ► Il est très important de nettoyer l'appareil avant de le ranger ► Retirez le flexible de peinture si vous ne l'avez pas encore fait (90) ► Ajoutez 30 millilitres d'huile domestique légère ou d'un lubrifiant de stockage pour pompes dans chaque orifice (91) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Pulvérisation » (92) ► Tournez le régulateur de pression sur le réglage le plus bas (93) ► Maintenez un chiffon à la sortie du flexible de peinture (94) ► Positionnez l'interrupteur d'alimentation en position « off » (95) ► Positionnez la manette « Pulvérisation/Amorçage » sur « Amorçage » pour conserver les liquides de stockage dans l'appareil (96) ► Nettoyez l'appareil avec un chiffon propre ► Stockez l'appareil dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants.

ENTRETIEN.

► La équipement hydraulique airless à essence a été conçue pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien ► Le fonctionnement optimal de la équipement hydraulique airless à essence dépend des soins qui lui sont apportés et d'un nettoyage fréquent ► La équipement hydraulique airless à essence doit toujours être nettoyée de manière efficace en utilisant de l'air comprimé à la fin de chaque utilisation ► Utilisez toujours des lunettes de protection quand vous travaillez avec de l'air comprimé ► Si vous ne pouvez pas utiliser d'air comprimé, retirez la poussière de la équipement hydraulique airless à essence à l'aide d'une brosse ► Les fentes de ventilation du moteur et les interrupteurs doivent être toujours propres et dépourvus de tout résidu ► N'essayez pas de les nettoyer en introduisant des objets pointus par les ouvertures ► Certains produits de nettoyage et certains solvants, comme l'essence, le tétrachlorométhane, les solvants chlorés, l'ammoniaque et les produits de nettoyage domestiques contenant de l'ammoniaque, endommagent les composants en plastique ► N'utilisez aucun de ces produits pour nettoyer la équipement hydraulique airless à essence.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

► Les matériaux et composants utilisés pour fabriquer ce produit peuvent être réutilisés et recyclés ► Werku® a adhéré à un Système Intégré de Gestion qui se charge de l'élimination correcte des résidus de ce produit ► Ne jetez pas ce produit dans les ordures domestiques ► Werku® propose à ses clients un service gratuit de collecte de ces résidus dans tous ses points de vente, dans les points de collecte listés par le Système Intégré de Gestion ou dans les points de collecte de votre commune.

GARANTIE ET SERVICE TECHNIQUE.

► Outre la garantie légale, Werku® offre une garantie commerciale supplémentaire ► Cette garantie commerciale couvre la réparation des défauts résultant de défaillances dans le matériel ou la fabrication ► Pour cela, les défauts doivent être constatés pendant la période de validité ► Le consommateur a droit à la réparation gratuite des défauts que Werku® reconnaît comme

inclus dans la garantie commerciale (frais envoi, main d'œuvre et matériaux inclus), au choix de Werku®, au moyen de la simple réparation ou par remplacement (le cas échéant, par un modèle postérieur) ► Cette garantie commerciale n'affecte pas les droits du consommateur établis légalement par la Directive 1999/44/CE ► La période de validité de cette garantie commerciale est de 24 mois ► Si ce produit est destiné à une utilisation professionnelle ou industrielle, la période de validité est de 12 mois ► La période de validité débute à la date d'achat par le premier consommateur ► Cette date figure sur la facture ou le ticket de caisse ► Le droit de réclamer l'application de cette garantie commerciale expire six mois après la fin de la période de validité ► Les réclamations en vertu de cette garantie commerciale doivent être présentées au distributeur ou au Service d'Assistance Technique ► Pour cela, il est indispensable de présenter cette garantie dûment complétée et tamponnée par le distributeur, accompagnée de la facture ou du ticket d'achat ► Pour toute information relative à cette garantie commerciale, l'acheteur et/ou le distributeur peut contacter le Service d'Assistance Technique au +34 981 648 119, ou par courrier électronique à info@werku.com ► Sont exclus de cette garantie commerciale les défauts causés par des pièces usées résultant d'une utilisation naturelle, les défauts causés par le non respect ou la mauvaise application de la notice d'utilisation ou par une utilisation non conforme à celle à laquelle est destiné ce produit, par des facteurs environnementaux anormaux ou une surcharge, un entretien ou un nettoyage inadéquats, les défauts causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas des pièces d'origine Werku® et si le produit a été totalement ou partiellement démonté, modifié ou réparé par du personnel autre que celui du Service d'Assistance Technique, ou s'il s'agit d'irrégularités minimales et insignifiantes pour une utilisation et un fonctionnement adéquats ► Les réparations et remplacements ne prolongent ni ne renouvellent le délai de validité de cette garantie commerciale ► Les pièces remplacées sont la propriété de Werku® ► Si l'acheteur remet le

produit au Service d'Assistance Technique en ne remplissant pas les conditions de cette garantie commerciale, les frais et risques du transport seront à sa charge ► Cette garantie commerciale est valable sur le territoire de l'Union Européenne ► L'entreprise responsable de l'application de cette garantie commerciale Werku® est Werku Tools SA.

ASSISTANCE TECHNIQUE.

► Werku® met à votre disposition son service technique pour répondre à toutes les questions sur ses produits ► Si vous souhaitez contacter notre équipe, veuillez envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante: info@werku.com.

CE CONFORMITEITSVERKLARING.

► Werku® verklaart dat de benzine airless hydraulische uitrusting **WK501400** in overeenstemming is met de Europese richtlijnen en normen 2006/42/CE, DIN EN ISO 12:100:2011-03 en DIN EN 1953:2011-7.

La Coruña, 04/01/2021

R Yáñez

Werku Tools SA

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN.

► Vermogen 9HP (6.7KW) ► Toerental 3600 min⁻¹ ► Brandstof tank capaciteit 5.3 l ► Motorolie capaciteit 1.1 l ► Werkdruk 120-180 bar ► Maximale druk 225 bar ► Draad NPS 1/2" ► Vloei 12 l/min⁻¹ ► Sproeimond diameter ≤ 0.057" ► Werk temperatuur 5-40°C ► Slang lengte 15 m ► Geluidsdruk LpA ≤ 92 dB(A) ► Akoestische druk LwA ≤ 95 dB(A) ► Vibratie Aw ≤ 0.5 m/s².

PICTOGRAMMEN.



Aandacht



Explosiegevaar



Sluit de apparatuur aan op aarde



Verbrandingsgevaar



Verstrikkingsgevaar



Gevaar voor bewegende delen



Sluit de apparatuur aan op aarde



Alleen gebruiken in goed geventileerde ruimte



Elimineer alle ontstekingsbronnen



Gevaar voor drukapparatuur



Risico van hogedrukstraal



Gebruik oogbescherming



Gebruik handbescherming



Wear mouth and nose protection



Oil filling



Lees de handleiding



Europese conformiteit

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.

► Lees alle beveiligingswaarschuwingen en alle instructies ► Het niet opvolgen van alle hieronder vermelde waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel ► Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik ► Ongevallen kunnen meestal worden voorkomen door erkenning van een potentiële gevaarlijke situatie voordat deze plaatsvindt en door het observeren van de juiste veiligheidsprocedures ► Deze benzine airless hydraulische uitrusting niet gebruiken voor andere toepassingen dan die in deze handleiding zijn gespecificeerd.

VEILIGHEID OP DE WERKOMGEVING.

► Houw de werkomgeving schoon en goed verlicht ► Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan ongevallen veroorzaken ► Gebruik geen benzine airless hydraulische uitrusting in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen ► Houw kinderen en nieuwsgierigen uit de buurt tijdens het gebruiken van een benzine airless hydraulische uitrusting ► Afleidingen kunnen controleverlies veroorzaken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID.

► Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een

benzine airless hydraulische uitrusting ► Gebruik geen benzine airless hydraulische uitrusting wanneer u moe of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen ► Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van benzine airless hydraulische uitrusting kan ernstige persoonlijke schade veroorzaken.

GEBRUIK PBM'S.

► Gebruik een beschermingsbril volgens EN166
► Gebruik een beschermingsmasker volgens EN149 ► Gebruik gehoorbeschermers volgens EN352 ► Indien vereist door de aard van het werk, gebruik andere precieze PBM's.

NIET OP DE TENEN WERKEN.

► Houw de voeten goed op de grond en blijf in ieder moment in evenwicht ► Dit vergemogelijkt een betere controle van het benzine airless hydraulische uitrusting in onverwachte situaties.

DRAAG GESCHIKTE KLEDING.

► Draag geen losse kleding of sieraden ► Houw uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen ► Losse kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden opgenomen ► Als er apparaten zijn voor de verbinding van extractiemiddelen en stofverzamelaars, zorg erdan voor dat ze zijn aangesloten en juist worden gebruikt ► Het gebruik van deze apparaten kan gevaren die met stof te maken hebben verminderen.

VOORKOM HET ONOPZETTELIJK INSCHAKELEN.

► Zorg ervoor dat de schakelaar op de "off" positie staat voor de verbinding met het netwerk of het transporteren van het benzine airless hydraulische uitrusting ► Verwijder sleutels of gereedschap voor het starten van het benzine airless hydraulische uitrusting ► Een achtergelaten sleutel of gereedschap in een draaiend onderdeel van het benzine airless hydraulische uitrusting kan persoonlijk letsel veroorzaken.

HET OPSLAAN VAN PERSLUCHTGEREEDSCHAP.

► benzine airless hydraulische uitrusting dat niet in gebruik is moet worden opgelagen buiten het bereik van kinderen en mag niet worden gebruikt door personen zonder ervaring met benzine airless hydraulische uitrusting of door mensen

die deze instructies niet kennen ► benzine airless hydraulische uitrusting is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.

GEBRUIKSCONTROLES VOORAF.

► Voor uw eigen veiligheid, een goede naleving van de milieuvorschriften en een maximale levensduur van uw apparatuur is het van groot belang dat u even de tijd neemt om de conditie van de motor te controleren voordat u de motor inschakelt ► Los eventuele gevonden problemen op of laat ze door uw onderhoudsdealer verhelpen voordat u de motor weer gebruikt.

VLAMPUNT.

► Gebruik uitsluitend bedekkingsmaterialen met een vlampunt van 21°C of hoger, zonder extra verwarming ► Het vlampunt is de laagste temperatuur waarbij zich uit het bedekkingsmateriaal dampen ontwikkelen ► De hoeveelheid dampen is voldoende om met de lucht boven het bedekkingsmateriaal een ontvlambaar mengsel te vormen.

EXPLOSIEBEVEILIGING.

► Gebruik het apparaat niet in ruimtes die onder de explosiebeveiligingsverordening vallen ► Benzine is brandbaar en explosief ► Schakel de motor uit en laat deze afkoelen voordat u brandstof bijvult ► De uitlaatgassen van de motor bevatten giftig koolmonoxidegas ► Laat de motor niet draaien in een afgesloten ruimte ► Een hete uitlaatdemper kan brandwonden veroorzaken ► Blijf uit de buurt als de motor heeft gedraaid.

EXPLOSIE- EN BRANDGEVAAR BIJ SPUITWERKZAAMHEDEN DOOR ONTSTEKINGSBRONNEN.

► Er mogen zich geen ontstekingsbronnen in de omgeving bevinden, bijv. open vuur, het roken van sigaretten, sigaren en pijpen, vonken, gloeiende draden, hete oppervlakken, enz.

ELEKTROSTATISCHE LADING (VONK- EN VLAMVORMING).

► Op grond van de stromingssnelheid van het bedekkingsmateriaal bij het spuiten kunnen er aan het apparaat elektrostatische ladingen ontstaan ► Deze kunnen bij ontlading de vorming van vonken of vlammen tot gevolg hebben ► Daarom is het belangrijk, dat het apparaat altijd via het frame van de wagen geaard is.

ONDERHOUD.

► Controleer of bewegende delen niet los zitten of vastgelopen zijn, of er geen gebroken onderdelen of andere omstandigheden zijn die de werking van benzine airless hydraulische uitrustingen kunnen beïnvloeden ► benzine airless hydraulische uitrusting moet worden gerepareerd voor gebruik en wanneer deze beschadigd zijn ► Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden benzine airless hydraulische uitrusting ► Gebruik benzine airless hydraulische uitrusting en accessoires volgens deze instructies en op de wijze die voor het specifieke type benzine airless hydraulische uitrusting geldt, rekening houdend met de werkomstandigheden en het te ontwikkelen werk ► Het gebruik van benzine airless hydraulische uitrusting voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden ► Laat uw benzine airless hydraulische uitrusting controleren en repareren door een officiële Werku® reparatieservice en gebruik alleen originele vervangingsonderdelen ► Dit zal de veiligheid van het benzine airless hydraulische uitrusting in stand houden.

CONTROLEER DE GOEDE STAAT VAN DE BENZINE AIRLESS HYDRAULISCHE UITRUSTING.

► Zorg ervoor dat alle schroeven in de benzine airless hydraulische uitrusting perfect zijn vastgedraaid ► Laat de benzine airless hydraulische uitrusting opwarmen door deze leeg te gebruiken gedurende koude klimaten of als de benzine airless hydraulische uitrusting een lange periode niet gebruikt is, om ervoor te zorgen dat alle interne componenten perfect gesmeerd worden ► Zorg ervoor dat de eventuele geïnstalleerde accessoires perfect aangebracht zijn en op zijn plaats zitten.

VOORDAT U BEGINT.

► Voordat u de benzine airless hydraulische uitrusting gebruikt, zorg ervoor dat u stevig staat ► Controleer of er niemand onder de benzine airless hydraulische uitrusting influentiezone staat indien u in de hoogte werkt ► Houw uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de benzine airless hydraulische uitrusting.

TIJDENS HET WERKEN.

► De benzine airless hydraulische uitrusting niet laten werken zonder deze stevig vast te

houden ► Laat deze allen werken als u zeker bent dat u volledige controle over de benzine airless hydraulische uitrusting heeft ► Richt de benzine airless hydraulische uitrusting nooit op iemand terwijl deze in gebruik is ► Bij gebruik van de benzine airless hydraulische uitrusting kunnen trillingen optreden ► Schroeven kunnen geleidelijk loskomen en mogelijk storingen of ongevallen veroorzaken ► Houw uw handen uit de buurt van alle bewegende delen van de benzine airless hydraulische uitrusting.

HET WERK EINDE.

► Na gebruik, niet de geïnstalleerde accessoires in de benzine airless hydraulische uitrusting aanraken ► Deze kunnen heet zijn en brandwonden veroorzaken ► Sommige materialen waarmee gewerkt is kunnen chemicaliën of giftige componenten bevatten ► Vermijd het inademen van deze stoffen of met deze in contact komen met de huid ► Gebruik PBM's ter voorkoming en bestrijding van incidenten van deze aard.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN HOGEDRUKSLANG.

► Let op, gevaar voor letsel door injectie! ► Door slijtage, knikken en niet-doelmatig gebruik kunnen lekplaatsen in de hogedrukslang ontstaan ► Door een lekplaats kan vloeistof in de huid geïnjecteerd worden ► Hogedrukslang vóór elk gebruik grondig controleren ► Vervang een beschadigde hogedrukslang onmiddellijk ► Probeer nooit een defecte hogedrukslang zelf te repareren! ► Vermijd scherpe bochten en knikken ► De kleinste buigstraal mag ongeveer 20 cm bedragen ► Rijd niet over de hogedrukslang en bescherm deze tegen scherpe voorwerpen en kanten ► Nooit aan de hogedrukslang trekken om het toestel te bewegen ► Hogedrukslang niet verdraaien ► Hogedrukslang niet in oplosmiddel leggen ► Buitenkant alleen met een doordrenkte doek afvegen ► Hogedrukslang zo leggen, dat er geen struikelgevaar bestaat ► Elektrostatische lading van spuitpistool en hogedrukslang wordt via de hogedrukslang afgeleid ► Daarom moet de elektrische weerstand tussen de aansluitingen van de hogedrukslang gelijk zijn aan of kleiner zijn dan 197 kΩ/m.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN AIRLESS PISTOOL.

► Neem altijd de veiligheidsvoorschriften in acht ► Alle lokale en nationale verordeningen

inzake ventilatie, brandpreventie en bediening moeten in acht worden genomen ► **Gevaar:** Persoonlijk letsel door injectie ► Een straal onder hoge druk afkomstig uit deze airless pistool is krachtig genoeg om de huid en het onderliggende weefsel binnen te dringen, hetgeen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel waarbij zelfs amputatie noodzakelijk kan blijken ► Behandel persoonlijk letsel tgv injectie niet als een simpele snee ► Injectie kan tot amputatie leiden ► Raadpleeg onmiddellijk een arts ► Breng uw arts op de hoogte met welk soort coatingmateriaal of reinigingsmiddel het letsel is veroorzaakt ► De maximaal toegestane bedrijfsdruk van dit airless pistool bedraagt 310 Bar ► Nooit dit airless pistool op enig lichaamsdeel richten ► Nooit een lichaamsdeel in de vloeistofstraal houden ► Niet met een lichaamsdeel een eventuele lekkage in de vloeistofslang proberen af te dichten ► Nooit uw hand voor dit airless pistool houden ► Handschoenen geven geen bescherming tegen persoonlijk letsel door injectie ► Nooit dit airless pistool op een persoon richten ► Altijd de trekker van dit airless pistool vergrendelen, de compressor uitschakelen en de druk laten ontsnappen voordat u het apparaat een onderhoudsbeurt geeft, de spuitmond of beschermkap daarvan schoonmaakt, de spuitmond verwisselt of het apparaat onbeheerd achterlaat ► Uitschakelen van de compressormotor betekent niet automatisch dat het systeem drukloos wordt ► De prime/spray (doorspuiten/spuiten) selectiehandel in de stand prime zetten om de druk te laten ontsnappen ► Voor gedetailleerde informatie over de te volgen procedure voor het drukloos maken van het apparaat, zie de compressorhandleiding ► Altijd de beschermkap van de spuitmond tijdens het spuiten op zijn plaats laten ► De beschermkap van de spuitmond geeft enige bescherming, maar is hoofdzakelijk een waarschuwingmiddel ► Altijd de spuitmond verwijderen alvorens het systeem door te spoelen of te reinigen ► Er kan lekkage in de slang ontstaan ten gevolge van slijtage, knikken van de slang of verkeerd gebruik ► Een lek kan de oorzaak zijn van het feit dat spuitlak in de huid terechtkomt ► Controleer de slang voor elk gebruik ► Nooit een airless pistool gebruiken waarvan de vergrendeling van de trekker niet werkt en de beschermkap van de trekker niet op de juiste plaats zit ► Alle

accessoires dienen minimaal geschikt te zijn voor gebruik op de maximale toegestane bedrijfsdruk van de nevelspuitinstallatie ► Dit geldt tevens voor de spuitmonden, verlengstukken en slang ► **Gevaar:** Explosiegevaar tgv gebruik van ongeschikte stoffen ► Dit heeft ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg ► Gebruik geen stoffen die bleekmiddel of chloor bevatten ► Gebruik geen oplosmiddelen die halogeenkoolwaterstoffen bevatten, zoals bleek, meeldauwbestrijdingsmiddel, methylchloride en trichloroethaan ► Deze zijn ongeschikt voor gebruik in combinatie met aluminium ► Neem contact op met uw coating-fabrikant inzake de geschiktheid van stoffen op aluminium ► **Gevaar: Algemeen** ► Dit kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben ► Lees alle instructies en veiligheidsvoorzorgsmaatregelen voordat u dit airless pistool bedient ► Spuit nooit dichtbij een ontstekingsbron zoals open vuur, sigaretten (ook sigaren en pijpen zijn ontstekingsbronnen), vonken, hete elektriciteitskabels en hete oppervlakten ► Draag een beademingsuitrusting wanneer u aan het spuiten bent ► Degene die het airless pistool bedient, dient een veiligheidsmasker te dragen ► Volg de voorschriften van de fabrikant van de stoffen, oplosmiddelen en reinigingsmiddelen wanneer u het apparaat voorbereidt, ermee werkt of dit reinigt, om te voorkomen dat u ziek wordt op uw werk ► Veiligheidskleding, -handschoenen en -bril en, in sommige gevallen, ook veiligheids crème zijn noodzakelijk om de huid te beschermen ► Volg de waarschuwingen en instructies van de fabrikant van het coatingmateriaal en de oplosmiddelen op ► Afzuigapparatuur dient door de gebruiker geïnstalleerd te worden overeenkomstig de ter plekke geldende voorschriften ► De te spuiten objecten moeten geaard zijn ► Controleer voor elk gebruik alle slangen op inkervingen, lekkage, slijtage of uitstulping van de omhulling ► Controleer op schade van of speling in verbindingstukken ► Vervang de slang meteen indien zich een van deze situaties voordoet ► Repareer een slang nooit ► Vervang de slang door een andere geaarde hogedrukslang ► Bediening van de trekker veroorzaakt een terugslag van de hand die het airless pistool vasthoudt ► De terugslag van het airless pistool is bijzonder krachtig wanneer de spuitmond

is verwijderd en de compressor op een hoge spuitdruk is ingesteld ► Zet de drukregelaar op de laagst mogelijke stand alvorens de spuitmond te verwijderen en de apparatuur te reinigen ► Gebruik alleen onderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd ► De gebruiker neemt alle risico's en de aansprakelijkheid op zich wanneer hij onderdelen gebruikt die niet voldoen aan de minimale specificaties en veiligheidsrichtlijnen zoals opgesteld door de fabrikant van het airless pistool ► Alle afvoer van statische elektriciteit van het airless pistool dient, zoals voorgeschreven, via de geleidende hogedrukslang naar de geaarde hogedrukcompressor te worden afgeleid ► De max oppervlaktetemperatuur komt overeen met de toegestane materiaal-temperatuur ► Deze en de toegestane omgevingstemperatuur zijn in het hoofdstuk technische gegevens te vinden ► Oefen geen overmatige kracht uit op de apparatuur en werk niet met gereedschap aan de installatie in ruimtes waar explosiegevaar bestaat, om vonkvorming te voorkomen.

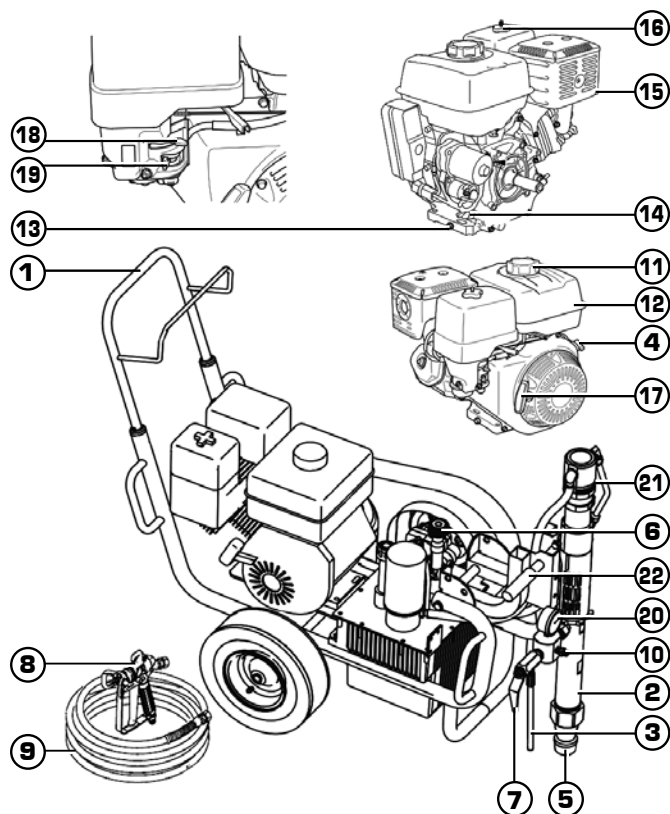
RESTRISCO'S.

► Restrisico's zijn risico's, die niet uitgesloten kunnen worden, zelfs wanneer de apparatuur gebruikt wordt voor het beoogde doel ► In dergelijke gevallen zullen de toepasselijke gebieden van de actuele restrisico's gesignaleerd worden door waarschuwings- en / of verbodssignalen.

Risico	Bron / Oorzaak	Gevolg	Preventieve maatregelen	Kan zich voordoen tijdens:
Injectie-letsel	Stroom van de verstoven vloeistof onder hoge druk	Ernstig letsel of amputatie	Richt NOOIT het pistool op een deel van het lichaam	Installatie, Bediening
Explosie of brand	Statische elektriciteit of vonken	Ernstig letsel	Gebruik een goed geventileerde ruimte. Aard het airless pistool	Bediening
Gevaarlijke dampen	Gevaarlijke dampen van het spuitmateriaal	Ernstig letsel	Gebruik een goed geventileerde ruimte. Gebruik een masker	Bediening

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT.

► De benzine airless hydraulische uitrusting is ontworpen om vloeibare coatingstoffen onder hoge druk te vernevelen ► Raadpleeg voor gebruik dit plan om vertrouwd te raken met de benzine airless hydraulische uitrusting.



1. Transport handvat.
2. Aanzuigslang.
3. Retourleiding
4. On/off schakelaar.
5. Inlaatfilter.
6. Drukregelaar
7. Spuiten/vullen keuzeschakelaar.
8. Airless pistool.
9. Airless slang.
10. Slangaansluiting.
11. Brandstofvuldop.
12. Brandstoftank.
13. Olieaftapplug.
14. Olievuldop / Peilstok.
15. Demper.
16. Luchtfilter.
17. Starterhandgreep.
18. Chokehendel.
19. Brandstofklephendel.
20. Manometer.
21. Hydraulische pomp klepbediening.
22. Transportpomp draaigreep.

GEBRUIKSAANWIJZING.

► Voor het starten van de benzine airless hydraulische uitrusting, raden wij u aan zorgvuldig alle aangegeven instructies te lezen

► Respecteer alle voorschriften met betrekking tot de preventie van ongevallen, gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen, wetten en toepasselijke beperkingen voor werkplekken ► De benzine airless hydraulische uitrusting mag alleen worden gebruikt door personen die geïnstrueerd zijn in het gebruik ervan en uitsluitend voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen.

AARDAANSLUITING.

► Tijdens gebruik moet de benzine airless hydraulische uitrusting op aarde worden aangesloten om de gebruiker tegen mogelijke elektrische schokken te beschermen.

WAARSCHUWING VAN DE MOTOR.

► Als de motor niet correct wordt onderhouden of problemen niet worden verholpen voordat de motor wordt gebruikt, kunnen ernstige storingen ontstaan ► Sommige storingen kunnen resulteren in ernstig of dodelijk letsel ► Voer voorafgaand aan elk gebruik een controle uit en verhelp eventuele problemen ► Controleer voordat u de gebruikscontrole uitvoert eerst of de motor wel horizontaal staat en de motorschakelaar in de stand OFF staat (1).

CONTROLEER DE ALGEHELE CONDITIE VAN DE MOTOR.

► Kijk rondom en onder de motor of u sporen ziet van olie- en benzinelekkage ► Verwijder een teveel aan vuil of rommel, vooral rondom de uitlaatdemper en de terugloopstarter ► Let op tekenen van schade ► Controleer of alle afschermkappen en deksels op hun plaats zitten en of alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid.

CONTROLEER DE MOTOR.

► Controleer het brandstofniveau ► Als u met een volle tank begint, hoeft u uw werk niet of nauwelijks te onderbreken om te tanken ► Controleer het motorolieniveau ► Als de motor draait met een te laag oliepeil, kan er motorschade ontstaan ► Controleer het olieniveau in de reductiekast op de betreffende uitvoeringen ► Olie is van essentieel belang voor een goede en langdurige werking van de reductiekast ► Controleer het luchtfilterelement ► Een vervuild luchtfilterelement belemmert de luchtstroming naar de carburateur, zodat de motor minder goed presteert.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR EEN VEILIGE BEDIENING.

► Laat voor uw eigen veiligheid de motor niet draaien in een afgesloten ruimte zoals een garage ► De uitlaatgassen van de motor bevatten giftig koolmonoxide dat in een afgesloten ruimte snel een concentratie bereikt die schadelijk of dodelijk is ► Laat deze motor nooit in een (zelfs deels) afgesloten ruimte draaien waar mensen aanwezig kunnen zijn.

DE MOTOR STARTEN.

► Zet de brandstofkraan in de ON stand (2) ► Zet om een koude motor te starten de chokehendel in de stand CLOSED (3) ► Zet om een nog warme motor te herstarten de chokehendel of de chokestang in de stand OPEN (4) ► Zet de gashendel uit de stand MIN (5), op ca. 1/3 van de afstand naar de stand MAX (6) ► Zet de motorschakelaar in de ON stand (7) ► Trek iets aan de starterhandgreep totdat u weerstand voelt en trek dan snel en stevig in de pijlrichting (8) ► Laat de starterhandgreep rustig terugrollen ► Laat de starterhandgreep niet terugslaan tegen de motor ► Laat het startkoord langzaam terugrollen om schade aan de starter te voorkomen.

DE MOTOR UITZETTEN.

► Als u in een noodgeval de motor snel moet uitschakelen, draait u de motorschakelaar gewoon naar de OFF stand (9) ► Hanteer onder normale omstandigheden de volgende procedure ► Zet de gashendel in de stand MIN (10) ► Zet de motorschakelaar in de OFF stand (11) ► Draai de brandstofkraan in de OFF stand (12).

MOTORTOERENTAL INSTELLEN.

► Zet de gashendel in de stand voor het gewenste motortoerental (13).

VEILIGHEIDSVORZORGEN.

► Schakel de motor uit voordat u begint met onderhoud of een reparatie. Haal de bougie los van de bougie om onbedoeld starten te voorkomen (14) ► Daarmee neemt u enkele potentiële risico's weg ► Koolmonoxidevergiftiging door motoruitlaatgassen ► Gebruik de motor buiten, uit de buurt van open ramen en deuren ► Brandwonden door hete onderdelen ► Laat de

motor en het uitlaatsysteem afkoelen voordat u deze aanraakt ► Letsel door bewegende onderdelen ► Wees voorzichtig wanneer u met benzine werkt, om het risico op brand of explosie te verminderen ► Gebruik een niet-ontvlambaar oplosmiddel en geen benzine om onderdelen te reinigen ► Blijft met een brandende sigaret, vonken of open vuur uit de buurt van alle onderdelen van het brandstofsysteem.

BRANDSTOF TANKEN.

► Deze motor is alleen vrijgegeven voor gebruik met loodvrije benzine met een pomp-octaangehalte (RON) van 86 of hoger (een researchoctaangehalte (PON) van 91 of hoger) ► Tanken dient plaats te vinden in een goed geventileerde ruimte en met uitgezette motor ► Als de motor heeft gedraaid, laat deze eerst afkoelen ► Tank nooit in een gebouw waar benzedampen in contact kunnen komen met vlammen of vonken ► U kunt ongelode benzine gebruiken met niet meer dan 10% ethanol (E10) of 5% methanol per volume ► Daarnaast moet de methanol verdunners en corrosieremmers bevatten ► Gebruik van brandstoffen met een hoger ethanol- of methanolgehalte dan hierboven wordt aangegeven, kan leiden tot start- en/of prestatieproblemen ► Er kan dan ook schade optreden aan metalen, rubberen en kunststoffen onderdelen van het brandstofsysteem ► De garantie dekt geen motorschade of prestatieproblemen die het gevolg zijn van het gebruik van een brandstof met een hoger percentage ethanol of methanol dan hierboven is aangegeven ► Gebruik nooit oude of vervuilde benzine of benzine waaraan olie is toegevoegd ► Zorg dat er geen vuil of water in de brandstoftank terechtkomt ► Plaats de uitgeschakelde motor op een vlakke ondergrond, verwijder de brandstofvuldop en controleer het brandstofniveau ► Vul de tank bij als het brandstofpeil laag staat. Vul brandstof bij tot onder aan de maximale brandstofniveau limiet in de brandstoftank ► Vul niet te veel bij ► Veeg gemorste brandstof weg voordat u de motor start ► Vul zorgvuldig bij om morsen van brandstof te voorkomen ► Vul de tank niet tot aan de rand ► Eventueel moet u het brandstofniveau iets verlagen, dat hangt af van de gebruiksomstandigheden ► Breng na het bijvullen

de brandstofvuldop aan en zet deze stevig vast ► Blijf met benzine uit de buurt van waakvlammen, barbecues, elektrische huishoudelijke apparatuur, elektrisch gereedschap, enz ► Gemorste benzine levert niet alleen een brandgevaar op, maar veroorzaakt ook milieuverontreiniging ► Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op.

WAARSCHUWING.

► Benzine is zeer ontvlambaar en explosief en u kunt brandwonden of ernstig letsel oplopen terwijl u met benzine bezig bent ► Schakel de motor uit en laat deze afkoelen ► Houd warmte, vonken en open vuur uit de buurt ► Vul alleen benzine bij in de open lucht ► Veeg gemorste brandstof direct weg.

AVENTIE.

► Brandstof kan schade toebrengen aan de lak en sommige soorten kunststof ► Wees voorzichtig en mors geen brandstof terwijl u de brandstoftank bijvult ► Schade veroorzaakt door morsen van brandstof wordt niet gedekt door de garantie.

MOTOROLIE.

► Olie heeft een belangrijke invloed op de prestaties en de levensduur ► Gebruik olie voor 4-takt automotoren met reinigende eigenschappen ► Gebruik 4-taktmotorolie die voldoet aan de eisen voor API-classificatie SJ of hoger (of gelijkwaardig) ► Controleer altijd het API-servicelabel op de olieverpakking om te zien of de aanduidingen SJ of hogere klasse (of gelijkwaardig) vermeld staan.

OLIEPEIL CONTROLEREN.

► Controleer het motoroliepeil terwijl de motor is uitgeschakeld en horizontaal staat ► Verwijder de olievuldop/peilstok en veeg deze schoon ► Steek de brandstofvuldop/peilstok in de opening (15), maar schroef deze niet vast, en haal hem er weer uit om het oliepeil te controleren ► Als het olieniveau bij of beneden de onderste peilstreep op de peilstok staat, vul dan bij met aanbevolen olie tot aan de bovenste peilstreep (onderrand van de olievulopening). Vul niet te veel bij ► Plaats de olievuldop/peilstok terug ► Als de motor draait met een te laag oliepeil, kan er motorschade ontstaan ► Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.

OLIE VERVERSEN.

► Tap de verbruikte olie af terwijl de motor warm is ► Warme olie stroomt snel en gemakkelijk uit de motor ► Plaats een geschikt opvangbakje onder de motor om de verbruikte olie op te vangen en verwijder dan de olievuldop/peilstok, de olieaftapplug en de afdichtring ► Laat de verbruikte olie helemaal uitstromen, breng dan de olieaftapplug en een nieuwe afdichtring aan en draai de olieaftapplug stevig vast ► Vul met de motor in horizontale positie de aanbevolen olie bij tot aan de bovenste peilstreep (onderrand van de olievulopening) op de peilstok ► Breng de olievuldop/peilstok aan en draai deze stevig vast.

APPARAAT OPSTELLEN.

► Airless-spuitapparaat met benzinemotor bij voorkeur in de open lucht gebruiken ► Let op de windrichting ► Stel vervolgens het apparaat zo op, dat de oplosmiddeldampen het apparaat niet kunnen bereiken ► Houd een minimumafstand van 3 meter tussen het apparaat met benzinemotor en het spuitpistool.

VENTILATIE TIJDENS SPUITWERKZAAMHEDEN BINNEN RUIMTES.

► Zorg voor voldoende ventilatie om de dampen oplosmiddel en de uitlaatgassen van de benzinemotor af te voeren.

REINIGING VAN DE APPARATUUR MET OPLOSMIDDEL.

► Bij de reiniging van de apparatuur met oplosmiddel mag in geen geval in een reservoir met een kleine opening (spongat) worden gespoten of gepompt ► Gevaar voor de vorming van een ontplofbaar gas/lucht-mengsel ► Het reservoir dient geaard te zijn.

REINIGING VAN HET APPARAAT.

► Gevaar voor kortsluiting in de elektrische uitrusting van de benzinemotor door binnendringend water ► Spuit het apparaat nooit af met een hogedruk- of stoomhogedrukreiniger.

OPSTELLING OP EEN ONEFFEN TERREIN.

► De voorzijde van het apparaat moet naar beneden wijzen, om wegglijden te voorkomen (16).

GLIJDEN VAN DE HANDGREEP VOOR TRANSPORT.

► Om de hendel vast te zetten, druk op de knoppen op de langsliggers en plaatst de hendel (17).

TRANSPORT IN VOERTUIG.

► Druk aan de vergrendelpin in de zwenkinrichting van de materiaaltransportpomp en draai deze in horizontale stand (18) ► Rol de hogedrukslang op over de ophanging aan de disselboom (19) ► Zet het apparaat goed vast met geschikt bevestigingsmateriaal.

TAKELTRANSPORT.

► Gebruik op ophangpunten voor de banden of kabels (20).

TRANSPORTSTAND.

► Het apparaat alleen transporteren, wanneer de materiaaltransportpomp in horizontale stand ligt (21) ► Ook kan de materiaaltransportpomp uit het reservoir voor het bedekkingsmateriaal genomen worden door de pomp in de horizontale stand te draaien ► Let erop, dat de vergrendelpin vastklikt.

WERKSTAND I.

► De materiaaltransportpomp kan in het reservoir voor het bedekkingsmateriaal gedompeld worden door hem in de verticale stand te draaien (22).

WERKSTAND II.

► Materiaaltransportpomp in schuine (45°) stand draaien bij het gebruiken van het container-aanzuigsysteem (niet inbegrepen) (23) ► In deze stand is er ruimte onder de materiaaltransportpomp.

DE STAND VAN DE MATERIAALPOMP WIJZIGEN.

► Gevaar dat bewegende delen van de draaivoorziening vingers en voet afknellen ► Pak de handgreep met de ene hand vast (24) ► Druk met de andere hand aan de vergrendelpin (25) ► Draai de materiaaltransportpomp, afhankelijk van de gewenste positie, naar boven of naar beneden, tot de vergrendelpin in de nieuwe stand klikt.

APPARAAT MET BEDEKKINGSMATERIAAL IN BEDRIJF STELLEN.

- Aard het apparaat, wanneer het op een niet geleidende ondergrond, b.v. een houten vloer, staat met een aardingssnoer ► Druk aan de vergrendelpin en draai de materiaaltransportpomp in het reservoir van het bedekkingsmateriaal (26) ► Draai de drukregelknop op de hydraulicapomp naar links (verlaging druk) tot aan de aanslag (27) ► Draai de ontlastingsventielknop volledig naar links (28) ► Start de benzinemotor.

ONDERBREKING VAN DE WERKZAAMHEDEN.

- Sluit de kogelkraan op de materiaaltransportpomp (29) ► De stroom hydraulische olie naar de hydraulische motor van de materiaaltransportpomp wordt onderbroken ► Draai de ontlastingsventielknop volledig naar links (30) ► Benzinemotor uitschakelen ► Haal de trekker van het spuitpistool over om de druk van de hogedrukslang en het spuitpistool te halen ► Borg het spuitpistool (31) ► Laat de aanzuigbuis in het bedekkingsmateriaal gedompeld of dompel deze in een geschikt oplosmiddel ► Bij het gebruik van sneldrogend - of tweecomponentenmateriaal moet het apparaat binnen de verwerkingstijd met een geschikt reinigingsmiddel worden doorgespoeld.

HYDRAULISCHE POMP.

- Draai de knop verticaal om de hydraulische pomp te starten (32) ► De klep is horizontaal ontkoppeld (33).

SPUITEN/VULLEN.

- Met deze schakelaar kiest u tussen de modi "vullen" en "spuiten" (34).

SPUITSTUK.

- Het spuitstuk is omkeerbaar en afneembaar om het reinigen en ontstoppen te vergemakkelijken ► Zet het spuitstuk op "spray" om de airless spuit te gebruiken (35) ► Zet het in de tegenpositie om het spuitstuk te reinigen (36).

DRUKREGELAAR.

- De drukregelaar kan worden aangepast om verschillende spuitintensiteiten te definiëren (37).

INSTALLATIE.

- Verwijder of bedek de voorwerpen die u wenst te beschermen tegen de gespoten verf ► Sluit de verfslang aan op de uitgang van het apparaat en zet vast met een sleutel (38) ► Sluit de verfslang aan op de airless spuit en zet vast met twee sleutels (39) ► Draai de drukregelaar naar de laagste stand (40).

DRUK AFLATEN.

- Zet de voedingsschakelaar op "off" (uit) (41) ► Zet de schakelaar "spuiten/vullen" op "vullen" (42) ► Richt de airless spuit op de verfemmer en haal de trekker over om druk af te laten (43) ► Opmerking: Zet de schakelaar steeds op "vullen" tussen gebruik en gebruik.

AIRLESS SPUIT VULLEN.

- Deze procedure wordt gevolgd wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt en om de aanwezige vloeistoffen uit de airless spuit te verwijderen ► Voor verf op oliebasis spoelt u met terpentijnolie en vervolgens met schoon warm water ► Opgelet! Om brand te voorkomen: wanneer u terpentijnolie gebruikt, aard de airless spuit door deze tegen een metalen voorwerp te houden tijdens het spoelen ► Voor verf op waterbasis (latex) spoelt u met schoon warm water.

VULLEN EN STARTEN.

- Plaats de vulbuis in een opvangbak (44) ► Steek de aanzuigbuis in water of een oplosmiddel om te spoelen (45) ► Zet de schakelaar "spuiten/vullen" op "vullen" (46) ► Zet de drukregelaar op "vullen/reinigen" (47) ► Zet het apparaat aan (48) ► Het apparaat begint te pompen en het water of het oplosmiddel om te spoelen wordt samen met luchtballen uit het systeem verwijderd ► Laat de vloeistoffen gedurende 30 tot 60 seconden uit de vulbuis in de opvangbak stromen; zet dan de stroomschakelaar op "off" (uit) (49) ► Haal de aanzuigbuis uit het water of het oplosmiddel om te spoelen en steek de buis in de verfemmer (50) ► Zet de stroomschakelaar op "on" (aan) (51) ► De verf moet van de aanzuigbuis naar het apparaat en naar de vulbuis stromen tot de verf uit de terugvoerbuis stroomt ► Zet

de stroomschakelaar op “off” (52) ► Haal de vulbuis uit de opvangbak, bevestig hem op de aanzuigbuis en steek hem in de verfemmer (53) ► Zet de stroomschakelaar op “on” (54) ► Richt de airless spuit op de opvangemmer en haal de trekker over (55) ► Zet de schakelaar “spuiten/vullen” op “spuiten” en blijf in de opvangbak spuiten (56) ► Stop met spuiten ► Begin te schilderen.

SCHILDEREN.

► Zorg voordat u begint met schilderen dat het apparaat is gevuld en controleer dat het spuitstuk in de juiste positie staat ► Verwijder of bedek de voorwerpen die u wenst te beschermen tegen de gespoten verf ► Wanneer het apparaat eenmaal is gevuld, zet u het spuitstuk op “spray” (57) ► Begin te spuiten met de drukregelaar op de laagste stand en verhoog de druk indien nodig door de regelaar met de wijzers van de klok mee te draaien zodat u een goed spuitpatroon verkrijgt (58) ► Oefen de onderstaande schildertechnieken op een werkstuk voordat u echt begint te schilderen.

SCHILDERTECHNIEKEN.

► Zorg voordat u begint met schilderen dat het apparaat is gevuld en controleer dat het spuitstuk in de juiste positie staat ► Houd de airless spuit op ongeveer 30 cm van het oppervlak ► Houd de airless spuit recht, beweeg uw arm met een regelmatig ritme van de ene kant naar de andere en blijf op 30 cm afstand van het oppervlak (59) ► Schud niet met de airless spuit of de verf wordt ongelijkmatig verdeeld (60) ► Laat elke laag verf de vorige voor de helft overlappen; richt de spuit altijd op de onderkant van de vorige laag (61).

SPIJTSTUK ONTSTOPPEN.

► Het spuitstuk van de airless spuit kan af en toe verstoppert met verf ► Volg deze aanwijzingen om het spuitstuk van de airless spuit te ontstoppen ► Zet de stroomschakelaar op “off” (62) ► Zet het spuitstuk op “clean/eject” (63) ► Zet de schakelaar “spuiten/vullen” op “spuiten” (64) ► Zet het apparaat aan (65) ► Spuit in een opvangbak tot de verstopping weg is (66) ► Laat de trekker los ► Zet het spuitstuk op “spray” (67).

REINIGING.

► Zet de stroomschakelaar op “off” en de schakelaar “spuiten/vullen” op “vullen” (68) ► Draai het spuitstuk los en verwijder het (69, 70) ► Laat de druk af en verwijder de verf uit de buizen (71) ► Zet de vulbuis in een lege opvangbak (72) ► Steek de aanzuigbuis in water of in een spoelvloeistof (73) ► Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact en zet het apparaat aan (74) ► Het apparaat begint te pompen en het systeem wordt gespoeld met het water of het oplosmiddel en de luchtballen ► Laat de vloeistoffen uit de vulbuis in de opvangbak lopen tot de vloeistof zuiver is (75) ► Zet wanneer het vloeistof in de vulbuis zuiver is de stroomschakelaar op “off” (76) ► Zet de schakelaar “spuiten/vullen” op “spuiten” (77) ► Zet de stroomschakelaar op “on” (78) ► Spuit verf in de verfemmer (79) ► Wanneer de verf er verdund uitkomt, vervang dan de opvangbak (80) ► Zet de schakelaar “spuiten/vullen” op “vullen” (81) ► Blijf spoelen tot het schoon is (82) ► Laat de trekker los, zet het apparaat uit en laat de druk af (83, 84, 85) ► Haal de beschermer van de trekker uit de behuizing (86) ► Draai de moer achter de draaiconnector los (87) ► Neem het filter weg (88) ► Reinig alle onderdelen met warm zeepwater of een spoelvloeistof en een borsteltje (89).

BEWARING.

► Wanneer u het apparaat reinigt om het langdurig op te bergen (meer dan 48 uur), is het belangrijk dat u het apparaat niet met resten water of materialen op waterbasis in de pomp, slang, buizen of de airless spuit opbergt ► Deze stoffen kunnen het product aantasten ► Het is uiterst belangrijk het apparaat te reinigen voordat u het opbergt ► Neem de verfslang weg als u dit nog niet had gedaan (90) ► Voeg ongeveer 30 milliliter lichte huishoudolie of een product om pompen op te bergen in elke opening (91) ► Zet de schakelaar “spuiten/vullen” op “spuiten” (92) ► Draai de drukregelaar naar de laagste stand (93) ► Houd een doek over de uitgang van de verfslang (94) ► Zet de aan / uit-schakelaar in de “uit” -stand (95) ► Zet de schakelaar “spuiten/vullen” op “vullen”; zo blijven de vloeistoffen voor bewaring in het apparaat (96) ► Maak het apparaat schoon met een schone doek ► Bewaar op een droge en schone plaats buiten het bereik van kinderen.

ONDERHOUD.

► De benzine airless hydraulische uitrusting is ontworpen voor een lange levensduur met een minimum aan onderhoud ► Optimaal gebruik hangt af van de juiste verzorging en regelmatige reiniging van de benzine airless hydraulische uitrusting ► De benzine airless hydraulische uitrusting kan na elk gebruik effectief worden gereinigd met behulp van perslucht ► Als er geen perslucht beschikbaar is, gebruik dan een borstel om stof van de benzine airless hydraulische uitrusting te verwijderen ► Motor ventilatieopeningen schakelaarhendels moeten altijd schoon en vrij van stoffen ► Probeer tijdens het schoonmaken niet puntige voorwerpen door de openingen te voegen ► Sommige reinigings- en oplosmiddelen kunnen schade verrichten aan de kunststof onderdelen, onder deze zijn benzine, tetrachloorkoolstof, chloor houdende schoonmaakmiddelen, ammoniak en huishoudelijke schoonmaakmiddelen die ammoniak bevatten ► Gebruik geen van deze om de benzine airless hydraulische uitrusting schoon te maken.

MILIEU BESCHERMING.

► De materialen en componenten die zijn gebruikt om dit product te vervaardigen kunnen worden hergebruikt en gerecycleerd ► Werku® is gehecht aan een geïntegreerd managementsysteem dat verantwoordelijk is voor de correcte verwijdering van de residuen van dit product ► Gooi dit product niet weg met de gewone vuilnis ► Werku® biedt haar klanten een gratis collectiedienst voor deze resten op elke verkooppunt, op het verzamelpunt van het managementsysteem en op het schone inzamelpunt van uw woonplaats.

GARANTIE EN TECHNISCHE SERVICE.

► Apart van de wettelijke garantie, biedt Werku® een extra commerciële garantie ► Deze commerciële garantie dekt de reparatie van alle geconstateerde gebreken die te wijten aan fouten in het materiaal of de fabricage ► Om deze dekking effectief te zijn is het noodzakelijk dat de gebreken verschijnen binnen de geldigheidsduur ► The consument heeft recht op gratis reparatie van alle defecten die Werku® erkent zoals opgenomen in de commerciële garantie (verzendkosten, arbeidskosten en materialen inbegrepen) en gekozen door Werku®,

hetzij via de reparatie of door vervanging (eventueel met een nieuwer model) ► Deze commerciële garantie heeft geen invloed op de rechten van de consument gevestigd door de wet overeenkomstige Richtlijn 1999/44 / CE ► Deze commerciële garantie is geldig gedurende 24 maanden ► Als dit product is bestemd voor professioneel of industrieel gebruik, is de geldigheidsduur 12 maanden ► The geldigheidsduur begint op de datum van aankoop van de eerste consument ► Deze datum wordt getoond op de factuur of aankoopbon ► Acties voor claims tegen deze commerciële garantie vervallen zes maanden na het einde van de geldigheidsperiode ► Alle claims die voortvloeien uit deze commerciële garantie moeten aan de distributeur of aan de Technische Dienst worden voorgelegd ► Hiervoor moet u deze garantie correct ingevuld en gestempeld bij de distributeur presenteren, samen met de factuur of kassabon ► Voor welke informatie ook over deze commerciële garantie, kunt u contact opnemen met de Technische Dienst op het telefoonnummer +34 981 648 119, of per e-mail op info@werku.com ► Deze commerciële garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door onderdelen die versleten zijn door gebruik en andere vormen van natuurlijke slijtage, defecten veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies voor het gebruik, bij toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is, voor afwijkende omgevingsfactoren, overbelasting of onzorgvuldig onderhoud of reiniging, voor gebreken veroorzaakt door het gebruik van onderdelen, accessoires of vervangingen die niet origineel Werku® onderdelen zijn, indien dit product geheel of gedeeltelijk gedemonteerd, aangepast of gerepareerd is door iemand verschillend van de Technische Dienst, bij minimale en irrelevante onregelmatigheden die het normale gebruik niet beïnvloeden ► Reparaties en vervangingen verlengen of vernieuwen de geldigheidsduur van deze commerciële garantie niet ► De vervangen onderdelen worden eigendom van Werku® ► Indien de koper dit product naar de Technische Dienst stuurt en deze niet voldoet aan de voorwaarden van deze commerciële garantie, zijn alle onkosten en transport risico's voor de koper ► Deze commerciële garantie is alleen

geldig op het grondgebied van de Europese Unie ► Het bedrijf dat verantwoordelijk is voor de naleving van deze Werku® commerciële garantie is Werku Tools SA.

TECHNISCH ADVIES.

- De technische afdeling van Werku® staat tot uw beschikking om eventuele vragen op te lossen die u mocht hebben met betrekking tot zijn producten
- Als u contact wilt opnemen met ons team, stuur dan een e-mail naar info@werku.com.

DECLARAÇÃO CONFORMIDADE CE.

► Werku® declara que o equipamento hidráulico airless a gasolina **WK501400** corresponde às Directivas e Normativas Europeias 2006/42/CE, DIN EN ISO 12:100:2011-03 e DIN EN 1953:2011-7.

La Coruña, 04/01/2021

R Yáñez

Werku Tools SA

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.

► Potência 9HP (6.7KW) ► Rotações 3600 min⁻¹ ► Capacidade tanque combustível 5.3 l ► Capacidade óleo motor 1.1 l ► Pressão trabalho 120-180 bar ► Pressão máxima 225 bar ► Rosca NPS 1/2" ► Caudal 12 l/min⁻¹ ► Diâmetro boquilha ≤ 0.057" ► Temperatura trabalho 5-40°C ► Comprimento mangueira 15 m ► Pressão acústica LpA ≤ 92 dB(A) ► Pressão acústica LwA ≤ 95 dB(A) ► Vibração Aw ≤ 0.5 m/s².

PICTOGRAMAS.



Atenção



Perigo de explosão



Perigo de monóxido de carbono



Perigo de queimaduras



Perigo de emaranhado



Perigo de peças móveis



Use apenas em área bem ventilada



Eliminar todas as fontes de ignição



Risco de equipamento sob pressão



Perigo de injeção na pele



Use proteção para os olhos



Use proteção para as mãos



Use proteção para a boca e nariz



Aterre o equipamento



Enchimento de óleo



Leia o manual de instruções



Conformidade Europeia

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.

► Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções ► Não seguir todas as advertências e as instruções listadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimento grave ► Manter todos os avisos e as instruções para referência futura ► Os acidentes poderam evitar-se em muitos casos dando-se conta de uma situação perigosa antes de que se produza, e observando fielmente os procedimentos de segurança apropriados ► Não utilize nunca este equipamento hidráulico airless a gasolina para aplicações que não sejam as especificadas neste manual.

SEGURANÇA DO ÁREA DE TRABALHO.

► Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada ► As áreas desorganizadas e escuras provocam acidentes ► Não opere equipamentos hidráulicos airless a gasolina em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis ► Manter longe do alcance das crianças e curiosos enquanto estiver operando um equipamento hidráulico airless a gasolina ► As distrações podem fazer você perder o controle.

SEGURANÇA PESSOAL.

► Esteja alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar um equipamento hidráulico airless a gasolina ► Não use o equipamento hidráulico airless a gasolina quando estiver

cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos ►Um momento de desatenção enquanto opera um equipamento hidráulico airless a gasolina pode causar ferimentos graves.

USE EPIS.

►Use óculos protetores según EN166 ►Use máscaras protetores según EN149 ►Use protetores auditivos según EN352 ►Se o tipo de trabalho a realizar assim o exigir, utilize outros EPIs específicos.

NÃO TRABALHE DE PUNTILHAS.

►Mantenha seus pés no chão e equilíbrio em todos os momentos ►Isso permite melhor controle do equipamento hidráulico airless a gasolina em situações inesperadas.

USAR ROUPA APROPRIADA.

►Não use roupas folgadas ou jóias ►Manter o cabelo, roupas e luvas longe das peças móveis ►Roupas folgadas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes ►Se houver dispositivos para conexão através de extração e colecta de pó, verifique se eles estão conectados e usados correctamente ►O uso destes dispositivos podem reduzir os riscos relacionados à poeira.

EVITE UM ACCIONAMENTO INVOLUNTÁRIO.

►Verifique se o interruptor está na posição “off” antes de se conectar à rede, e ao coger ou carregar o equipamento hidráulico airless a gasolina ►Retire a chave ou a ferramenta antes de iniciar o equipamento hidráulico airless a gasolina ►Uma chave ou ferramenta esquecida ou anexada a uma parte rotativa dun equipamento hidráulico airless a gasolina pode causar danos pessoais.

GUARDE OS EQUIPAMENTOS HIDRAULICOS AIRLESS A GASOLINA.

►Guarde os equipamentos hidráulicos airless a gasolina fora do alcance das crianças e não permitir o manuseamento de equipamentos hidráulicos airless a gasolina para as pessoas não familiarizadas com os equipamentos hidráulicos airless a gasolina ou com estas instruções ►Os equipamentos hidráulicos airless a gasolina são perigosos nas mãos de utilizadores inexperientes.

COMPROVAÇÕES PRÉVIAS AO FUNCIONAMENTO.

►Pela sua própria segurança, para assegurar o cumprimento das regulações ambientais e para maximizar a vida de serviço da sua equipa, é muito importante empregar um pouco de tempo para comprovar o estado do motor antes de pô-lo em funcionamento ►Antes de começar o motor, deverá assegurar-se de ter solucionado qualquer problema encontrado, ou de solicitar ao seu concessionário de serviço que o solucione.

PONTO DE INFLAMAÇÃO.

►Polverizar só materiais de revestimento com um ponto de inflamação de 21°C ou superior, sem aquecimento adicional ►O ponto de inflamação é a temperatura mínima, com a que o material de revestimento gera vapores ►Estes vapores bastam para formar uma mistura inflamável com o ar que circula acima do material de revestimento.

PROTEÇÃO CONTRA EXPLOÇÃO.

►Não utilizar o aparelho em locais de fabricação que estão baixo portaria de proteção contra explosão ►A gasolina é inflamável e explosiva ►Pare o motor e espere a que se esfrie antes de abastecer ►O motor emite gás monóxido de carbono que é tóxico e venenoso ►Não o tenha em marcha em um local fechado ►O silenciador quente pode lhe causar queimaduras ►Não se acerque se o motor tem estado em marcha.

PERIGO DE EXPLOÇÃO E DE INCÊNDIO DURANTE TRABALHOS DE PULVERIZAÇÃO MEDIANTE FOCOS DE IGNIÇÃO.

►No meio não deve ter nenhum foco de ignição, como p.ex. fogo de lume livre, fumar cigarros, geração de chispas, arames incandescentes, superfícies quentes, etc.

CARGA ELETROSTÁTICA (FORMAÇÃO DE CHISPAS OU LUME).

►A raiz da velocidade de circulação do material de revestimento ao pulverizar, podem eventualmente produzir-se cargas electrostáticas no aparelho, que ao se descarregar, podem dar local a formação de chispas ou lume ►Por isso é necessário que o aparelho esteja sempre ligado a terra através da estrutura da carroça.

MANUTENÇÃO.

► Verifique as partes móveis de desalinhamento, não há peças quebradas ou outras condições que podem afectar o funcionamento dos equipamentos hidráulicos airless a gasolina ► Os equipamentos hidráulicos airless a gasolina são reparados antes da utilização, quando estão danificadas ► Muitos acidentes são causados por equipamentos hidráulicos airless a gasolina sem manutenção ► Use equipamentos hidráulicos airless a gasolina, acessórios e pontas de ferramentas, etc de acordo com estas instruções e na forma prevista para o tipo particular da ferramenta, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a desenvolver ► O uso do equipamento hidráulico airless a gasolina para outras aplicações que não foram previstas, pode resultar em uma situação perigosa ► Verifique o seu equipamento hidráulico airless a gasolina reparado por um serviço oficial de reparação Werku® usando peças de substituição idênticas ► Isso irá garantir a segurança do equipamento hidráulico airless a gasolina seja mantida.

VIGIE O BOM ESTADO DO EQUIPAMENTO HIDRAULICO AIRLESS A GASOLINA.

► Verifique se os parafusos do equipamento hidráulico airless a gasolina estão todos perfeitamente apertados ► Em climas frios ou quando o equipamento hidráulico airless a gasolina tenha estado sem uso durante muito tempo, deixe que o equipamento hidráulico airless a gasolina aqueça um pouco fazendo-o funcionar em vazio durante uns minutos para permitir uma perfeita lubrificação dos componentes internos ► Certifique-se que os possíveis acessórios instalados estão perfeitamente assentes na posição correcta.

ANTES DE COMEÇAR A TRABALHAR.

► Certifique-se que se encontra firmemente apoiado ► Certifique-se que não há ninguém debaixo da zona de influência do equipamento hidráulico airless a gasolina quando levar a cabo trabalhos em zonas elevadas ► Afaste as mãos das partes em movimento do equipamento hidráulico airless a gasolina.

DURANTE O FUNCIONAMENTO.

► Não deixe o equipamento hidráulico airless a gasolina a funcionar sem tela bem fixo

► Coloque-o em funcionamento quando tiver a certeza que está perfeitamente controlado ► Não aponte o equipamento hidráulico airless a gasolina a ninguém durante o funcionamento ► O equipamento hidráulico airless a gasolina produzirá vibrações durante o funcionamento ► Os parafusos podem afrouxar progressivamente podendo causar avarias ou acidentes ► Afaste as mãos das partes em movimento do equipamento hidráulico airless a gasolina.

AO TERMINAR DE TRABALHAR.

► Não toque nos acessórios instalados no equipamento hidráulico airless a gasolina após a sua utilização ► Pode estar muito quente e provocar queimaduras ► Alguns materiais sobre os quais trabalhará podem conter químicos ou componentes que podem ser tóxicos ► Tenha cuidado para prevenir a inalação destas substâncias ou o contacto com a pele ► Utilize os EPIs desenhados para o prevenir e proteger destas incidências.

CONSELHOS SEGURANÇA TUBO ALTA PRESSÃO.

► Atenção: Perigo de ferimentos por injeção! ► Através do desgaste, dobragem e uma utilização incorrecta poderão formar-se pontos de fuga na mangueira de alta pressão ► Através de um furo, o líquido pode ser injetado na pele ► A mangueira de alta pressão deverá ser integralmente verificada antes de cada utilização ► Substituir imediatamente um tubo de alta pressão danificado ► Nunca reparar, você próprio, um tubo de alta pressão danificado! ► Evitar dobrar muito, menor raio de dobragem de aproximadamente 20 cm ► Não passar por cima do tubo de alta pressão e protegê-lo de objectos afiados e de cantos ► Nunca puxar pela mangueira de alta pressão para movimentar o aparelho ► Não rodar a mangueira de alta pressão ► Não operar a mangueira de alta pressão com solventes ► Limpar a parte exterior somente com um pano humedecido ► Colocar a mangueira de alta pressão de forma a que não exista o perigo de tropeçar ► A carga electrostática das pistolas de pulverização e do tubo de alta pressão é libertada através do tubo de alta pressão ► Por este motivo, a resistência

eléctrica entre as ligações do tubo de alta pressão deve ser igual ou inferior a 197 kΩ/m.

CONSELHOS SEGURANÇA PISTOLA AIRLESS.

► A segurança deve estar sempre em primeiro lugar ► Todos os regulamentos locais e nacionais relativos a ventilação, protecção contra incêndios e de segurança do trabalho devem ser rigorosamente observados ► Perigo: Ferimento devido a líquidos sob pressão ► O jacto de líquido a alta pressão libertado por este aparelho pode penetrar na pele e no tecido conjuntivo, provocando lesões graves, que podem, até, conduzir à amputação ► Consulte um médico imediatamente ► Não tratar uma lesão feita através de uma injeção de líquido em alta pressão da mesma forma que trata um corte normal ► A absorção de líquidos sob pressão pelo tecido conjuntivo podem conduzir à amputação ► O médico deve ser informado sobre o tipo de revestimento ou de produto de limpeza que provocou o ferimento ► A pressão máxima em funcionamento da pistola airless é de 310 Bar ► Nunca apontar a pistola airless para partes do corpo ► Nunca coloque partes do corpo à frente do jacto de líquido de alta pressão ► Nunca tape um furo no tubo de pressão usando o corpo ► Nunca coloque a mão em frente à agulheta da pistola airless ► As luvas não são protecção suficiente para ferimentos causados por injeção de líquidos sob pressão ► Nunca aponte a pistola airless a pessoas ► Bloqueie sempre o gatilho da pistola airless, desligue a bomba e liberte a pressão antes de efectuar trabalhos de limpeza e de manutenção na agulheta ou na protecção da agulheta, em caso de substituição da mesma ou se deixar o aparelho sem vigilância ► Mesmo depois de desligar o motor, o aparelho mantém-se sob pressão ► A válvula prime/ spray (enchimento prévio/pulverização) deve estar na posição prime (enchimento prévio) para libertar a pressão ► A pressão de resposta para a válvula está indicada no manual de instruções da bomba ► Utilize sempre a protecção da agulheta durante o trabalho de pulverização ► Embora a protecção da agulheta seja, de facto, uma forma de protecção, é, no entanto e em primeiro

lugar, concebida como um dispositivo de aviso ► Retire sempre a agulheta de pulverização antes de proceder à limpeza ou lavagem da pistola airless ► Pode tornar-se impossível fechar o tubo devido a uma má vedação decorrente de utilização incorrecta, dobras ou desgaste ► Verificar com atenção o tubo antes da utilização ► Nunca utilize uma pistola airless sem a segurança do gatilho e sem a mola do gatilho estar em bom estado de funcionamento ► Todos os acessórios devem dispor de autorização de funcionamento, no mínimo, à pressão máxima de funcionamento do aparelho de pulverização sem ar ► Isto diz respeito a agulhetas de pulverização, a extensões e ao tubo ► Perigo: O perigo de explosão devido a materiais incompatíveis pode provocar danos graves em pessoas e objectos ► Não processe materiais que contenham cloro ou hipoclorito ► Não utilize hidrocarbonetos halogenados como solvente, tal como, por exemplo, uma solução de hipoclorito, um agente anti-bolor, cloreto de metileno ou tricloroetano ► Este solvente corrói o alumínio ► Poderá obter informações adicionais sobre a compatibilidade entre o material de revestimento e o alumínio junto do fabricante ► Perigo: Generalidades ► Pode provocar danos pessoais e materiais graves ► Reveja atentamente todas as instruções e conselhos de segurança antes de colocar a pistola airless em funcionamento ► Nunca pulverize na proximidade de uma fonte de ignição, ou seja, perto de chamas abertas, cigarros (os charutos e cachimbos constituem igualmente fontes de ignição), faíscas, fios incandescentes, superfícies quentes, etc ► Use protecção respiratória durante os trabalhos de pulverização ► O operador deve utilizar uma máscara de protecção ► Para evitar doenças relacionadas com o trabalho observe as instruções do fabricante relativas a tintas, solventes e agentes de limpeza quando estiver a preparar, utilizar ou limpar o aparelho ► Utilize luvas de trabalho, vestuário de protecção, protecção dos olhos e, em determinados casos, ainda um creme específico de protecção da pele ► Observe as advertências e instruções do fabricante relativas às tintas, revestimentos e solventes ► Os dispositivos de sucção devem

ser aplicados pelo utilizador de acordo com as prescrições locais em vigor ► Os elementos de revestimento devem dispor de uma ligação terra ► Antes de cada utilização, controle sempre todos os tubos, procurando cortes, fugas e pontos desgastados, assim como deformações na superfície do tubo ► Controlar a integridade e a fixação correcta dos acoplamentos ► Substitua imediatamente o tubo caso verifique qualquer um dos problemas mencionados ► Nunca repare um tubo ► Neste caso, substitua o tubo por um tubo de alta pressão com ligação terra ► Durante o accionamento do gatilho, a pistola airless é puxada para o lado ► Este impulso de força da pistola airless é especialmente forte quando a agulheta é retirada e quando se coloca alta pressão na bomba de alta pressão ► Durante a limpeza, coloque a válvula de regulação da pressão no valor de pressão mais baixo, rodando a agulheta ► Utilize apenas peças autorizadas pelo fabricante ► O utilizador é responsável pelos riscos decorrentes da utilização de peças que não cumpram os requisitos mínimos, assim como da utilização de dispositivos de segurança que não sejam originais do fabricante da pistola airless ► Uma possível carga electrostática da pistola airless é, segundo as normas, desviada através do tubo de alta pressão para uma bomba de alta pressão com ligação terra ► A temperatura máx da superfície corresponde à temperatura autorizada do material ► Esta e a temperatura ambiente autorizadas podem ser consultadas no capítulo dados técnicos ► Para impedir a produção de faíscas na máquina, evite choques da carga e não coloque qualquer ferramenta em cima da pistola airless quando utilizado em áreas de perigo de explosão.

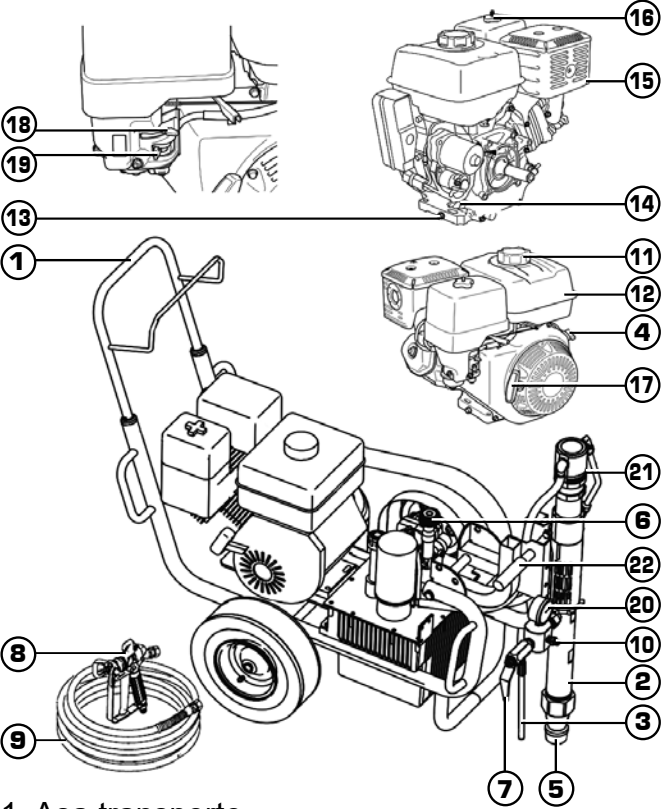
RISCOS RESIDUAIS.

► Riscos residuais são riscos que não podem ser excluídos mesmo numa utilização correta ► Da mesma forma, as placas de aviso e de proibição nos respetivos pontos de risco advertem para riscos residuais existentes.

Perigo	Fonte/Causa	Efeito	Medidas preventivas	Pode ocorrer durante:
Perigo de injeção	Fluxo de líquido sob alta pressão	Ferimento grave ou amputação	NUNCA apontar a pistola airless para partes do corpo	Montagem, funcionamento
Explosão ou incêndio	Elettricidade estática ou faíscas	Ferimento grave	Utilizar apenas em áreas bem ventiladas Fazer a ligação terra da pistola Airless	Em funcionamento
Vapores perigosos	Vapores perigosos de materiais de pulverização	Ferimento grave	Utilizar apenas em áreas bem ventiladas. Usar uma máscara	Em funcionamento

DESCRIÇÃO DO PRODUTO.

► O equipamento hidraulico airless a gasolina foi desenhado para realizar trabalhos de pulverização de alta pressão de materiais de revestimento líquidos ► Observe este esquema para se familiarizar com o equipamento hidraulico airless a gasolina antes de o utilizar.



- 1. Asa transporte.
- 2. Mangueira aspiração.
- 3. Tubo retorno.
- 4. Interruptor on/off.
- 5. Filtro admissão.
- 6. Regulador presión.
- 7. Selector pulverizar/primar.
- 8. Pistola airless.
- 9. Mangueira airless.
- 10. Conexão mangueira.

11. Tapa de recheado de combustível.
12. Depósito de combustível.
13. Tapa de drenagem de azeite.
14. Tapa recheado / Varinha medição nível azeite.
15. Silenciador.
16. Filtro de ar.
17. Punho do motor de arranque.
18. Alavanca de estrangulamento.
19. Alavanca da válvula de combustível.
20. Manômetro.
21. Mando válvula bomba hidráulica.
22. Punho giro bomba de transporte.

INSTRUÇÕES DE USO.

► Antes de colocar o equipamento hidráulico airless a gasolina em funcionamento, aconselhamos a ler completa e minuciosamente todas as instruções que se indicam ► Ainda assim, deverá ter em conta as normas para a prevenção de acidentes, os regulamentos e as directivas, as leis e restrições vigentes para os centros de trabalho ► O equipamento hidráulico airless a gasolina deve de ser utilizado unicamente por pessoas devidamente preparadas para a sua operação e exclusivamente de acordo com os fins previstos.

LIGAÇÃO À TERRA.

► O equipamento hidráulico airless a gasolina deverá estar ligado à terra enquanto estiver a ser utilizado de forma a proteger o operário de eventuais choques eléctricos.

AVISO SOBRE O MOTOR.

► A manutenção inadequada deste motor, ou a falha em reparar um problema antes da operação, pode causar um mau funcionamento que pode levar a ferimentos graves ou morte ► Sempre execute inspeção pré-operação antes de cada operação e solucionar problemas encontrados ► Antes de iniciar as verificações pré-operação, verifique se o motor está nivelado e se a chave do motor está na posição OFF (1).

VERIFICAÇÃO DO ESTADO GERAL DO MOTOR.

► Olhe ao redor e embaixo do motor quanto a sinais de vazamento de óleo ou gasolina ► Remova o excesso de poeira ou sujeira, especialmente ao redor do silencioso e do acionador de partida ► Procure sinais de danos

► Verifique se todas as proteções e tampas estão em seus lugares e se todas as porcas, parafusos e parafusos estão bem apertados.

VERIFICAÇÃO DO MOTOR.

► Verifique o nível de combustível ► Se você iniciar o trabalho com o tanque cheio, isso ajudará a eliminar ou reduzir as interrupções da operação de reabastecimento ► Verifique o nível de óleo do motor ► O motor pode ser danificado se usado com baixo nível de óleo ► Verifique o nível de óleo da caixa de engrenagens nos tipos aplicáveis ► O óleo é essencial para a operação da caixa de engrenagens e obtenha longa vida útil ► Verifique o elemento do filtro de ar ► Um elemento sujo do filtro de ar restringe o fluxo de ar ao carburador, reduzindo o desempenho do motor.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA DURANTE A OPERAÇÃO DO MOTOR.

► Para sua própria segurança, não opere o motor em ambientes fechados, como dentro de uma garagem ► Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, que é um gás que se acumula rapidamente em espaços confinados e causando doença ou até morte ► Se você respirar monóxido de carbono, corre o risco de perder a consciência ou a morte ► Nunca ligue o motor em um local fechado ou parcialmente fechado, onde possa tem pessoas.

ARRANQUE DO MOTOR.

► Mova a alavanca da válvula de combustível para a posição ON (2) ► Para dar partida no motor quando estiver frio, mova a alavanca do afogador para a posição OFF (3) ► Para dar partida no motor quando estiver quente, deixe a alavanca do afogador ou a haste do afogador na posição ABERTA (4) ► Mova a alavanca do acelerador para longe da posição MIN (5), movendo-a cerca de 1/3 do caminho para a posição MAX (6) ► Gire a chave do motor para a posição ON (7) ► Puxe a alavanca de partida levemente até sentir resistência e, em seguida, puxe com força na direção da seta (8) ► Deixe a alavanca de partida retornar suavemente ► Não permita o punho do motor de arranque recua contra o motor ► Faça com que volte suavemente para evitar danos ao motor de arranque.

PARANDO O MOTOR.

► Para parar o motor em uma emergência, basta colocar a chave do motor na posição OFF (9) ► Em situações normais, use o seguinte procedimento ► Mova a alavanca do acelerador para Posição MIN (10) ► Gire a chave do motor para a posição OFF (11) ► Gire a alavanca da válvula de combustível para a posição OFF (12).

AJUSTANDO A VELOCIDADE DO MOTOR.

► Ajuste a alavanca do acelerador para a velocidade desejada do motor (13).

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA DO MOTOR.

► Verifique se o motor está desligado antes de iniciar qualquer trabalho de manutenção ou reparo ► Para evitar uma partida acidental, desconecte a tampa da vela de ignição (14) ► Isso eliminará muitos perigos Potenciais ► Envenenamento por monóxido de carbono dos gases de escape do motor ► Execute a operação ao ar livre, longe de janelas ou portas abertas ► Queimaduras em peças quentes ► Aguarde Arrefecer o motor e o sistema de escape antes de tocá-los ► Danos causados por peças móveis ► Para reduzir a possibilidade de incêndio ou explosão, tenha cuidado ao trabalhar próximo à gasolina ► Use apenas solventes não inflamáveis e não use gasolina para limpar peças ► Mantenha cigarros, faíscas e fogo longe de peças relacionadas a combustível.

REABASTECIMENTO.

► Este motor é homologado para funcionar com gasolina sem chumbo, com um valor de octanagem da bomba igual ou superior a 86 (um valor de octanagem experimental de 91 ou superior) ► Encha o tanque em um bom local Ventilado com o motor parado ► Se o motor estiver funcionando, espere esfriar primeiro ► Nunca reabasteça o motor dentro de um prédio onde os vapores da gasolina possam levar a incêndios ou faíscas ► Você pode usar gasolina sem chumbo com um teor máximo de 10% de etanol (E10) ou 5% de metanol por volume ► Além disso, o metanol deve conter co-solventes e inibidores de corrosão ► O uso de combustível com um teor de etanol ou metanol superior ao indicado acima pode causar problemas de partida e / ou operação ► Também pode causar danos às partes de metal, borracha e plástico do sistema de combustível ► Danos ou mau funcionamento

do motor devido ao uso de um Combustíveis com porcentagens de etanol ou metanol maiores que os indicados acima não são cobertos pela garantia ► Nunca use gasolina velha ou suja ou mistura de óleo / gasolina ► Evite a entrada de sujeira ou água no tanque de combustível. Combustível ► Adicione combustível à parte inferior do limite máximo de nível de combustível do tanque de combustível ► Não encha demais ► Esfregue o combustível derramado antes de dar partida no motor ► Reabasteça com cuidado para que o combustível não derrame ► Não encha completamente o tanque de combustível ► Pode ser necessário reduzir o nível de combustível dependendo das condições de operação ► Após o reabastecimento, aperte com segurança tampa do depósito de combustível ► Mantenha a gasolina longe das luzes piloto de eletrodomésticos, churrasqueiras, eletrodomésticos, ferramentas elétricas, etc. ► O combustível derramado não apenas colocará você em risco de incêndio, Também causa danos ao meio ambiente ► Esfregue imediatamente o líquido derramado.

AVISO.

► A gasolina é altamente inflamável e explosiva e você corre o risco de queimaduras ou ferimentos graves ao reabastecer ► Desligue o motor e mantenha longe do calor, faíscas e fogo ► Abasteça apenas ao ar livre ► Esfregue imediatamente o líquido derramado.

AVISO PRÉVIO.

► O combustível pode danificar a pintura e certos tipos de plástico ► Cuidado para não derramar combustível ao abastecer o tanque de combustível ► Os danos causados pelo combustível derramado não são cobertos pela garantia.

ÓLEO DE MOTOR.

► O óleo é um fator muito importante que afeta o desempenho e a vida útil ► Use óleo de detergente para carros a 4 tempos ► Use óleo de motor a 4 tempos que atenda ou exceda os requisitos para Categoria de serviço API de SJ ou posterior (ou equivalente) ► Verifique sempre a etiqueta de serviço API do contêiner de óleo para garantir que inclua as letras SJ ou posterior (ou equivalente) ► SAE 10W é recomendado -30 para aplicações gerais ► As outras viscosidades

mostradas no gráfico podem ser usadas quando a temperatura média da sua zona estiver dentro da faixa indicada.

VERIFICANDO O NÍVEL DE ÓLEO.

► Verifique o nível do óleo do motor com o motor parado e em uma posição nivelada ► Remova a tampa / vareta do nível de óleo e esfregue-a para limpá-la ► Insira a tampa do motor / vareta medidora de nível de óleo no pescoço de enchimento (15), mas não a aparafuse e remova-a para verificar o nível do óleo ► Se o nível do óleo estiver próximo ou abaixo da marca limite da vareta medidora de nível, encha o óleo recomendado até a marca de limite superior (borda inferior do orifício da válvula de óleo) ► Não encha demais ► Reinstale a tampa / vareta de medição do nível de óleo ► O motor pode ser danificado se usado com baixo nível de óleo ► Esse tipo de dano não é coberto pela garantia.

MUDANÇA DE ÓLEO.

► Drene o óleo usado quando o motor estiver quente ► O óleo quente drena mais rápida e completamente ► Coloque um recipiente adequado sob o motor para receber o óleo usado e remova a tampa enchimento / vareta do óleo, bujão de drenagem de óleo e arruela ► Deixe o óleo usado drenar completamente e, em seguida, reinstale o bujão de drenagem de óleo e uma nova arruela, e aperte firmemente o bujão de drenagem de óleo ► Descarte o óleo de motor usado de maneira ecológica. Aconselhamos que você leve o óleo usado em um recipiente fechado ao seu centro de reciclagem ou posto de gasolina local para providenciar seu descarte ► Não jogue fora, não derrame no chão ou jogue fora através de um esgoto ► Com o motor em uma posição nivelada, encha o óleo recomendado até a marca de limite superior (parte inferior do orifício de abastecimento de óleo) na vareta medidora ► Instale a tampa de óleo. enchimento de óleo / vareta medidora de nível e aperte firmemente.

INSTALAÇÃO DO EQUIPAMENTO.

► Utilizar a equipa de pulverização airless com motor de gasolina de preferência ao ar livre ► Observar a direção do vento ► Depois instalar a equipa, de maneira que nenhum vapor de dissolvente possa chegar à equipa e se acumule nele ► Entre a equipa com motor de gasolina

e a pistola de pulverização manter-se-á uma distância mínima de 3 m.

VENTILAÇÃO DE RECINTOS DURANTE TRABALHOS DE PULVERIZAÇÃO.

► Fornecer uma suficiente ventilação para a evacuação segura dos vapores de dissolvente e dos gases de escape do motor de gasolina.

LIMPEZA DO APARELHO COM DISSOLVENTE.

► Ao limpar o aparelho com dissolvente não se deve pulverizar ou bombear a um recipiente com orifício pequeno (olho de barril) ► Perigo de formação de uma mistura de gás/ar explosiva ► O recipiente deverá estar posto a terra.

LIMPEZA DO APARELHO.

► Perigo de curto-circuito mediante água infiltrada no dispositivo elétrico do motor de gasolina ► Não pulverizar nunca o aparelho com detergente ou vapor detergente de alta pressão.

INSTALAÇÃO EM SUPERFÍCIES IRREGULARES.

► A parte frontal da equipa deve estar dirigida para abaixo para evitar qualquer escorregamento (16).

DESLIZAMENTO DA ALÇA PARA O TRANSPORTE.

► Para acoplar a alça acione os botões nos traves, e introduza logo a alça (17).

TRANSPORTE NO VEÍCULO.

► Empurre da cavilha de retenção no dispositivo giratório da bomba de transporte de material e girar à posição horizontal, prestando atenção de que incorpore (18) ► Enrolar a mangueira de alta pressão através da abraçadeira na alça (19) ► Assegurar o aparelho com meios de sustentação adequados.

TRANSPORTE POR GUINDASTE.

► Use os pontos de suspensão das bandas ou os cabos (20).

POSIÇÃO DE TRANSPORTE.

► Realizar o transporte da equipa unicamente com a bomba de transporte de material em posição horizontal (21) ► Girando a bomba de

transporte de material em posição horizontal, permite também a sacar fosse do depósito de material de revestimento ► Prestar atenção de que a cavilha de retenção se incorpore.

POSIÇÃO DE TRABALHO I.

► Girando a bomba de transporte de material em posição vertical, permite também submergir no depósito de material de revestimento (22).

POSIÇÃO DE TRABALHO II.

► Girar a bomba de transporte de material a uma posição curvada (45°), para empregar um contentor de sistema de aspiração (não fornecido) (23) ► Nesta posição há espaço livre embaixo da bomba de transporte de material.

MUDANÇA DE POSIÇÃO DA BOMBA DE TRANSPORTE DE MATERIAL.

► Perigo de contusão dos dedos e os pés, mediante as partes em movimento do dispositivo giratório ► Apanhar o punho com uma mão (24) ► Com a outra mão empurre da cavilha de retenção (25) ► Girar a bomba de transporte de material abaixo ou acima à posição desejada, até que a cavilha de retenção encaixe na nova posição.

PÔR A EQUIPA EM MARCHA COM MATERIAL DE REVESTIMENTO.

► Se a equipa não está sobre um fundo condutor, p.ex. uma base de madeira, ligar com um cabo de conexão a terra ► Empurre da cavilha de retenção e gire a bomba de transporte de material para dentro no depósito com material de revestimento (26) ► Girar o botão regulatório de pressão na bomba hidráulica à esquerda (diminuição de pressão), até o topo (27) ► Girar o comando de válvula de download completamente à esquerda (28) ► Arranque do motor de gasolina.

INTERRUPÇÃO DO TRABALHO.

► Fechar a torneira de macho esférico na bomba de transporte de material (29) ► O fluxo do azeite hidráulico ao motor hidráulico da bomba de transporte de material está interrompido ► Girar o comando de válvula de descarrega completamente à esquerda (30) ► Pare o motor de gasolina ► Apertar o gatilho da pistola de pulverização, para descarregar a pressão da mangueira de alta pressão e da

pistola de pulverização ► Assegurar a pistola de pulverização (31) ► Deixar submergido o sistema de aspiração no material de revestimento ou submergir no agente limpador correspondente ► Ao empregar materiais de revestimento de secado rápido ou bicomponentes, lavar o aparelho a fundo sem falta com agente limpador adequado, dentro do tempo de processamento.

BOMBA HIDRÁULICA.

► Para iniciar a bomba hidráulica, gire o botão na vertical (32) ► A válvula está desconectada na posição horizontal (33).

PULVERIZAR/PRIMAR.

► Este interruptor permite alternar entre os modos “primar” e “pulverizar” (34).

BOQUILHA.

► A boquilha é reversível e removível para facilitar a limpeza e qualquer procedimento de desobstrucción ► Gire a boquilha à posição “spray” para utilizar a pistola airless (35) ► Gire à posição contraposta para limpar a boquilha (36).

REGULADOR CONTROLO PRESSÃO.

► O regulador de controle de pressão pode ser ajustado para definir diferentes intensidades de pulverização (37).

INSTALAÇÃO.

► Retire ou cubra os objetos que deseja proteger do aspergido de pintura ► Ligue a mangueira de pintura à saída do equipamento e ajuste-a com uma chave (38) ► Ligue a mangueira de pintura à pistola airless e ajuste com duas chaves (39) ► Gire o regulador de controle de pressão para a configuração mais baixa (40).

LIBERTAR PRESSÃO.

► Gire o interruptor de alimentação à posição “off” (apagado) (41) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “primar” (42) ► Aponte a pistola airless para a cubeta de pintura e ative o gatilho para libertar pressão (43) ► Nota: Mude sempre ao modo “primar” entre usos.

PRIMAR PISTOLA AIRLESS.

► Este procedimento utiliza-se a primeira vez que se opera a equipa, e também para purgar

os fluídos armazenados na pistola airless ► Para pinturas a base de azeite, purgue com aguarrás e a seguir água quente limpa ► Advertência! Para evitar incêndios: Quando utilize aguarrás, ligue a pistola airless a terra sustentando contra um recipiente metálico enquanto realiza a purga ► Para pinturas à água (látex), purgue com água quente limpa.

PRIMADO E ARRANQUE.

► Coloque o cano de primado em um contentor de resíduos (44) ► Submerja o cano de sucção em água ou em um solvente para purga (45) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “primar” (46) ► Coloque o regulador de controlo de pressão na configuração “primar/limpar” (47) ► Acenda o equipamento (48) ► O equipamento começará a bombear, e a água ou o solvente para purga, ao igual que borbulhas de ar, serão purgadas do sistema ► Permita que os fluídos se descarreguem do cano de primado ao contentor de resíduos durante 30 a 60 segundos; depois, coloque o interruptor de alimentação em “off” (apagado) (49) ► Extraia o cano de sucção da água ou o solvente para purga e submerja-o na cubeta de pintura (50) ► Coloque o interruptor de alimentação em “on” (ignição) (51) ► A pintura deveria abrir-se caminho desde o cano de sucção ao equipamento e ao cano de primado até que a pintura se descarregue do cano de volta ► Coloque o interruptor de alimentação em “off” (52) ► Retire o cano de primado do contentor de resíduos, sujeito ao cano de sucção e submerja-o na cubeta de pintura (53) ► Coloque o interruptor de alimentação em “on” (54) ► Aponte a pistola airless para o contentor de resíduos e acione o gatilho (55) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “pulverizar” e continue pulverizando no interior do contentor de resíduos (56) ► Pare de pulverizar ► Comece a pintar.

PINTAR.

► Antes de pintar, assegure-se de que o equipamento foi primado e verifique que a boquilha esteja corretamente alinhada ► Retire ou cubra os objetos que deseja proteger do aspergido de pintura ► Uma vez que o equipamento esteja primado, ajuste a boquilha à configuração “spray” (57) ► Comece a pulverizar

na configuração mais baixa do regulador de controlo de pressão, e aumente a pressão segundo seja necessário girando o regulador no sentido das agulhas do relógio, para criar um bom padrão de aspergido (58) ► Pratique as técnicas de pintado mostradas a seguir em uma peça de trabalho de desperdício antes de pintar a sua peça de trabalho.

TÉCNICAS PINTADO.

► Antes de pintar, assegure-se de que o equipamento seja primado e verifique que a boquilha esteja corretamente alinhada ► Mantenha a pistola airless a aproximadamente a 30 cm de distância da superfície ► Mantenha a pistola airless direita e mova o braço de um lado a outro a um ritmo fixo, enquanto permanece a 30 cm de distância da superfície (59) ► Não sacuda a pistola airless, ou a pintura ficará descasada (60) ► Sobreponha cada capa de aspergido por metades; sempre aponte o aspergido à parte inferior da última capa (61).

DESOBSTRUIR BOQUILHA PULVERIZAÇÃO.

► Ocasionalmente, a boquilha da pistola airless ficará obstruída com pintura ► Siga estas instruções para desobstruir a boquilha da pistola airless ► Coloque o interruptor de alimentação em “off” (62) ► Coloque a boquilha na posição clean/eject (63) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “pulverizar” (64) ► Acenda o equipamento (65) ► Pulverice no interior de um contentor de resíduos até que a obstrução desapareça (66) ► Solte o gatilho ► Coloque a boquilha em modo “spray” (67).

LIMPEZA.

► Coloque o interruptor de alimentação em “off” e o comutador “pulverizar/primar” na posição “primar” (68) ► Desparafuse e extraia a boquilha de pulverização (69, 70) ► Liberte a pressão e drene a pintura dos canos (71) ► Coloque o cano de primado em um contentor de resíduos vazio (72) ► Submerja o cano de sucção em água ou em um fluído para purga (73) ► Ligue o equipamento e acenda-o (74) ► O equipamento começará a bombear e a água ou o dissolvente de lavagem e as borbulhas de ar se purgarán do sistema ► Deixe que os fluídos se descarreguem do cano de

primado no cubo de desperdício até que o líquido esteja limpo (75) ► Após que o líquido no cano de primado esteja limpo, coloque o interruptor de alimentação em “off” (76) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “pulverizar” (77) ► Coloque o interruptor de alimentação em “on” (78) ► Pulverize pintura na cubeta de pintura (79) ► Quando a pintura se dilua, mude ao contentor de resíduos (80) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “primar” (81) ► Continue purgando até que fique limpo (82) ► Solte o gatilho, apague o equipamento e liberte a pressão (83, 84, 85) ► Extraia o protetor do gatilho da carcaça (86) ► Desparafuse a porca por trás do conector giratório (87) ► Extraia o filtro (88) ► Limpe todas as peças com água quente ensaboada ou fluído para purga e uma escova de porcas (89).

ARMAZENAMENTO.

► Quando realize uma limpeza para um armazenamento por um período prolongado (mais de 48 horas) ► É muito importante não armazenar o equipamento com restos de água ou materiais à água na bomba, mangueira, canos ou pistola airless ► Essas substâncias causarão a corrosão do produto ► É muito importante limpar o equipamento antes de armazená-lo ► Extraia a mangueira de pintura se ainda não o fez (90) ► Agregue uns 30 mililitros de azeite doméstico leviano ou um produto para armazenamento de bombas na cada boca (91) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “pulverizar” (92) ► Gire o regulador de controle de pressão para a configuração mais baixa (93) ► Sustente um pano sobre a saída da mangueira de pintura (94) ► Coloque o interruptor de alimentação na posição “off” (95) ► Coloque o comutador “pulverizar/primar” na posição “primar”; isto manterá os líquidos para armazenamento no equipamento (96) ► Limpe o equipamento com um pano limpo ► Armazene em um local limpo e seco fosse do alcance das crianças.

MANUTENÇÃO.

► O equipamento hidráulico airless a gasolina foi desenhado para funcionar durante muito tempo com o mínimo de manutenção ► O funcionamento óptimo depende do bom cuidado do equipamento hidráulico airless a gasolina

e de uma limpeza frequente ► O equipamento hidráulico airless a gasolina deverá ser limpo de maneira eficaz mediante o uso de ar comprimido ► Utilize sempre óculos protetores quando trabalhar com ar comprimido ► Se não poder utilizar ar comprimido, retire as poeiras do equipamento hidráulico airless a gasolina com uma escova ► As fendas de ventilação do motor e os interruptores devem estar sempre limpos e sem qualquer tipo de resíduos ► Não tente limpá-los introduzindo objectos pontiagudos através das aberturas ► Alguns produtos de limpeza e dissolventes danificam os componentes de plástico, entre os quais se destaca a gasolina, o tetraclorometano, os dissolventes de limpeza clorados, o amoníaco, os produtos de limpeza clorados, e os produtos de limpeza domésticos que contêm amoníaco ► Não utilize nenhum dos produtos anteriormente mencionados para limpar o equipamento hidráulico airless a gasolina.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE.

► Os materiais e os componentes que foram usados para fazer este produto podem ser reutilizados e reciclados ► Werku® está aderido a um Sistema Integrado de Gestão que está encarregado da correta eliminação dos resíduos deste produto ► Não elimine este produto com os resíduos domésticos ► Werku® oferece aos seus clientes um serviço livre de colecção destes resíduos nos seus pontos de venda, nos pontos da colecção estabelecidos pelo Sistema Integrado de Gestão ou no ponto de reciclagem da sua cidade.

GARANTIA E SERVIZO TÉCNICO.

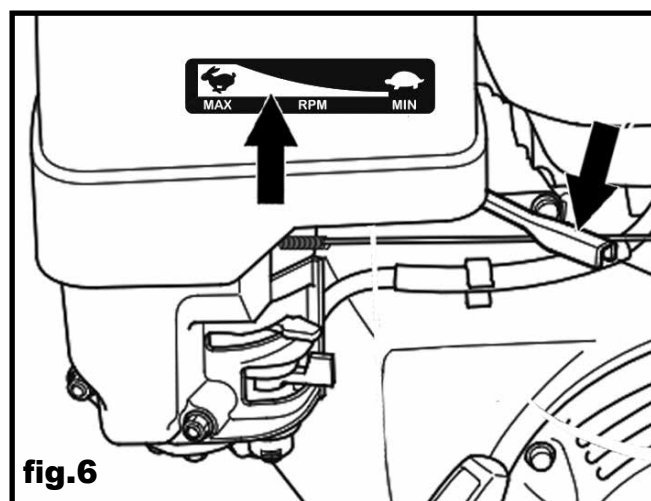
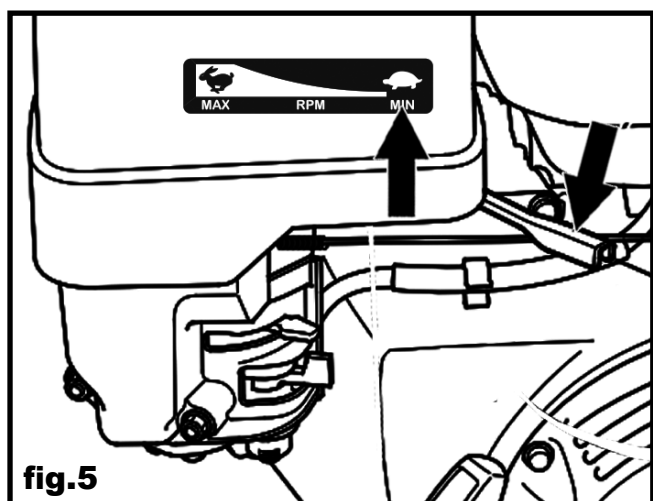
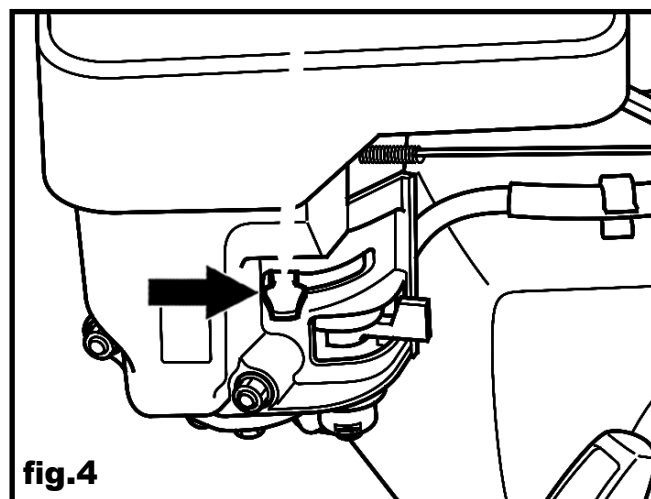
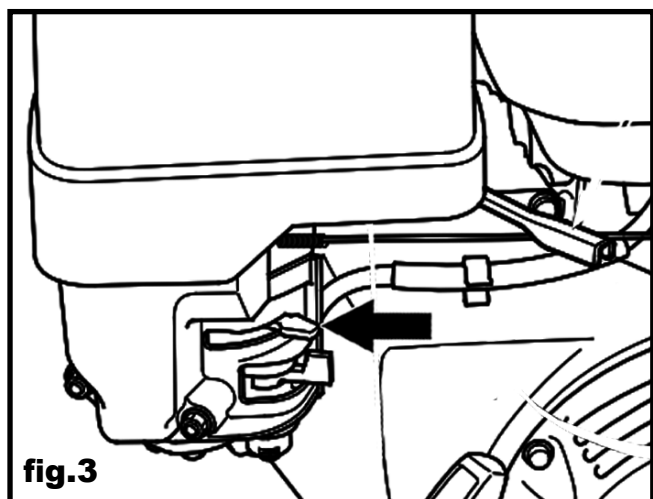
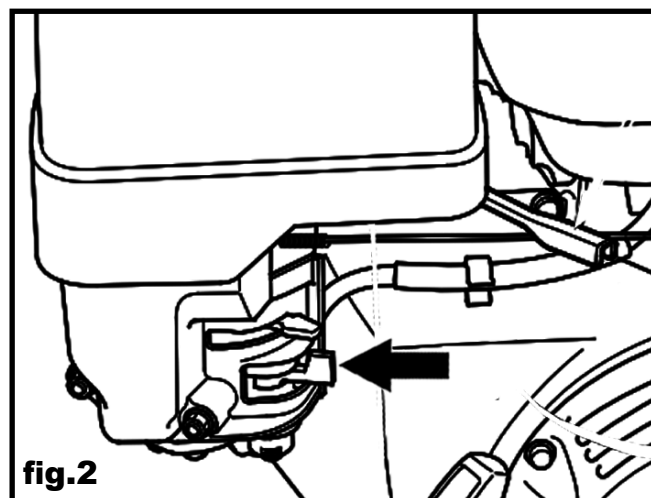
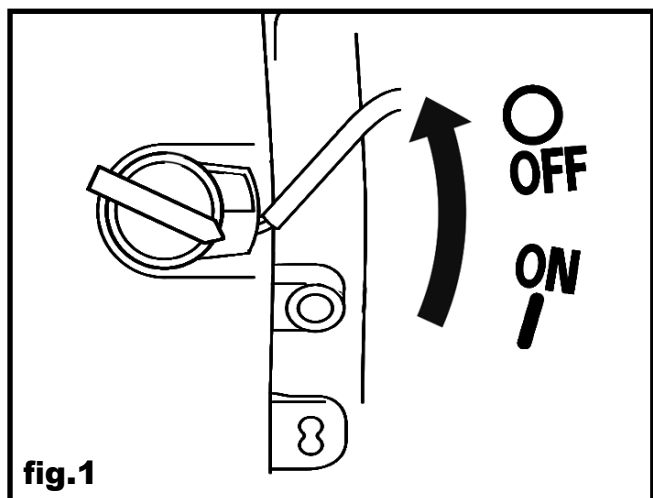
► Para além da garantia legal, a Werku® oferece uma garantia comercial adicional ► Esta garantia comercial cobre a reparação dos defeitos resultantes de erros nos materiais ou na fabricação ► Para isso é imprescindível que os defeitos ocorram dentro do período de validade ► O consumidor tem direito á reparação gratuita dos defeitos que a Werku® reconheça como incluídos na garantia comercial (custos de envio, mão de obra e materiais incluídos), cabendo á Werku®, optar pela reparação da escada defeituoso ou pela substituição (substituindo, se

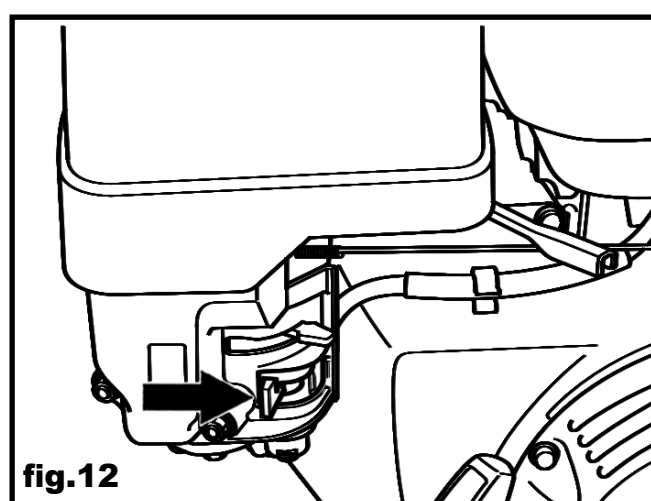
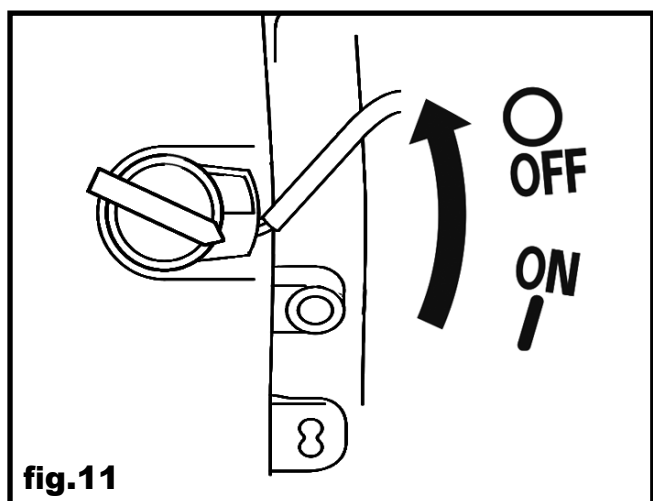
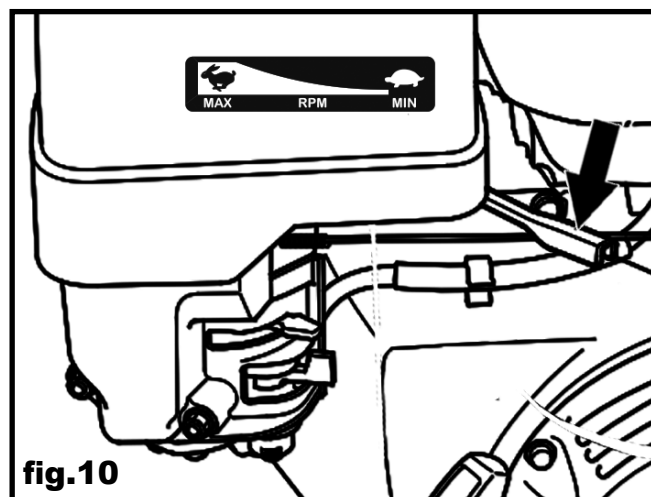
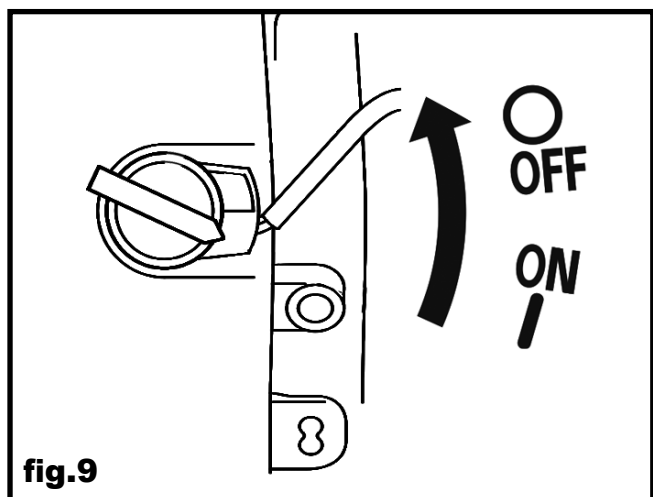
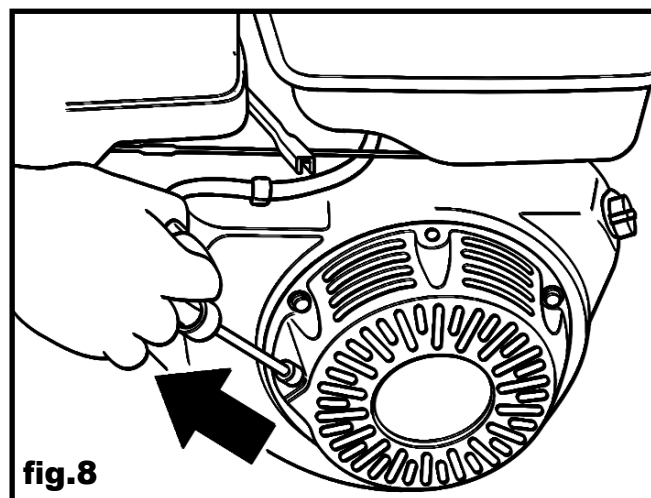
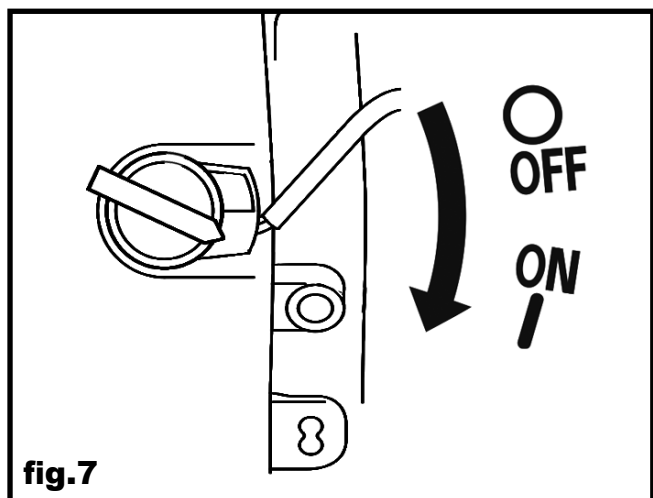
for necessário, por um modelo posterior) ► Esta garantia comercial não afecta os direitos do consumidor estabelecidos pela lei de acordo com a Directiva 1999/44/CE ► O período de validade desta garantia comercial é de 24 meses ► Caso o producto se destine a um uso profissional ou industrial, o período de validade é de 12 meses ► O período de validade começa na data de aquisição pelo primeiro consumidor ► Esta data está reflectida na factura ou ticket de compra ► A acção para reclamar o cumprimento desta garantia comercial prescreve seis meses a contar do fim do período de validade ► A reclamação em virtude desta garantia comercial deve apresentar-se ao distribuidor ou ao Serviço de Assistência Técnica ► Para isso é imprescindível apresentar esta garantia devidamente preenchida e selada pelo distribuidor, juntamente com a factura ou o ticket de compra ► Para qualquer informação referente a esta garantia comercial o comprador e/ou o distribuidor pode pôr-se em contacto com o Serviço de Assistência Técnica, através do telefone +34 981 648 119, ou por correio electrónico info@werku.com ► Ficam excluída desta garantia comercial os defeitos que tenham sido causados por peças desgastadas pelo uso ou outro tipo de desgaste natural, os defeitos causados pela inobservância ou incumprimento das instruções de uso e funcionamento, ou de aplicações não conformes com o uso a que se destina este producto, ou de factores ambientais anormais, ou de sobrecarga, ou de manutenção ou limpeza inadequadas, defeitos causados pelo uso de acessórios, complementos ou peças de substituição que não sejam peças originais da Werku®, o producto total ou parcialmente desmontado, modificado ou reparado por pessoal alheio ao Serviço de Assistência Técnica o as irregularidades mínimas e irrelevantes para o uso e funcionamento adequado ► As reparações e substituições não prolongam nem renovam o prazo de validade desta garantia comercial ► As peças substituídas passam a ser propriedade da Werku® ► Se o comprador enviar o producto para o Serviço de Assistência Técnica, não cumprindo as condições desta garantia comercial, as despesas e riscos de transporte correm a cargo do comprador ► Esta garantia comercial é válida

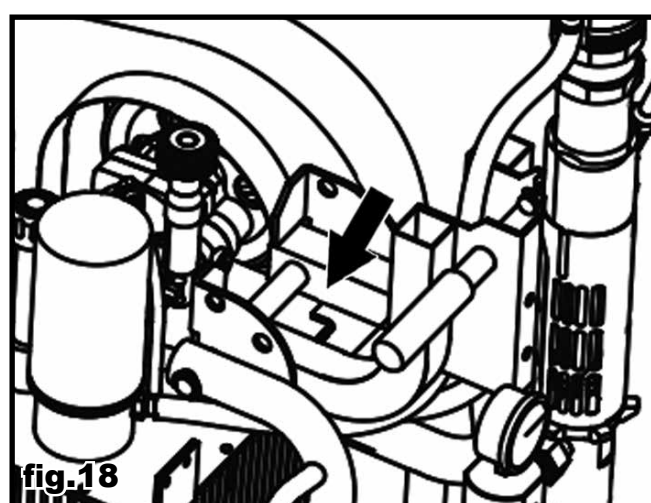
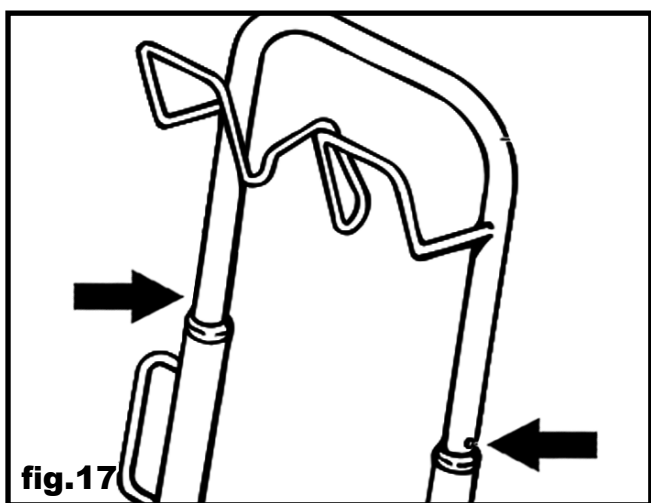
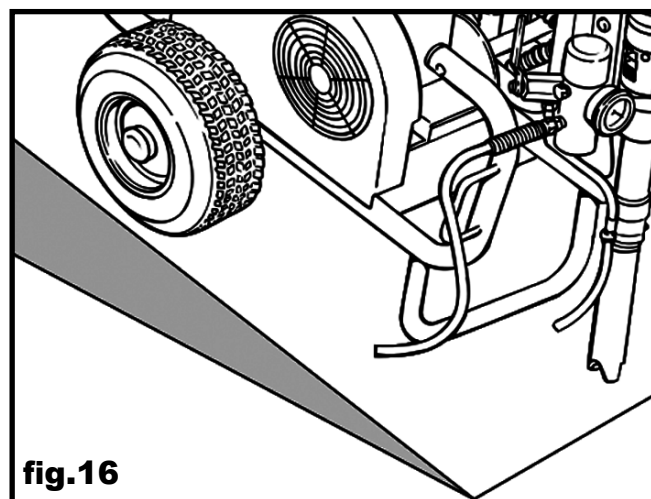
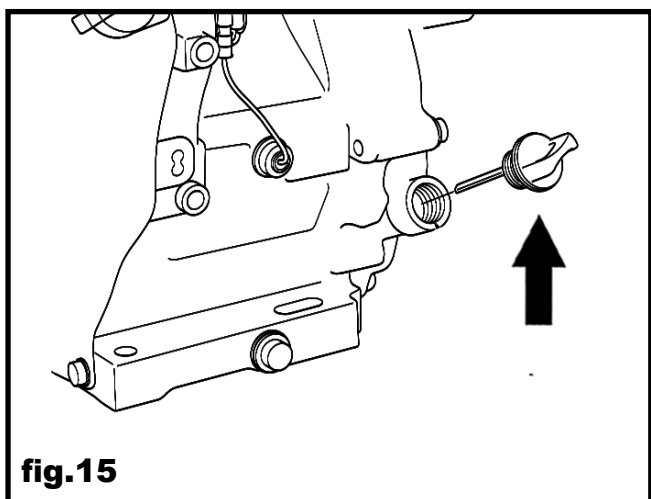
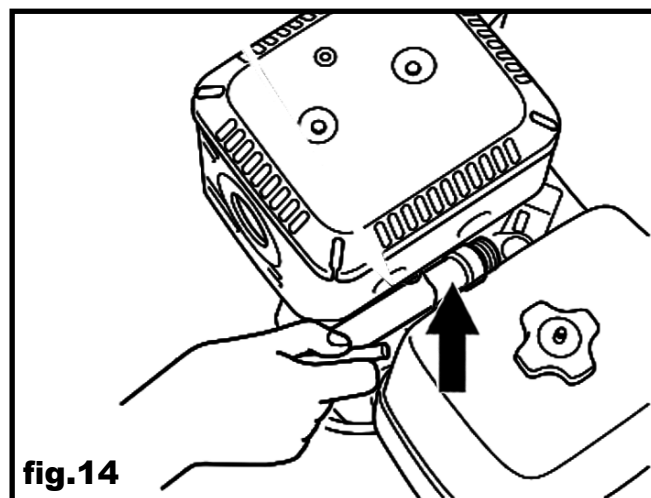
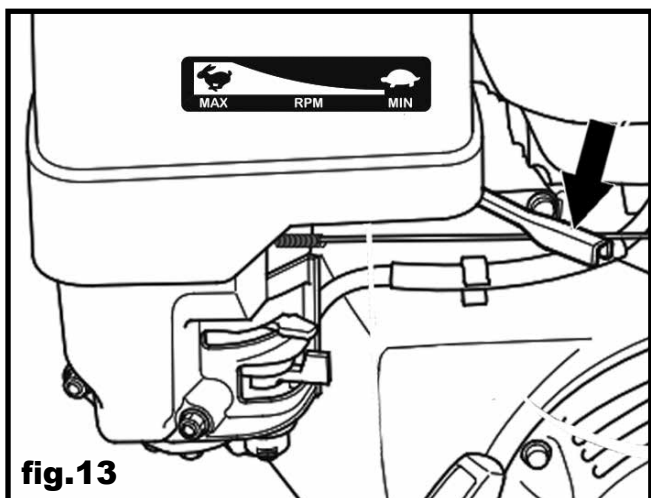
dentro do território da União Europeia ► A empresa responsável pelo cumprimento desta garantia comercial da Werku® é Werku Tools SA.

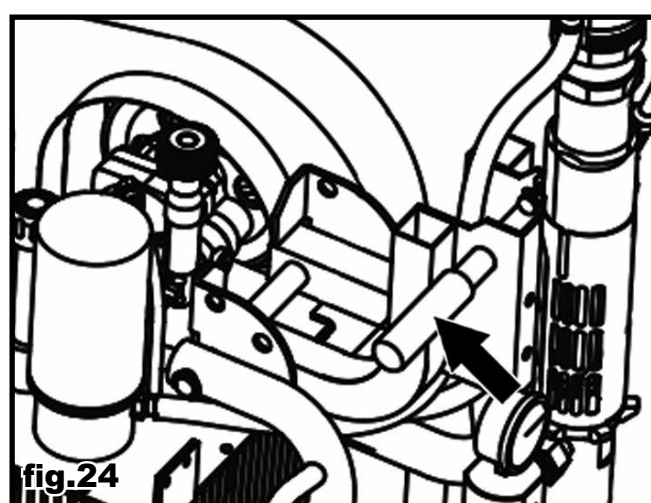
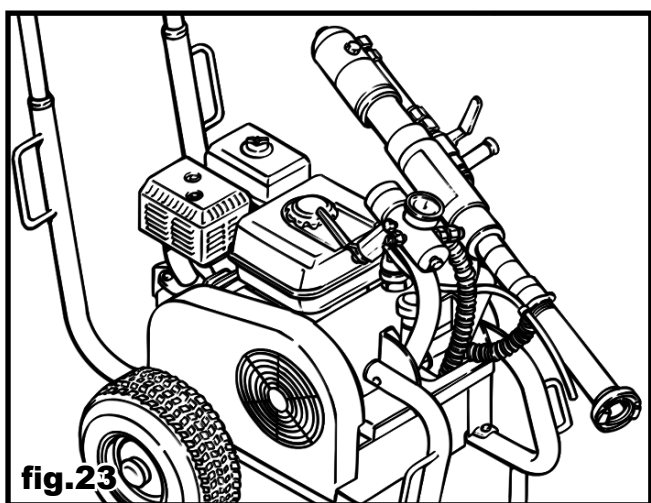
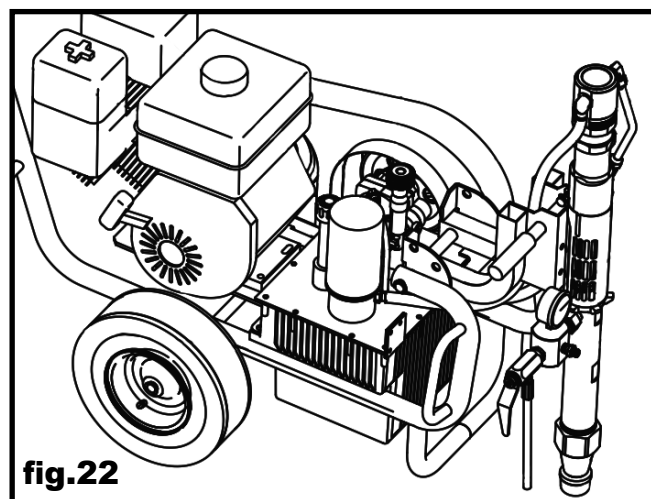
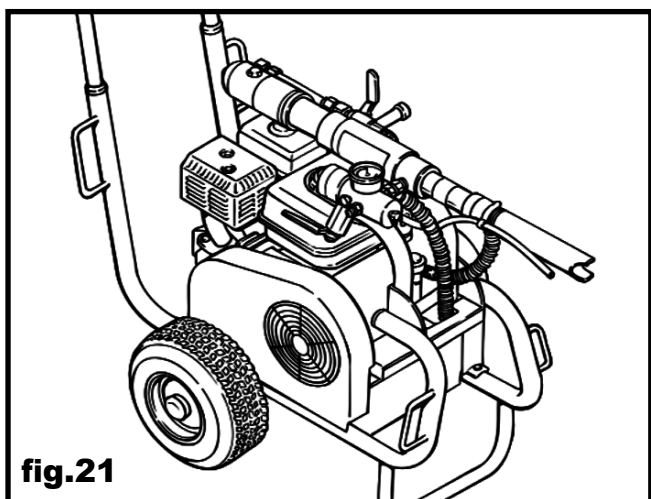
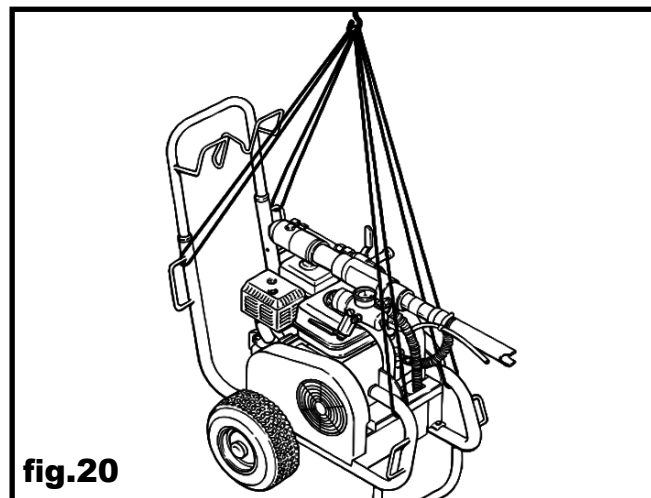
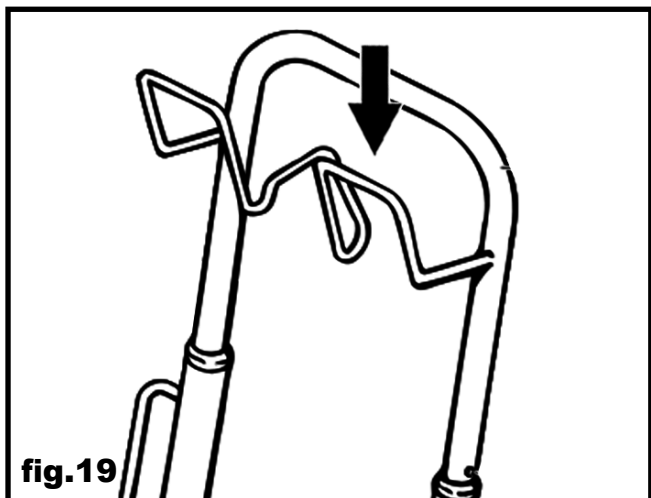
ASSESSORAMENTO TÉCNICO.

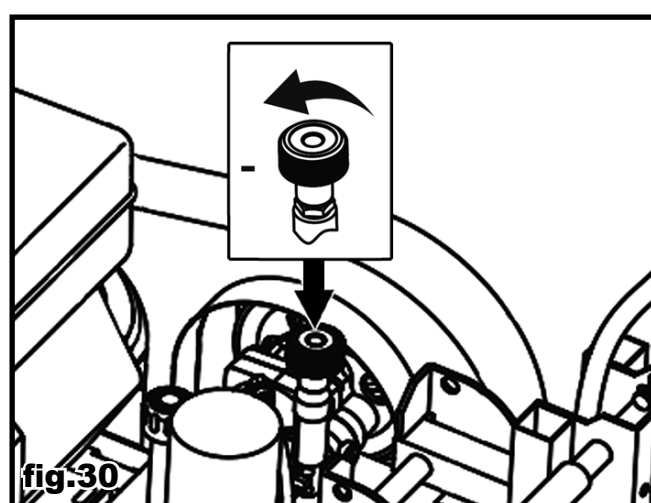
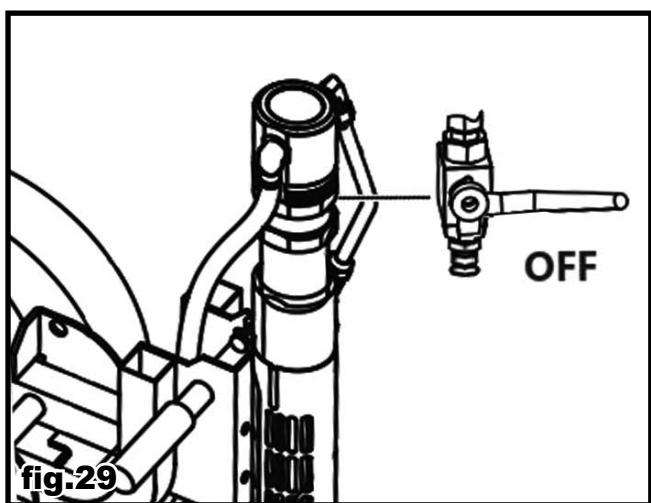
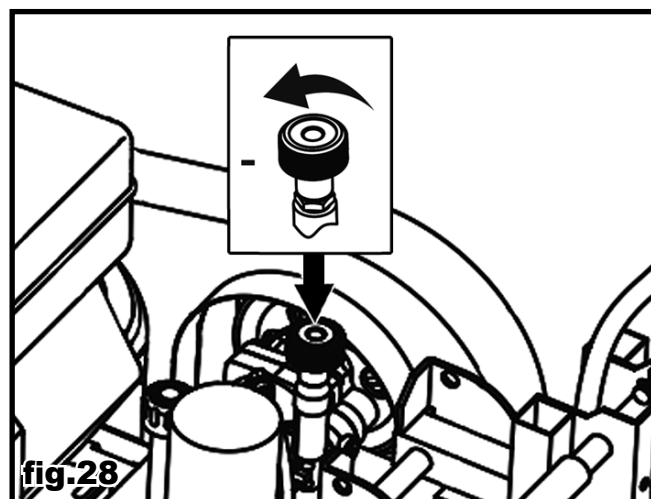
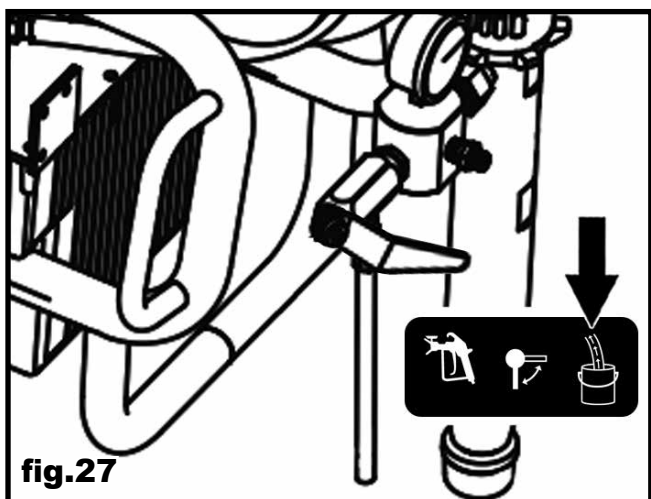
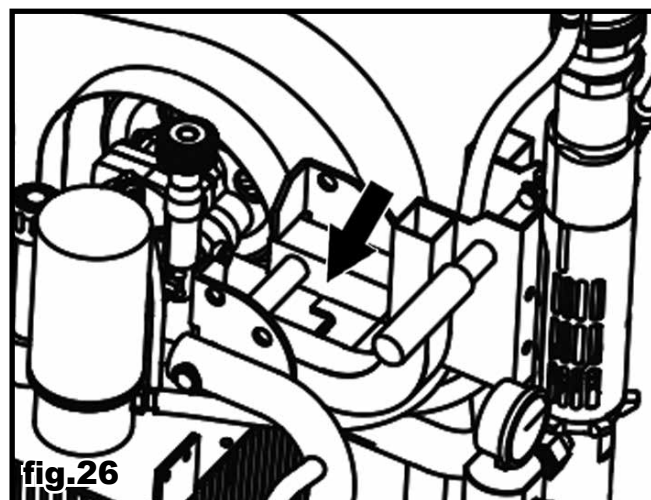
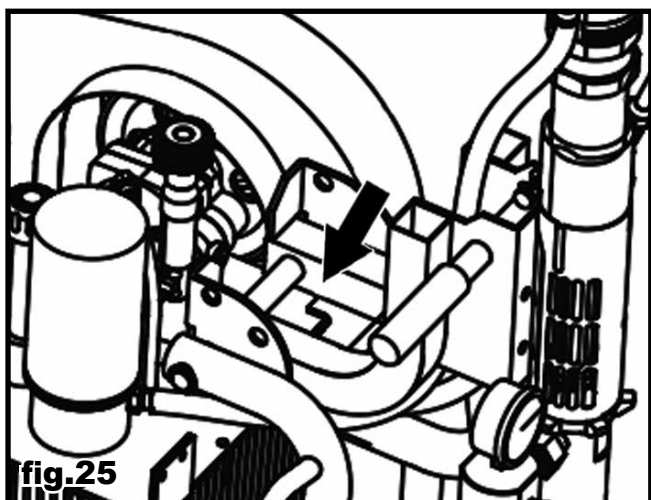
► A Werku® põe a sua disposição seu departamento técnico para resolver qualquer dúvida que possa surgir sobre seus produtos ► Em caso que deseje estabelecer contacto com nossa equipe, remeta um correio electrónico à direção info@werku.com.

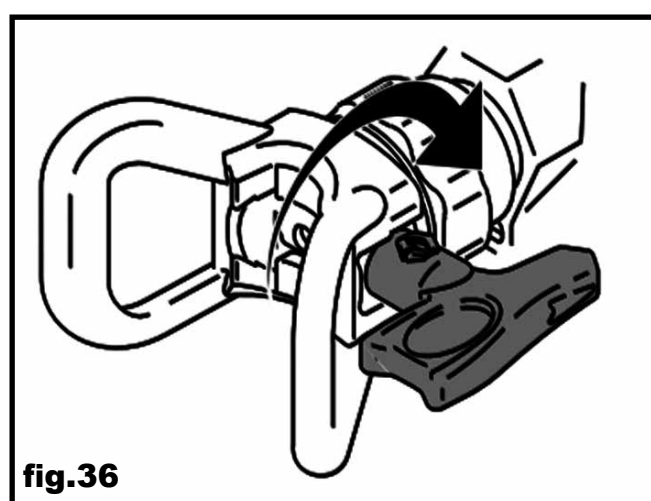
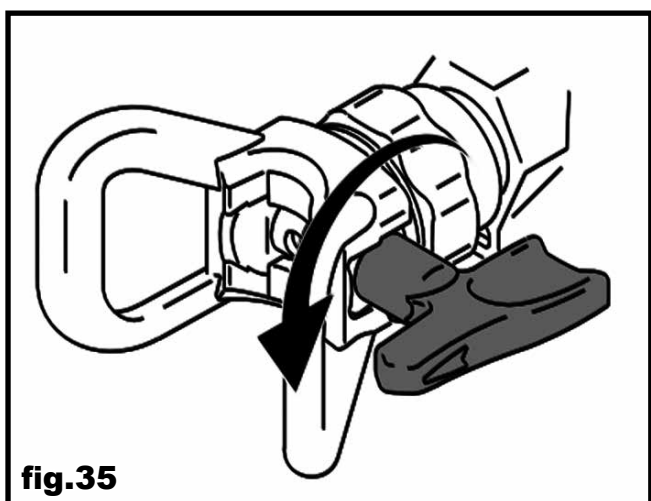
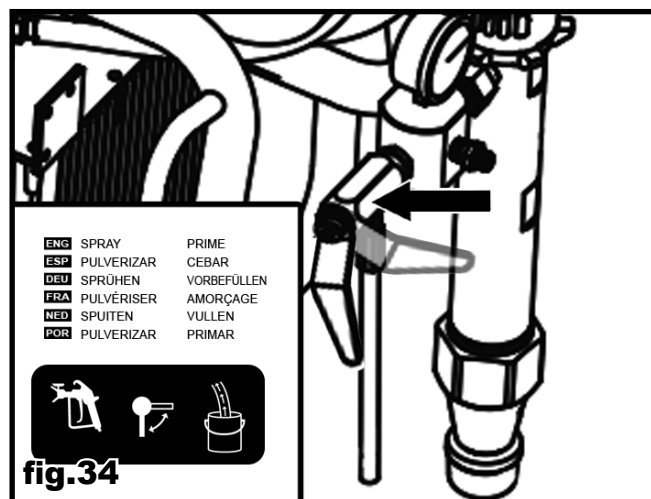
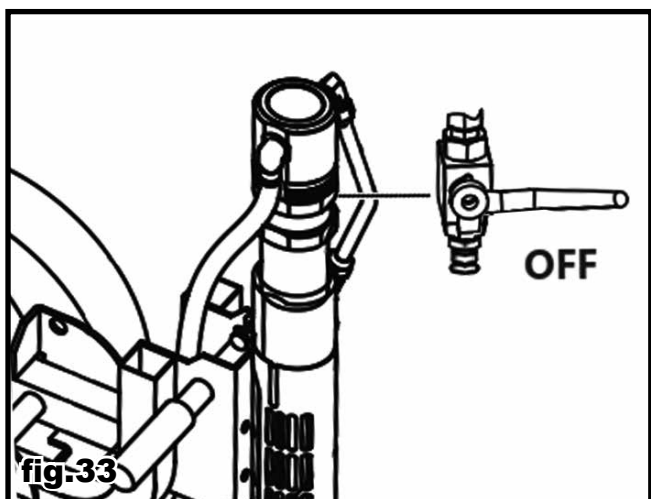
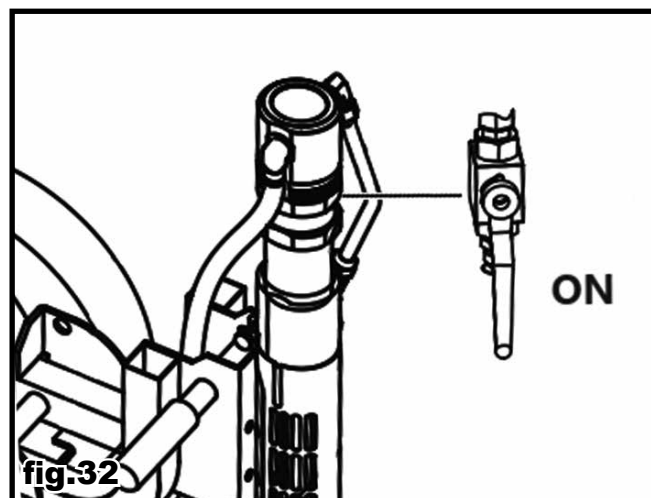
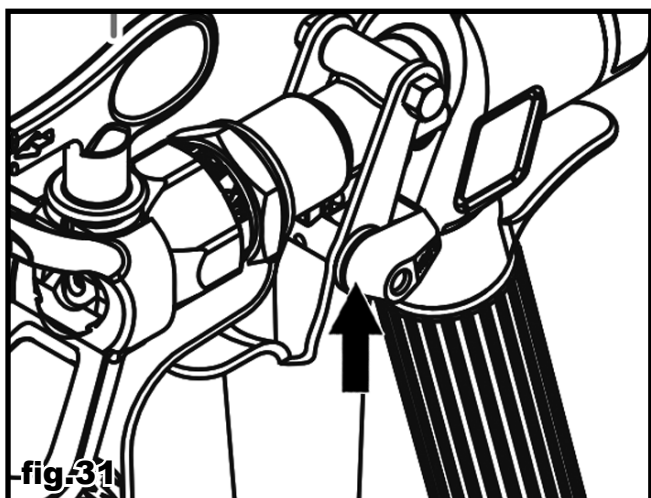


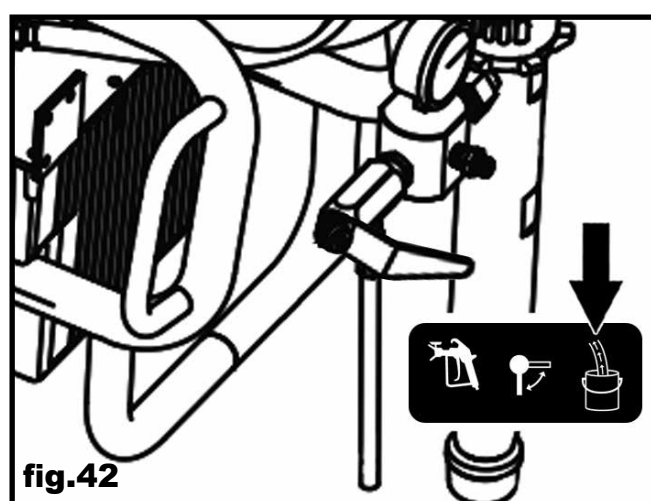
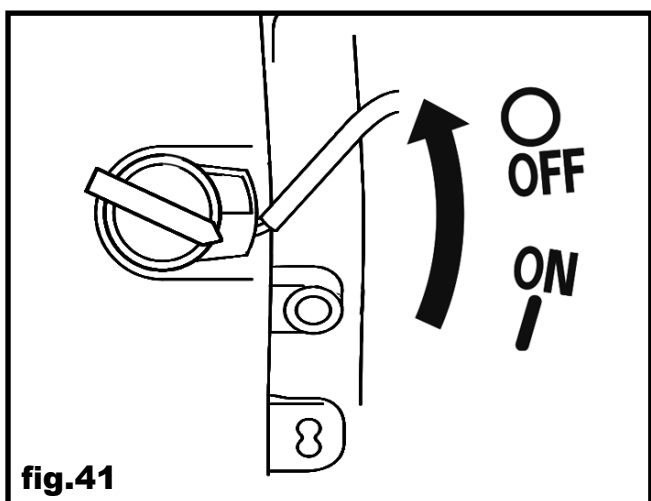
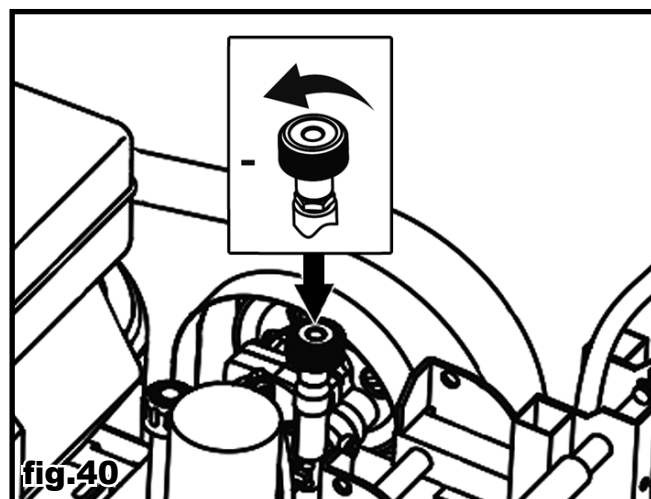
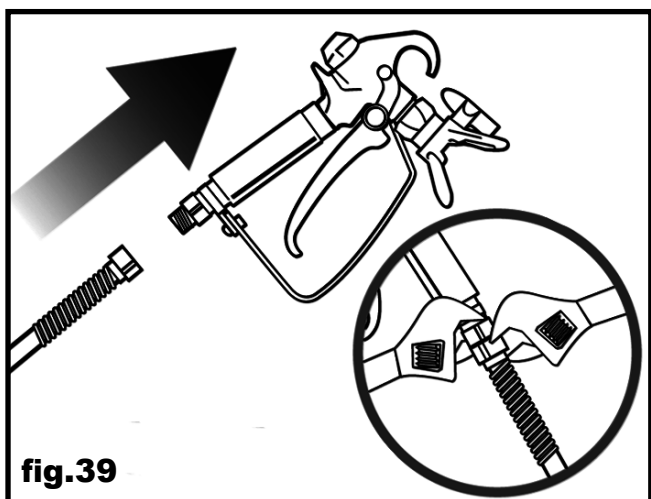
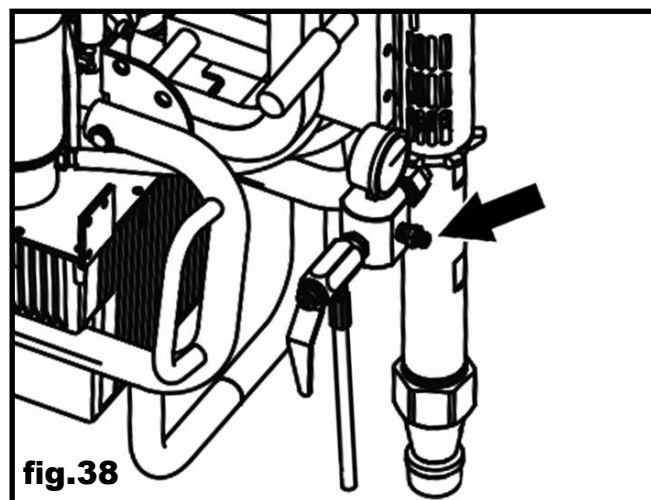
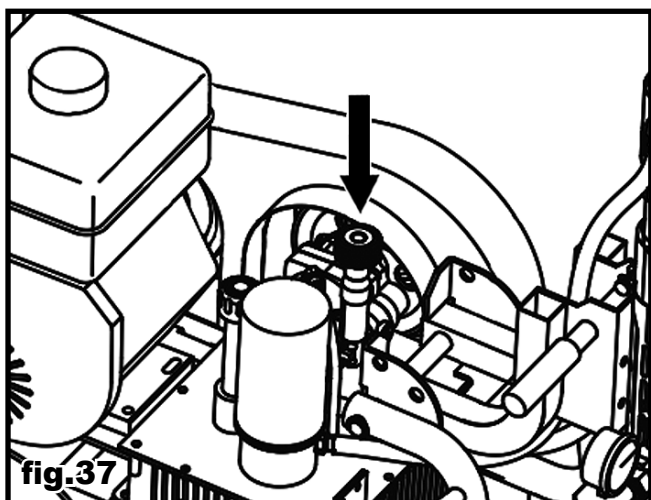


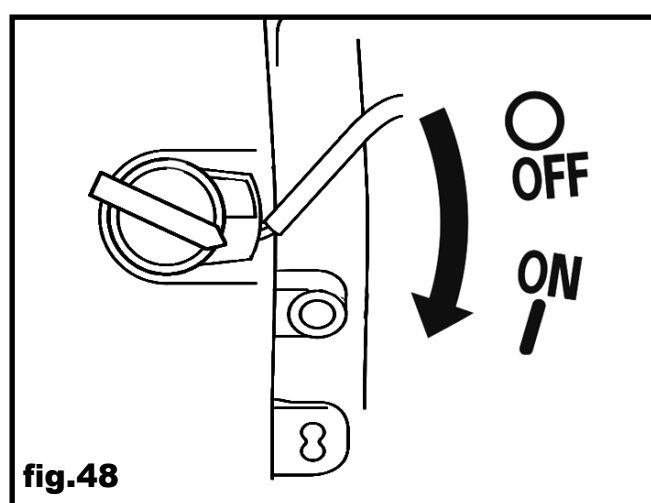
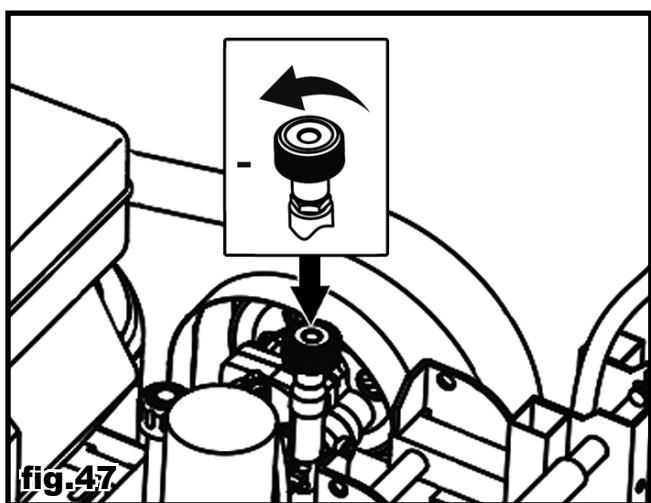
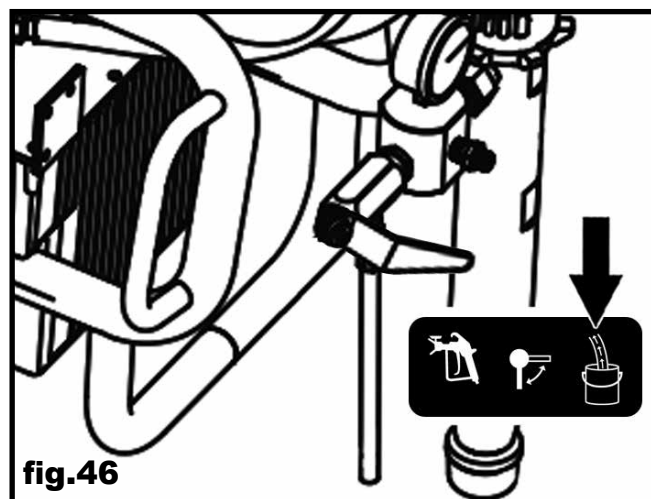
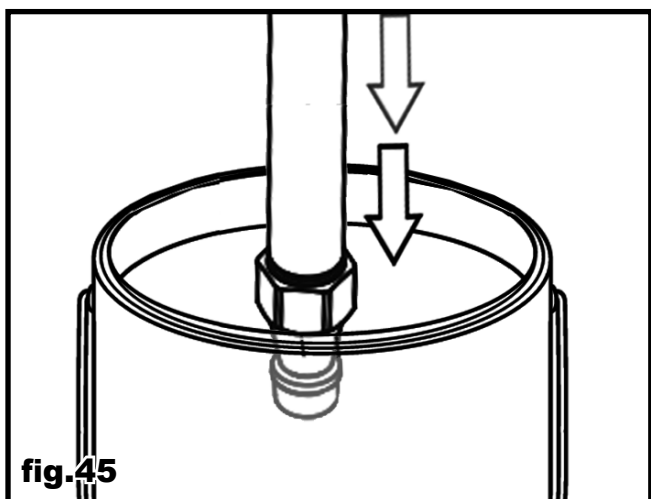
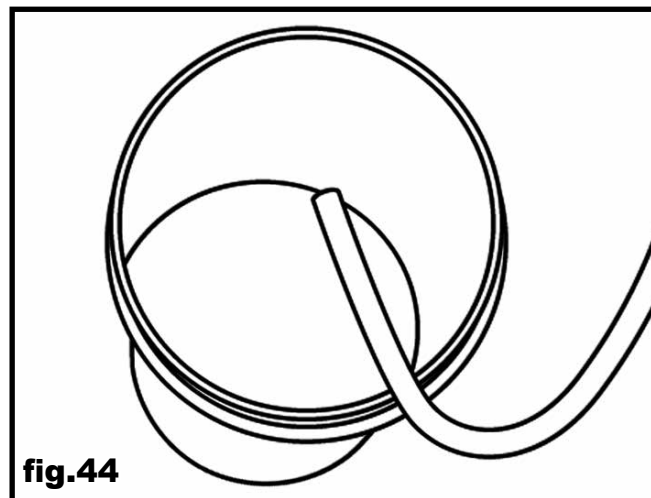
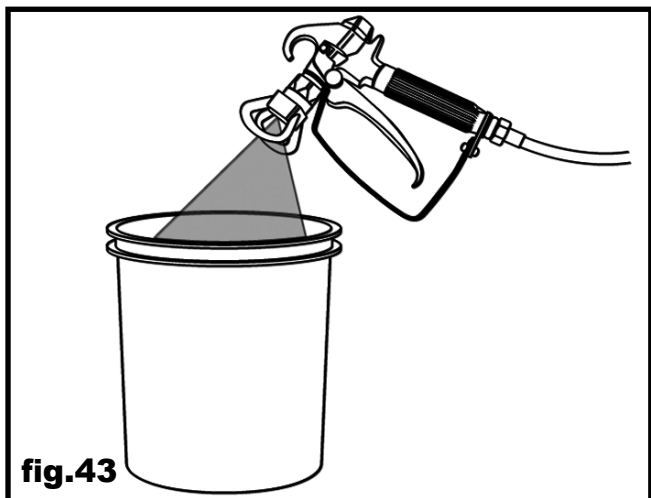


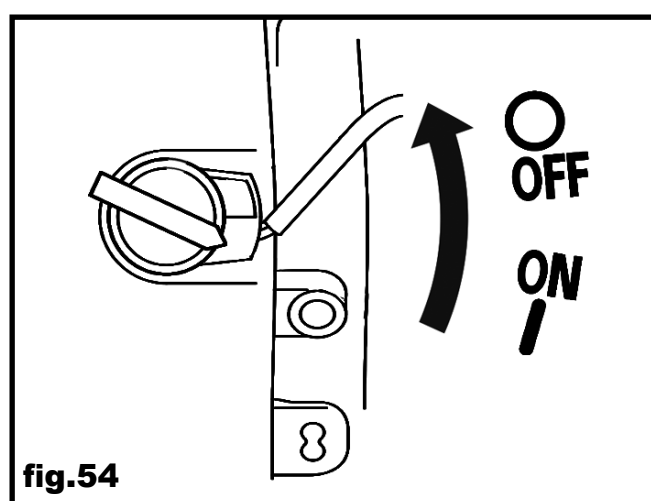
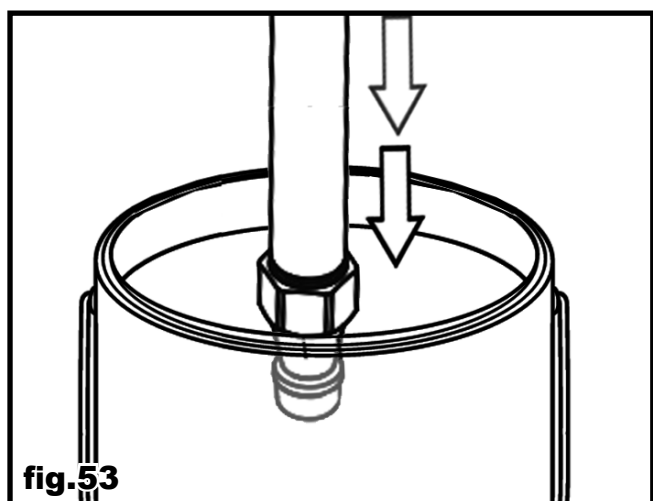
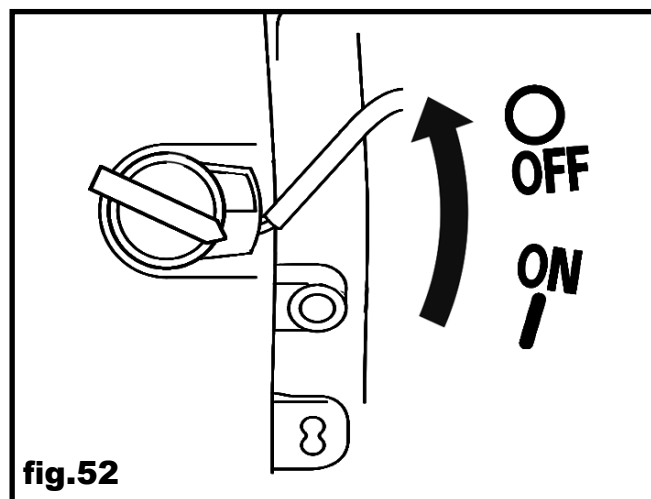
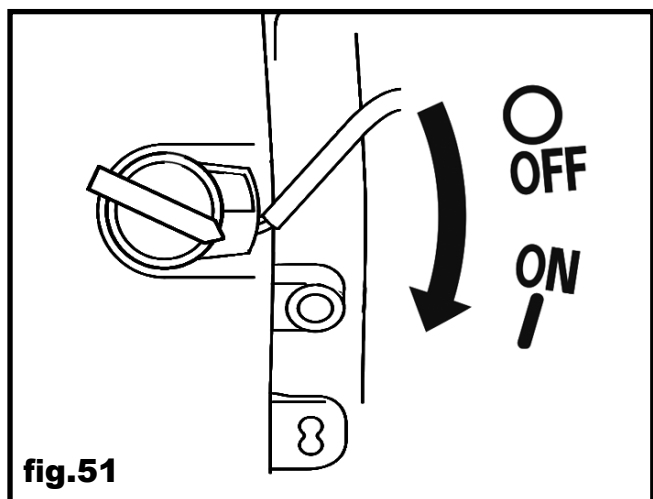
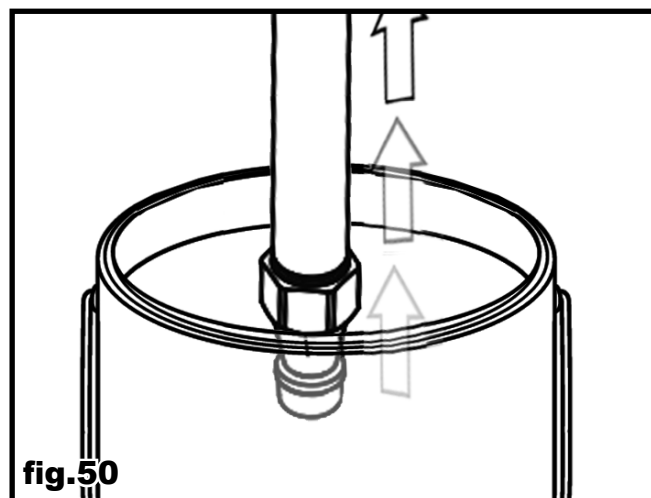
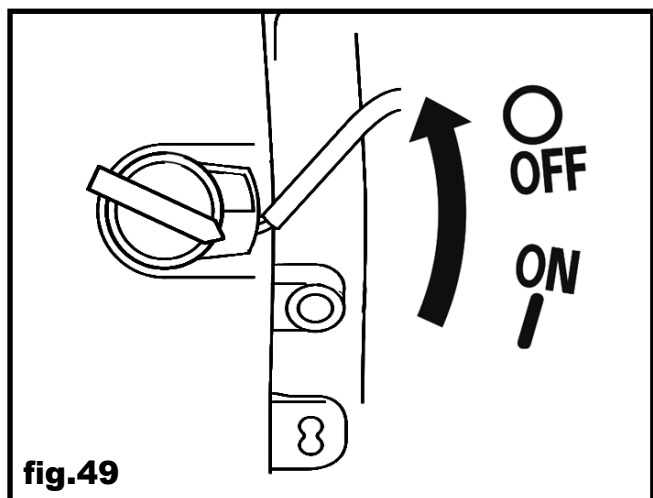


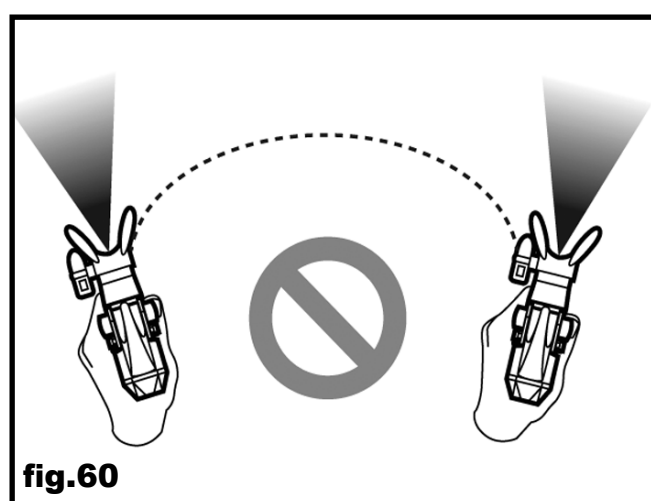
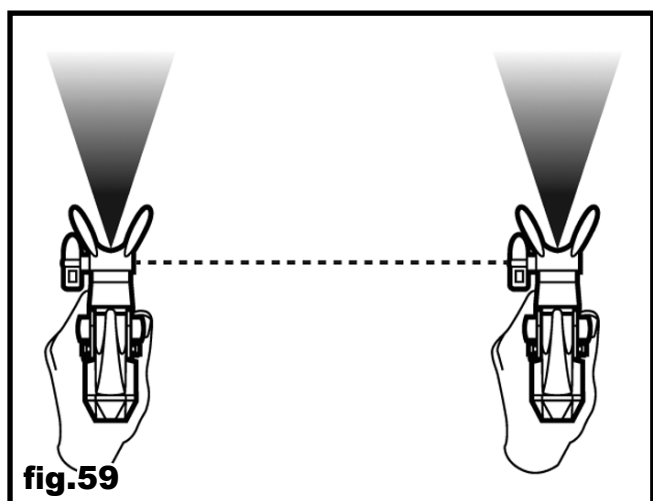
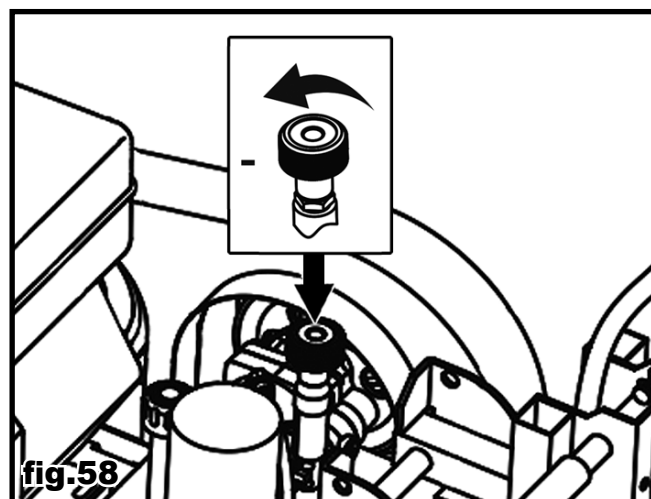
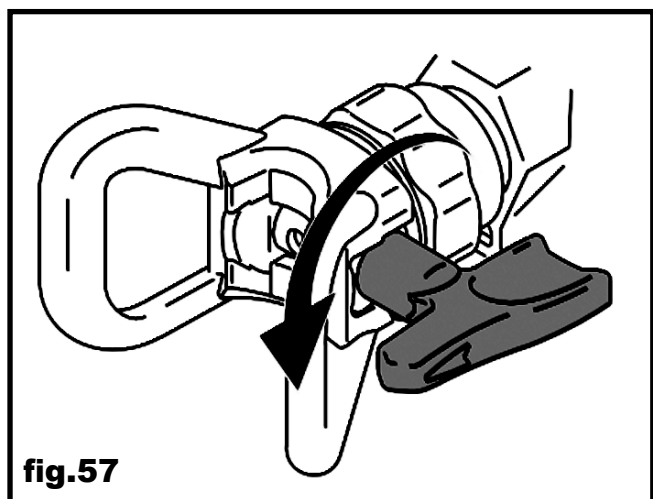
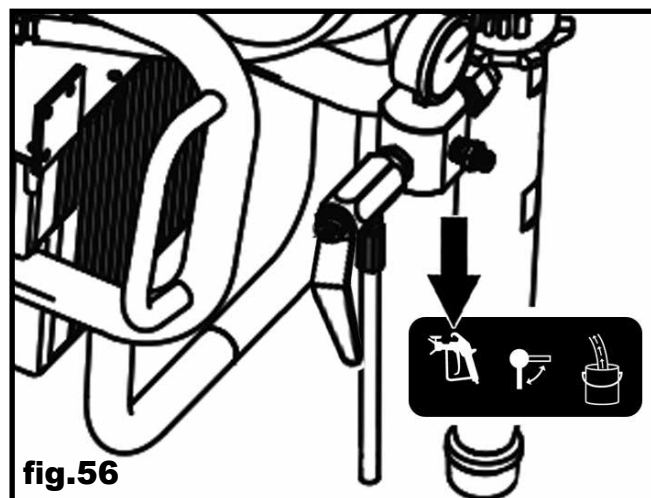
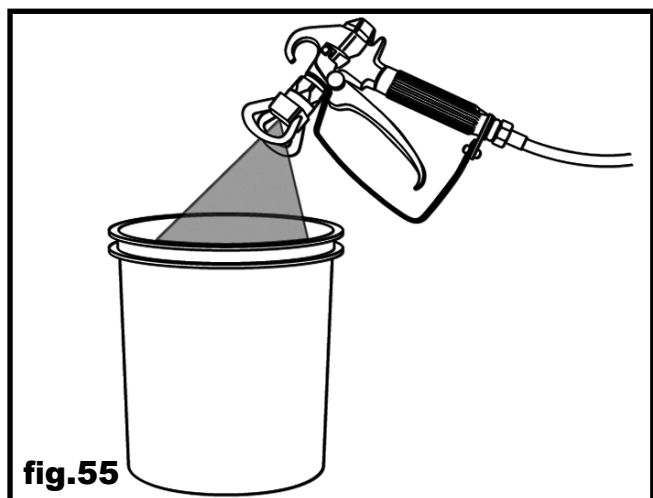


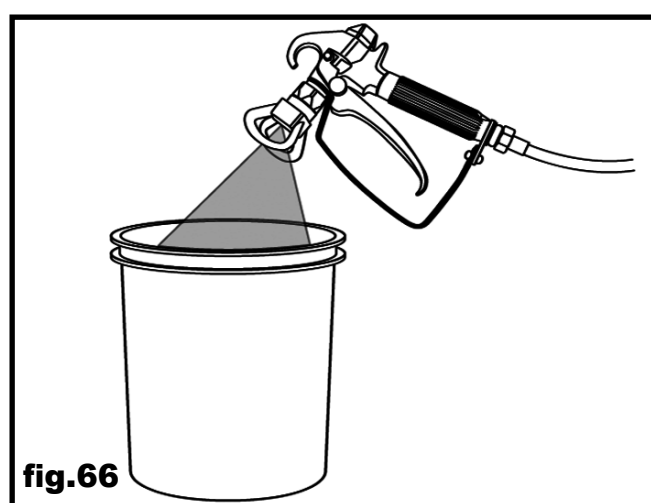
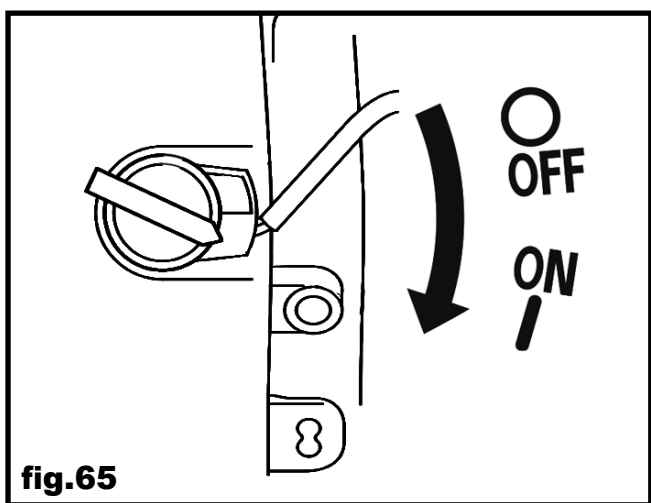
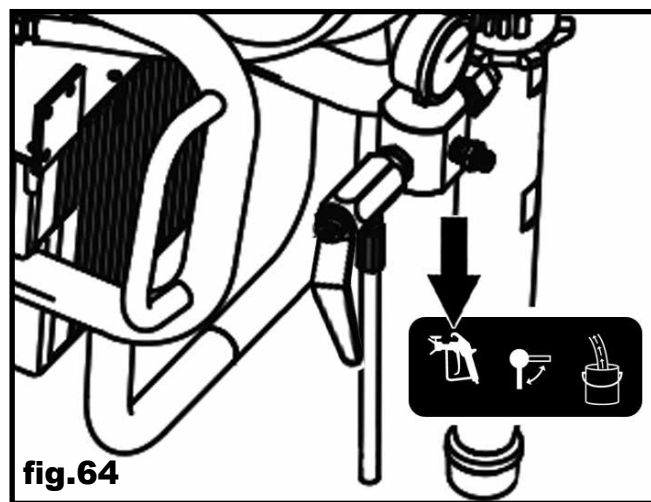
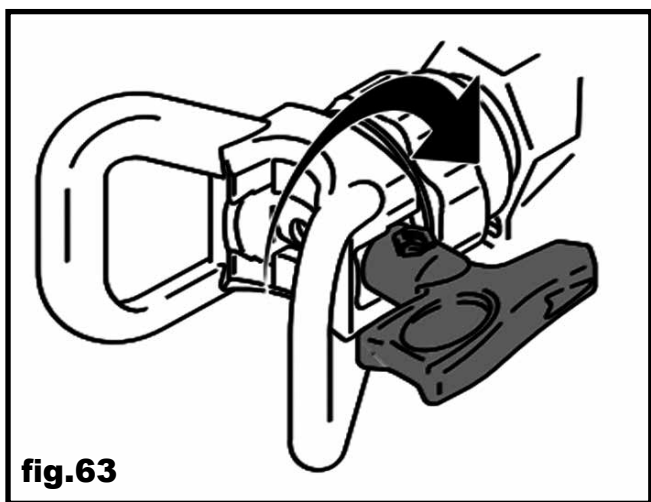
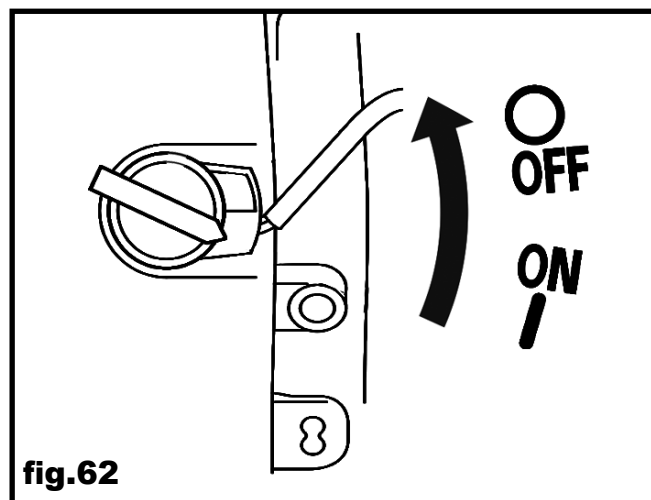
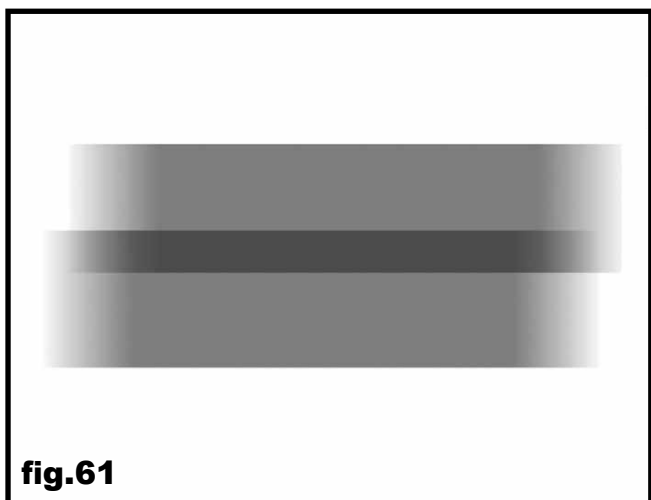


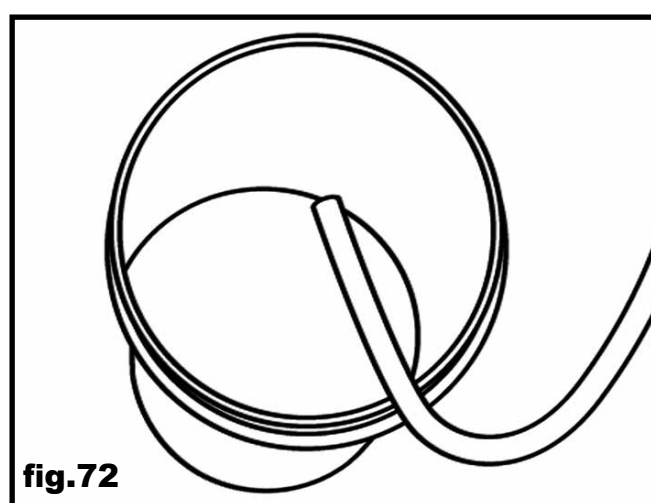
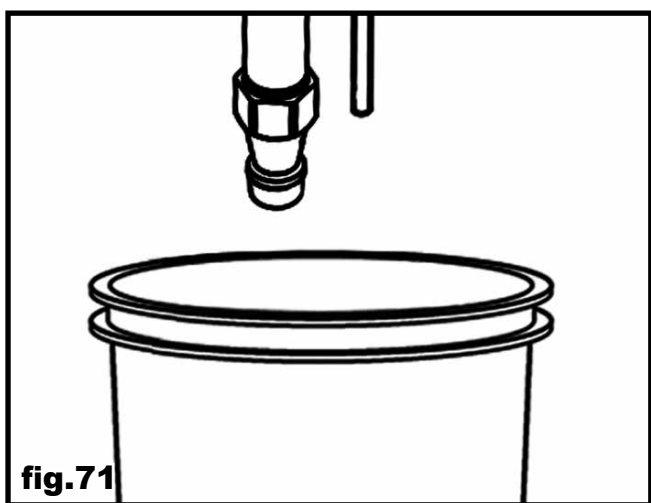
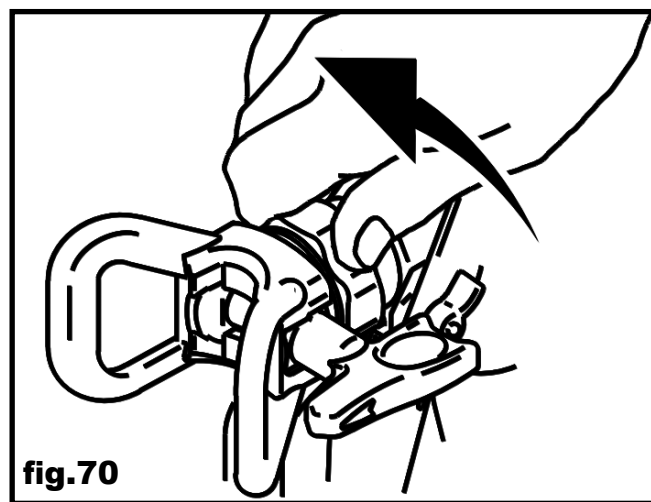
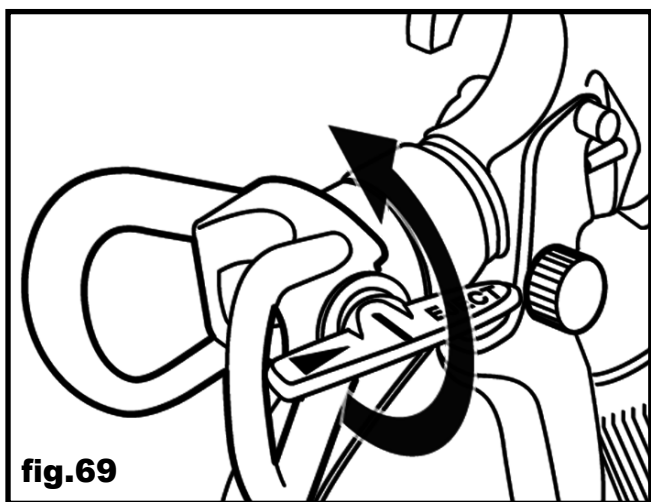
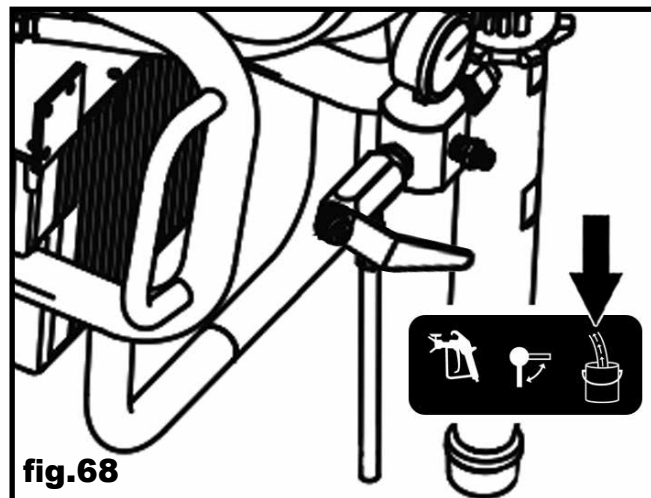
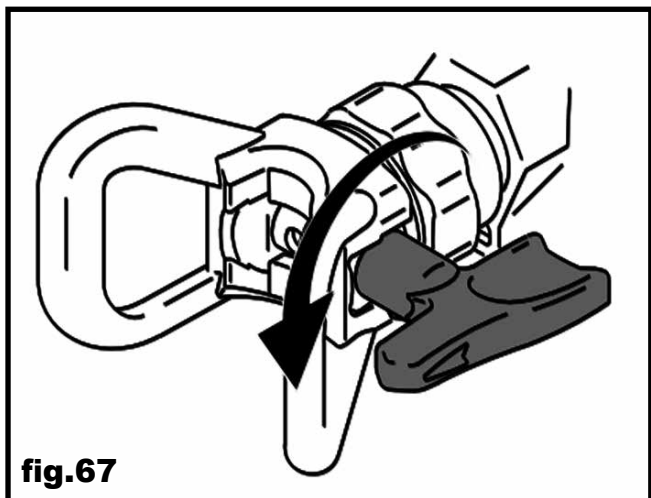


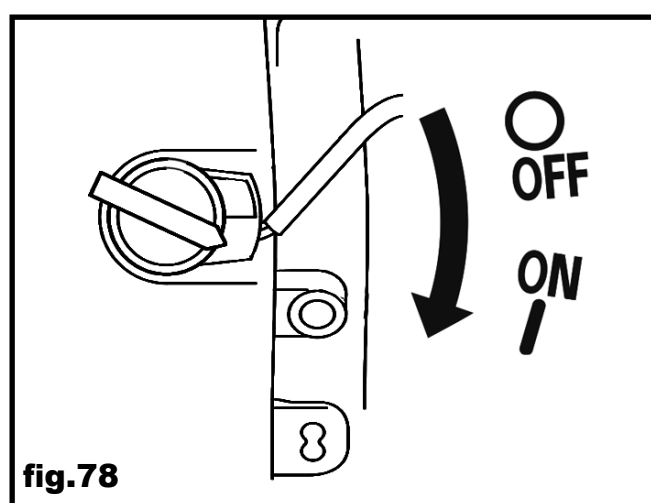
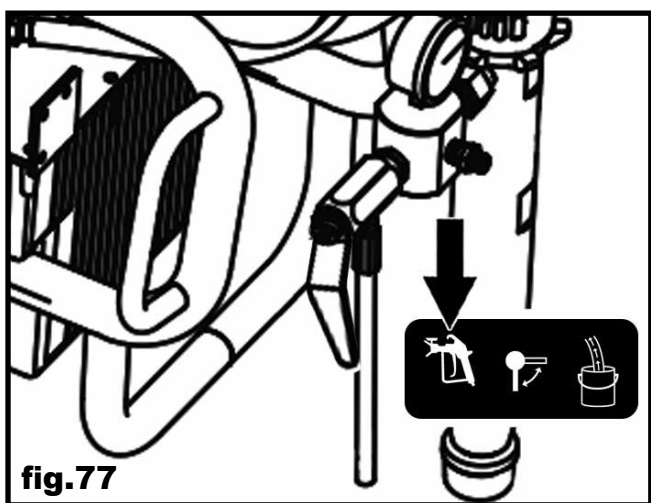
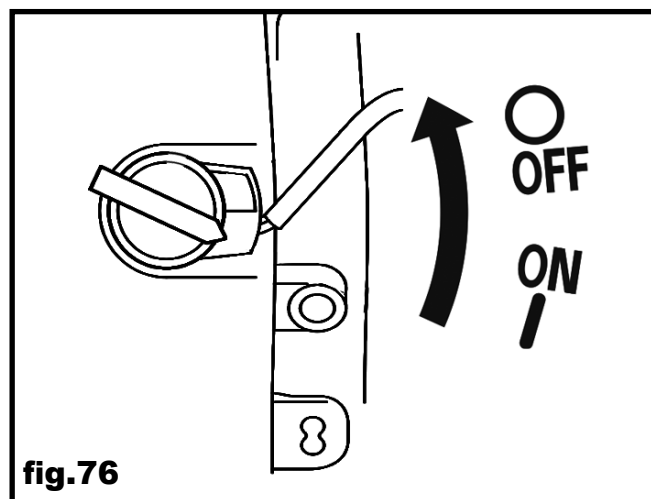
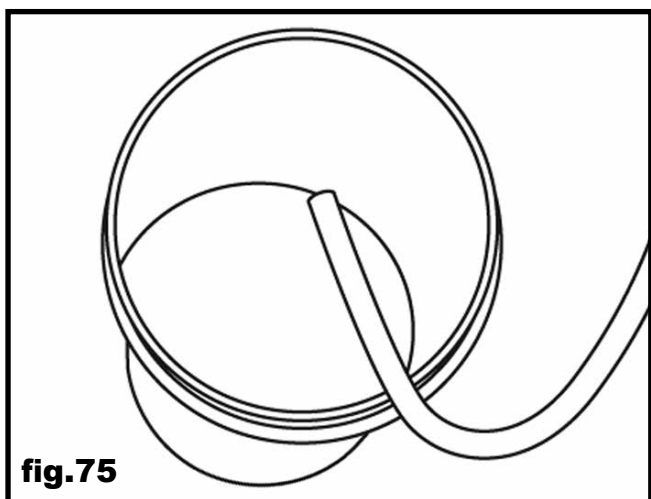
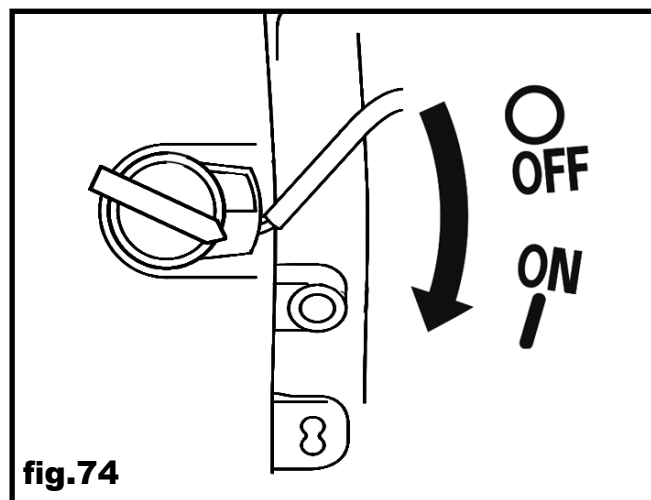
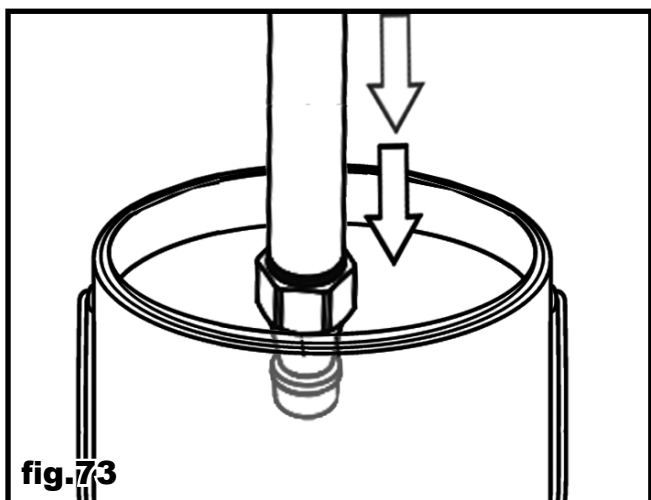


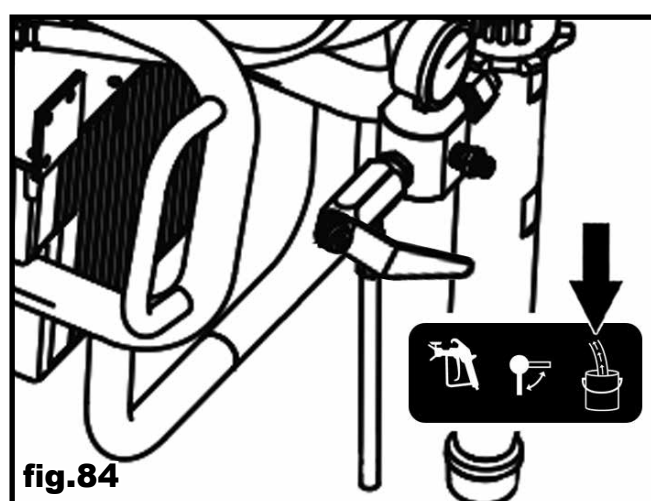
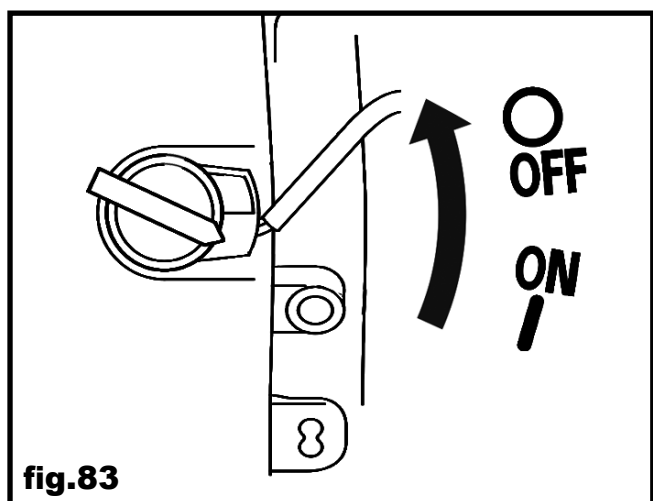
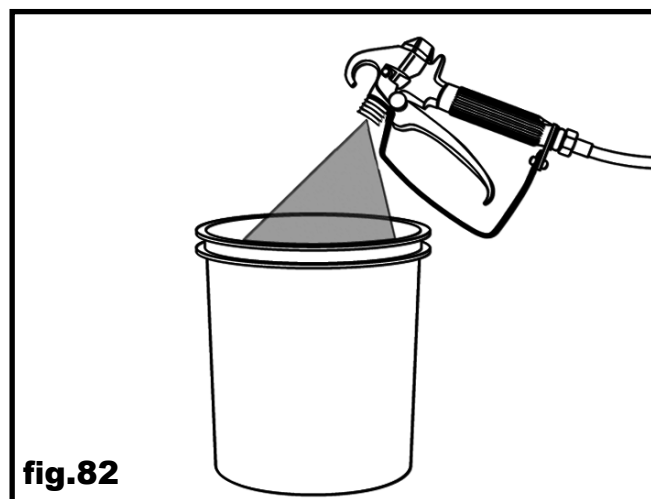
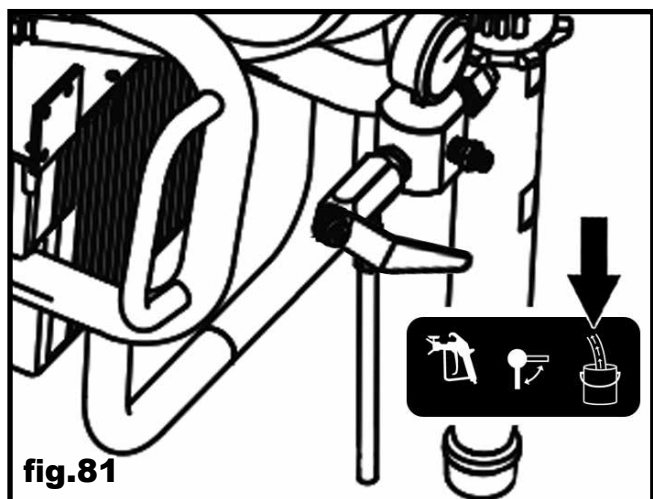
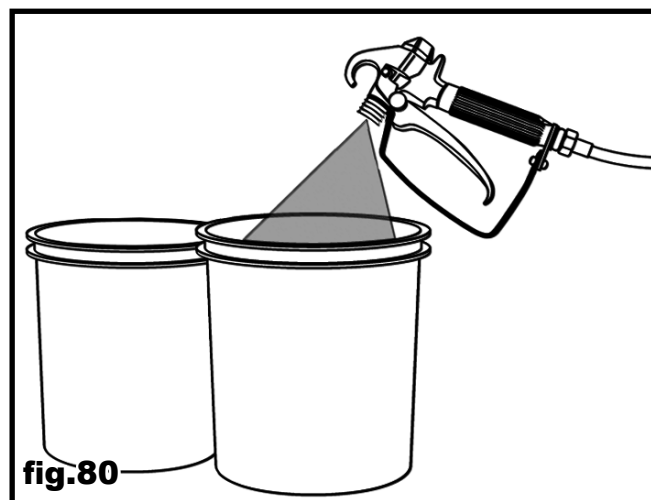
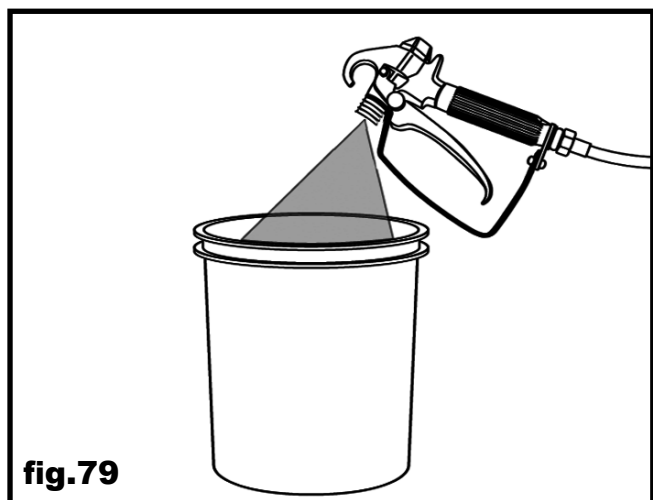


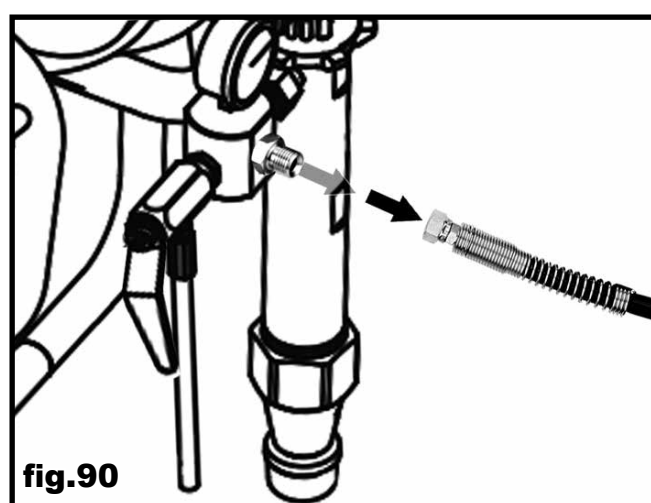
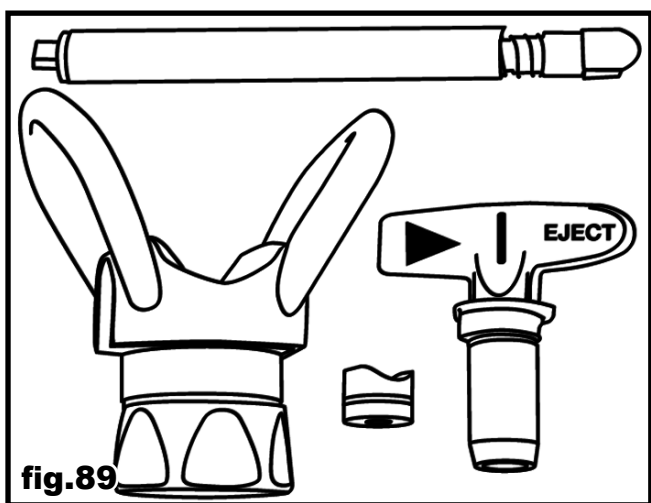
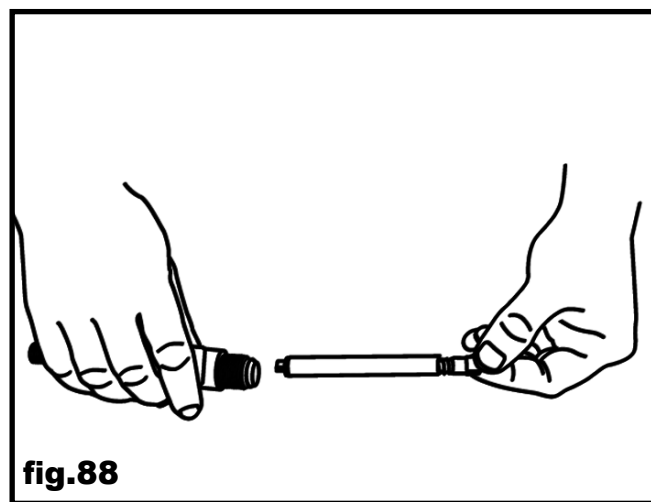
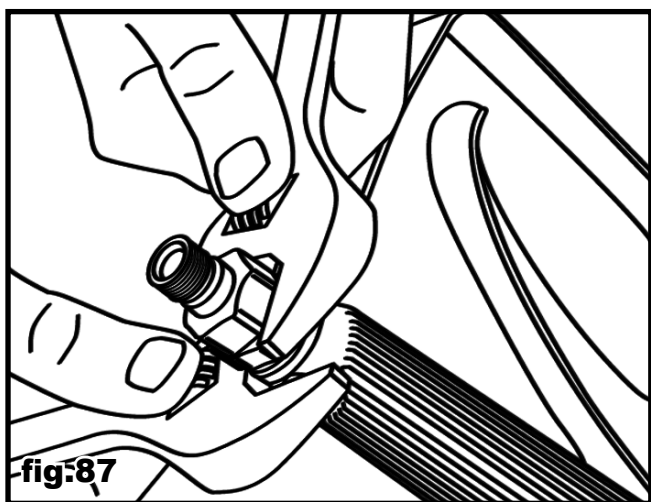
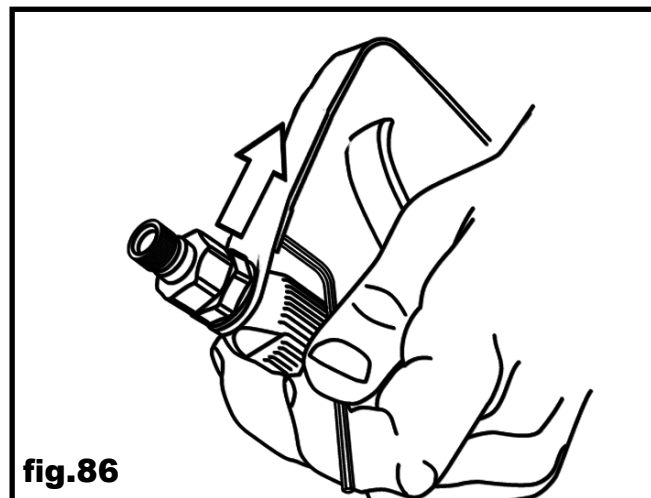
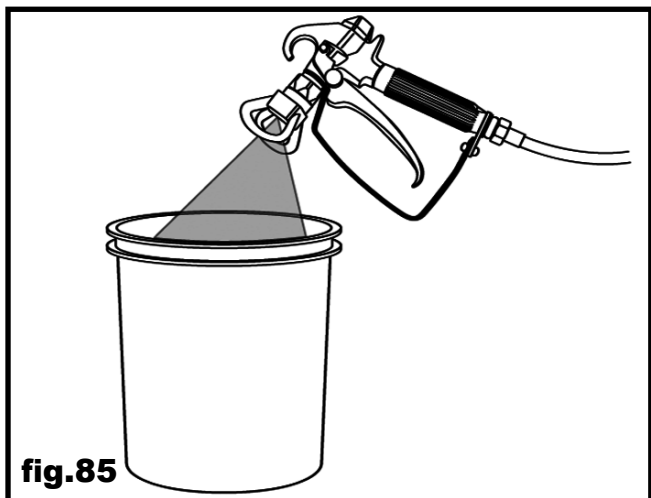


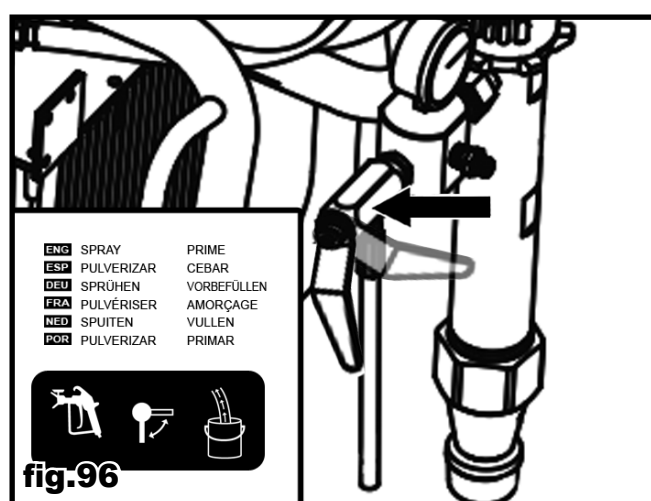
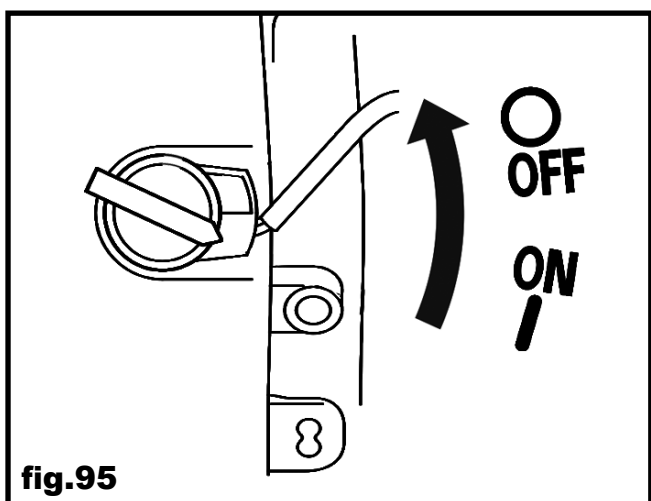
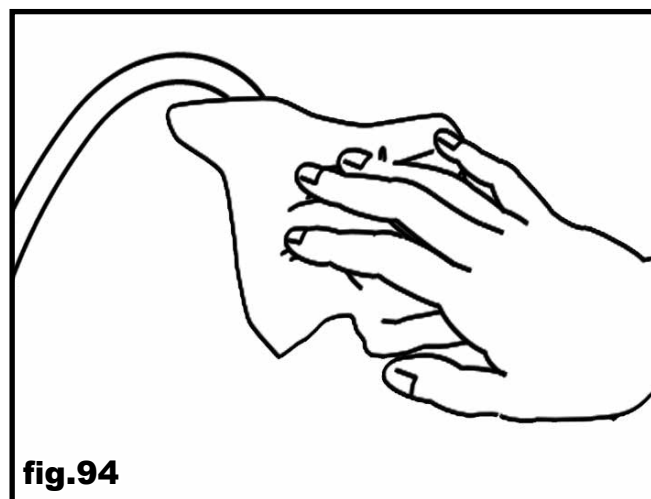
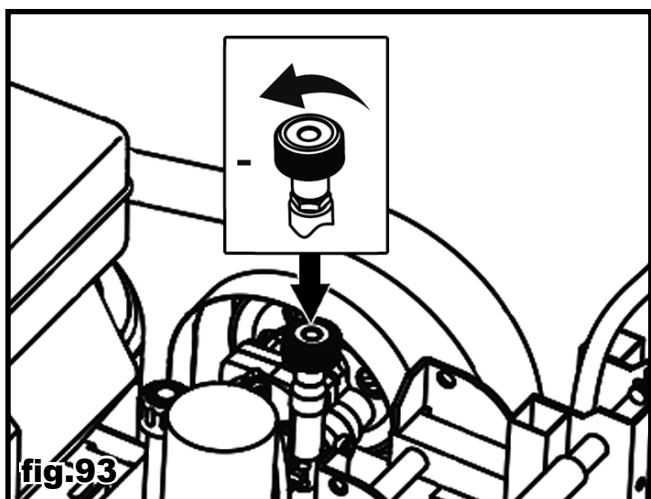
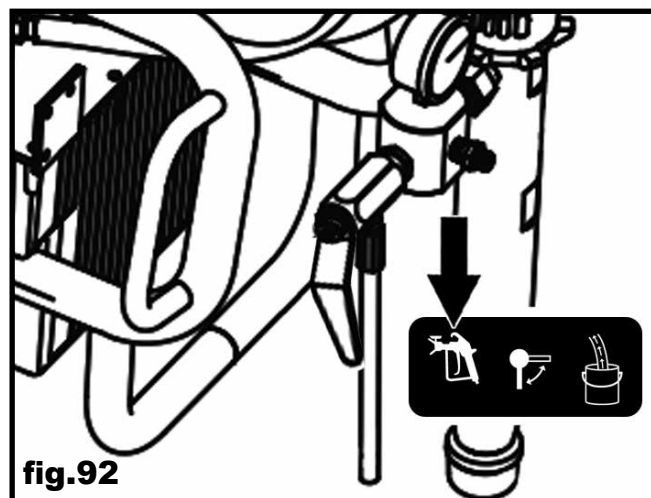
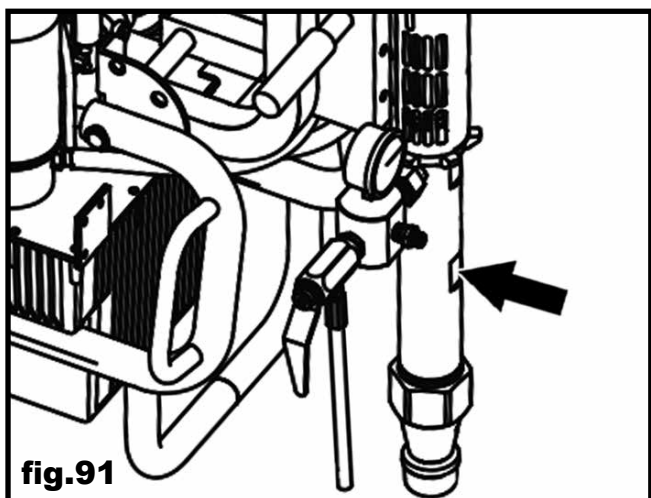


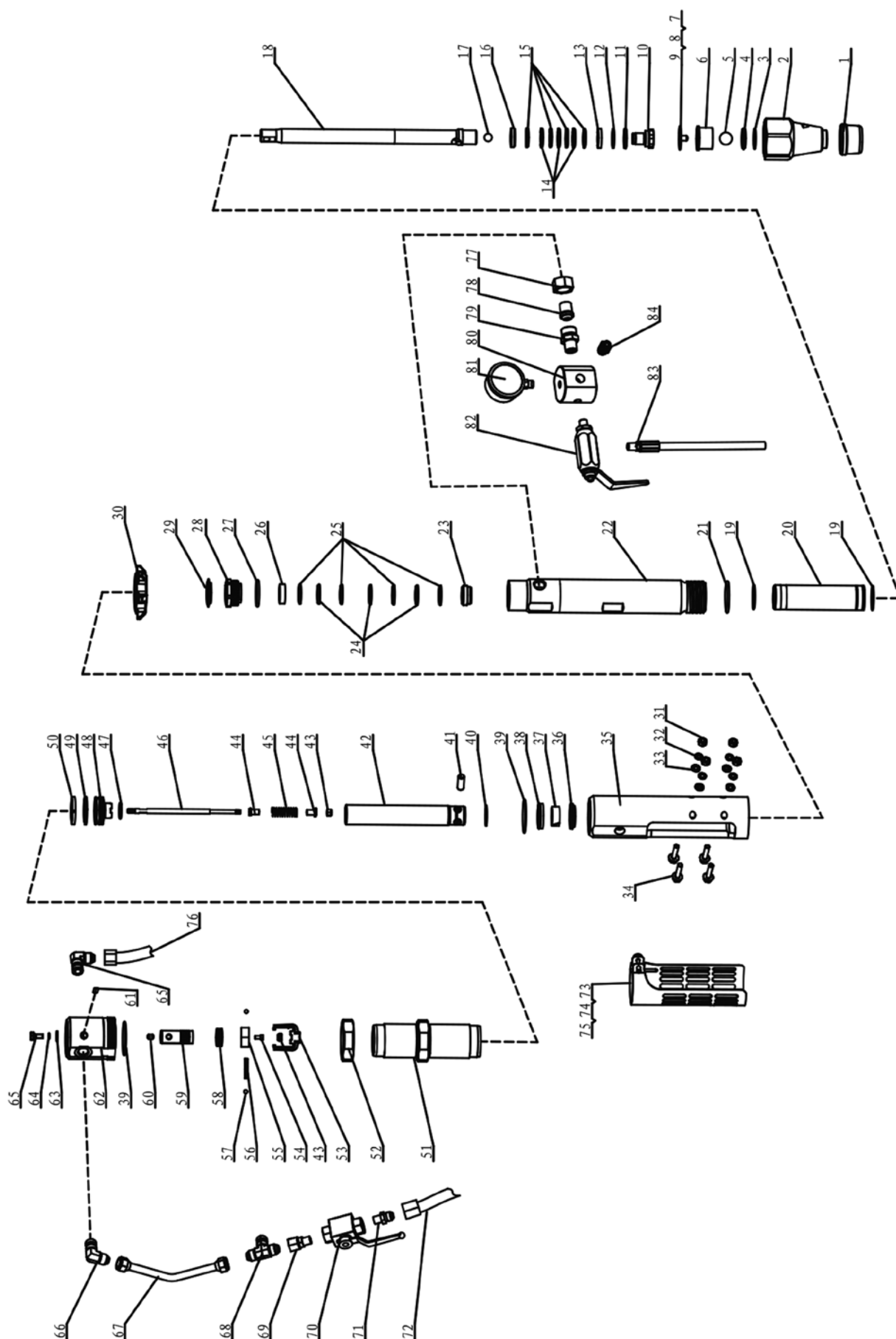


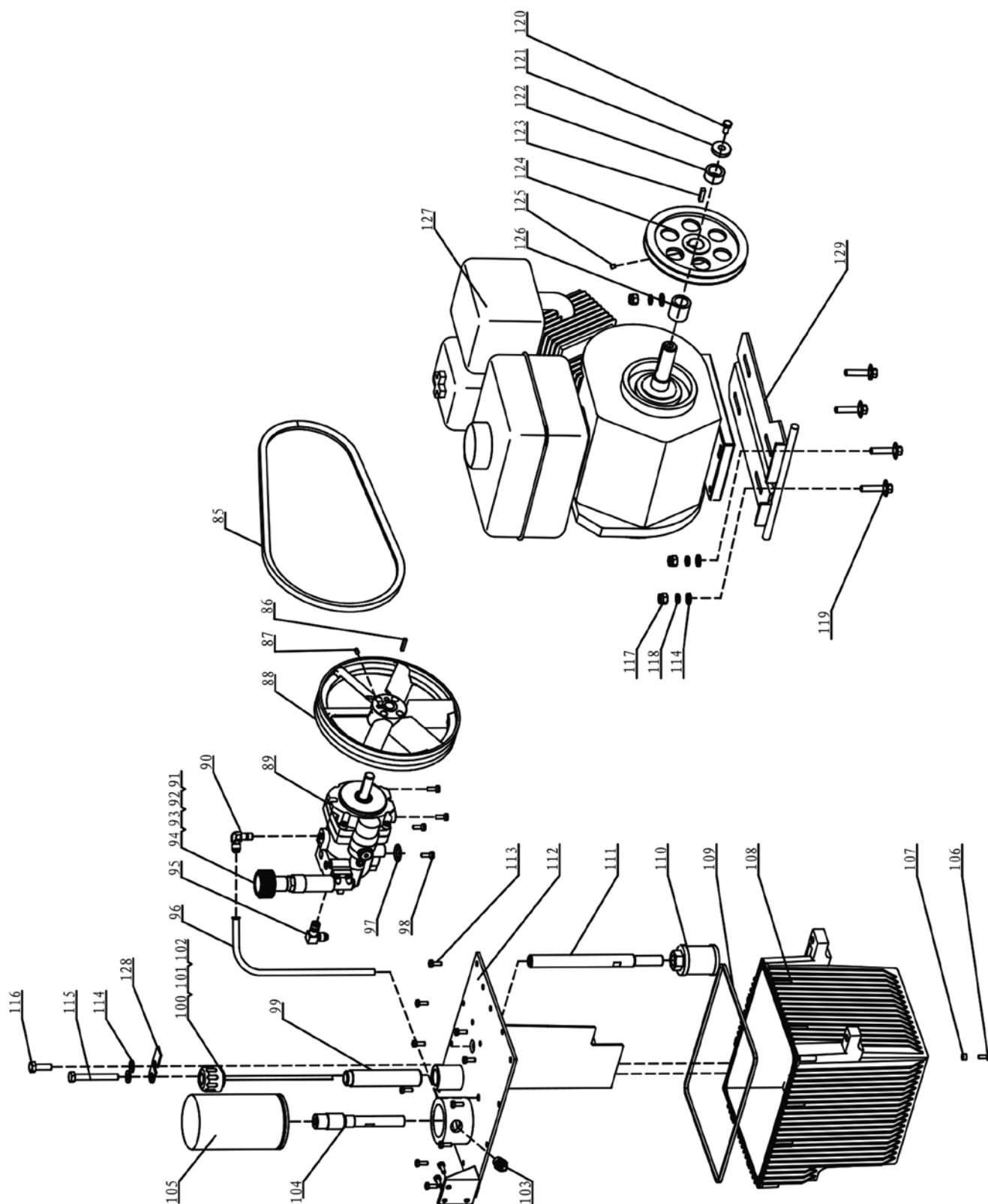


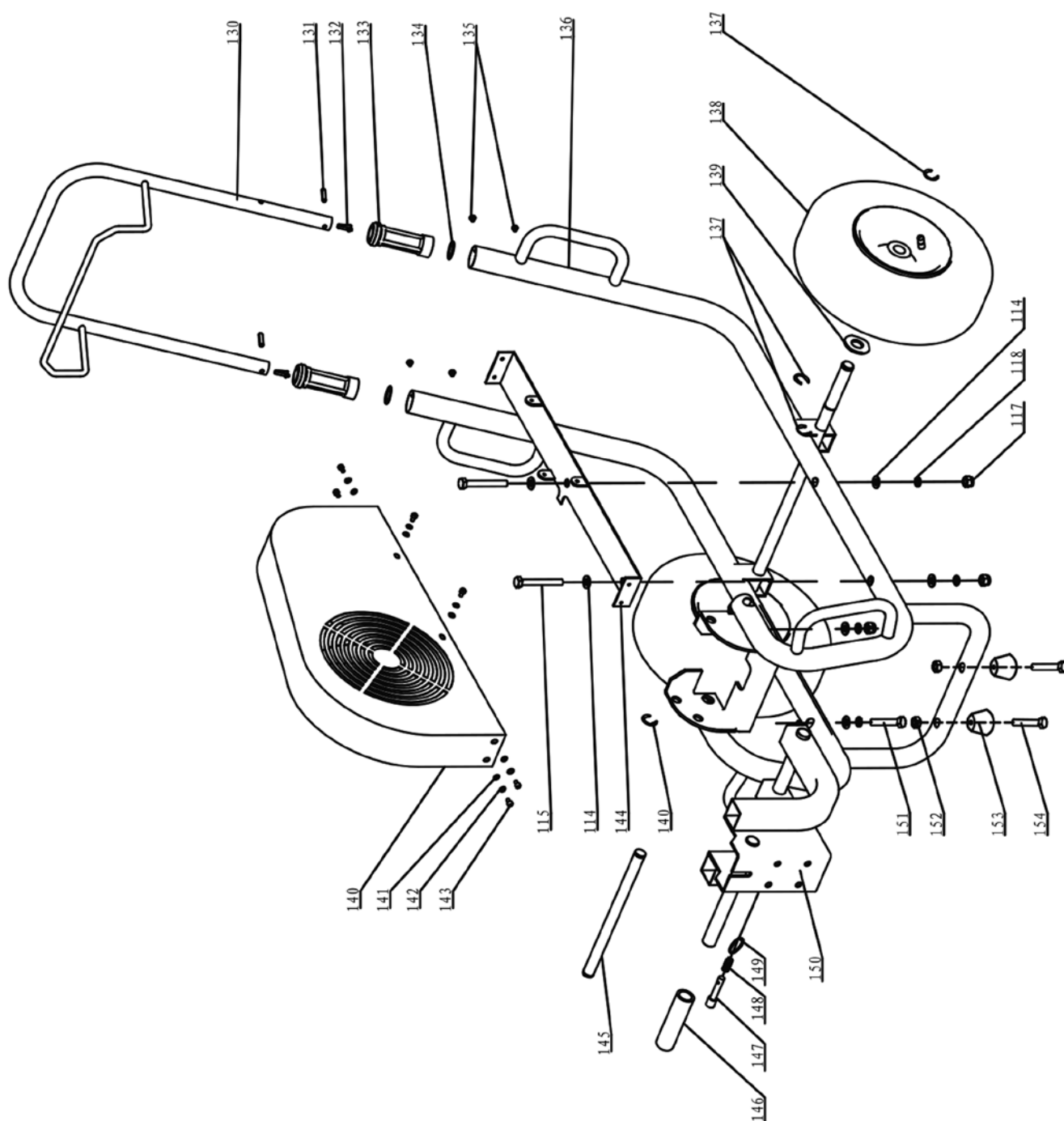
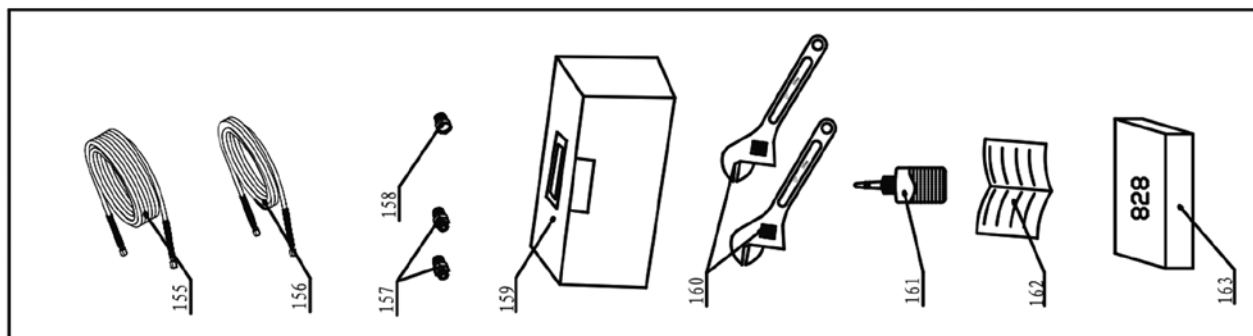












GUARANTEE

►Service under guarantee is only provided upon presentation of this signed and stamped guarantee, together with the invoice or receipt.

GARANTÍA

►Para hacer uso del servicio de garantía es imprescindible la presentación de esta garantía debidamente cumplimentada y sellada, junto con la factura o ticket de compra.

GARANTIE

►Service unter Garantie ist nur versehen bei Vorlage dieses unterzeichneten und abgestempelten Garantie, zusammen mit der Rechnung oder Quittung.

GARANTIE

►Service sous garantie est fournie uniquement sur présentation de la garantie signée et cachetée, avec la facture ou le reçu.

GARANTIE

►Service onder garantie wordt alleen verstrekt op vertoon van deze getekende en gestempelde garantie, samen met de factuur of kassabon.

GARANTIA

►A assistência técnica em garantia so e prestada mediante a prestação desta garantia devidamente cumprimentada e selada, junto com a fatura ou ticket de compra.

ITEM NUMBER
NÚMERO ARTÍCULO
ARTIKELNUMMER
NUMÉRO D'ARTICLE
ARTIKELNUMMER
NÚMERO ARTIGO

WK501400

DATE OF PURCHASE
FECHA DE COMPRA
KAUFDATUM
DATE D'ACHAT
DATUM VAN AANKOOP
DATA DE COMPRA

____ / ____ / ____

DISTRIBUTOR STAMP
SELLO DISTRIBUIDOR
VERTRIEBER STEMPEL
DISTRIBUTEUR CACHET
DEALER STEMPEL
CARIMBO DISTRIBUIDOR



WERKU®

Werku Tools SA
Carretera N-VI km 586
E-15176 Oleiros - La Coruña
Spain

MADEINPRC